

Brussel, 4 september 2025
(OR. en)

12461/25
ADD 6

Interinstitutioneel dossier:
2025/0810 (NLE)

COLAC 138
POLCOM 222
SERVICES 54
FDI 49

VOORSTEL

van:	de secretaris-generaal van de Europese Commissie, ondertekend door mevrouw Martine DEPREZ, directeur
ingekomen:	3 september 2025
aan:	mevrouw Thérèse BLANCHET, secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie
Betreft:	BIJLAGE bij Voorstel voor een BESLUIT VAN DE RAAD betreffende de sluiting, namens de Europese Unie, van de Overeenkomst inzake een strategisch politiek, economisch en samenwerkingspartnerschap tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Mexicaanse Staten, anderzijds

De delegaties vinden hierbij document COM(2025) 810 annex.

Bijlage: COM(2025) 810 annex

Brussel, 3.9.2025
COM(2025) 810 final

ANNEX 2 – PART 2/2

BIJLAGE

bij

Voorstel voor een BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting, namens de Europese Unie, van de Overeenkomst inzake een strategisch politiek, economisch en samenwerkingspartnerschap tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Mexicaanse Staten, anderzijds

GRENSOVERSCHRIJDENDE HANDEL IN FINANCIËLE DIENSTEN

AFDELING A

VERBINTENISSEN VAN DE EUROPESE UNIE

1. Met betrekking tot verzekeringen en aanverwante diensten past de Europese Unie de leden 1 en 6 van artikel 18.7 (Grensoverschrijdende handel in financiële diensten) toe op de grensoverschrijdende verlening van financiële diensten zoals gespecificeerd in artikel 18.1, punt b), i):
 - a) in alle lidstaten, met uitzondering van Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Malta en Polen met betrekking tot:
 - i) directe verzekeringen (met inbegrip van medeverzekering) en bemiddeling voor directe verzekeringen voor het verzekeren van risico's in verband met:
 - 1) zeevervoer, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij een dergelijke verzekering de volgende zaken dekt: de vervoerde goederen, het voertuig waarmee de goederen worden vervoerd en de daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en
 - 2) goederen in het internationale douanevervoer;

ii) herverzekering en retrocessie; en

iii) ondersteunende diensten voor verzekeringen;

b) in Estland met betrekking tot:

i) directe verzekeringen (met inbegrip van medeverzekering);

ii) herverzekering en retrocessie;

iii) verzekeringsbemiddeling; en

iv) ondersteunende diensten voor verzekeringen;

c) in Cyprus met betrekking tot:

i) directe verzekeringen (met inbegrip van medeverzekering) voor het verzekeren van risico's in verband met:

1) zeevervoer, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij een dergelijke verzekering de volgende zaken dekt: de vervoerde goederen, het voertuig waarmee de goederen worden vervoerd en de daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en

2) goederen in het internationale douanevervoer;

ii) verzekeringsbemiddeling;

iii) herverzekering en retrocessie; en

iv) ondersteunende diensten voor verzekeringen;

d) in Letland, Litouwen en Malta met betrekking tot:

i) directe verzekeringen (met inbegrip van medeverzekering) voor het verzekeren van risico's in verband met:

1) zeevervoer, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij een dergelijke verzekering de volgende zaken dekt: de vervoerde goederen, het voertuig waarmee de goederen worden vervoerd en de daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en

2) goederen in het internationale douanevervoer;

ii) herverzekering en retrocessie; en

iii) ondersteunende diensten voor verzekeringen; en

e) in Polen met betrekking tot:

i) directe verzekeringen (met inbegrip van medeverzekering) voor het verzekeren van risico's met betrekking tot goederen in het internationale handelsverkeer; en

- ii) herverzekering en retrocessie van risico's met betrekking tot goederen in het internationale handelsverkeer.

2. Op lid 1 zijn de volgende beperkingen van toepassing:

- a) in Bulgarije: goederenvervoer, voertuigen en aansprakelijkheid ten aanzien van in Bulgarije gelegen risico's mogen niet rechtstreeks door buitenlandse verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd;
- b) in Denemarken: natuurlijke personen of ondernemingen (met inbegrip van verzekeringsmaatschappijen) andere dan verzekeringsmaatschappijen die hiervoor vergunning hebben verkregen krachtens de Deense wetgeving of van de bevoegde Deense autoriteiten, mogen niet bedrijfsmatig deelnemen aan de directe verzekering van personen die ingezetenen zijn van Denemarken, noch aan de directe verzekering van Deense schepen of goederen in Denemarken;
- c) in Frankrijk: risico's in verband met vervoer over land mogen uitsluitend door in de Europese Unie gevestigde verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd;
- d) in Italië:
 - i) goederenvervoer, voertuigen en aansprakelijkheid ten aanzien van in Italië gelegen risico's mogen uitsluitend door in de Europese Unie gevestigde verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd, tenzij het gaat om internationaal vervoer voor invoer naar Italië; en

- ii) voor actuariële diensten is vestiging van de verlener van financiële diensten vereist en is grensoverschrijdende dienstverlening verboden;
 - iii) voor de uitoefening van het beroep van actuaris is de nationaliteit van een lidstaat vereist, met uitzondering van beroepsbeoefenaren uit derde landen die de werkzaamheden op basis van wederkerigheid mogen uitoefenen;
- e) in Oostenrijk: promotionele activiteiten en bemiddeling namens een niet in de Europese Unie gevestigde dochteronderneming of een niet in Oostenrijk gevestigd filiaal (behalve voor herverzekering en retrocessie) zijn verboden;
- f) in Portugal: lucht- en zeevervoer (goederen, luchtvaartuigen, schepen en aansprakelijkheid) mogen uitsluitend door in de Europese Unie gevestigde verleners van financiële diensten worden verzekerd. Enkel in de Europese Unie gevestigde personen of ondernemingen mogen als tussenpersoon voor dit soort verzekeringen in Portugal optreden; en
- g) in Zweden: directe verzekeringen mogen enkel worden aangeboden via een verlener van verzekeringsdiensten die in Zweden vergunning heeft verkregen, op voorwaarde dat de buitenlandse dienstverlener en de Zweedse verzekeringsmaatschappij tot dezelfde groep van ondernemingen behoren of de ondernemingen een onderlinge samenwerkingsovereenkomst hebben gesloten.

3. Met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten (behalve verzekeringen) past de Europese Unie de leden 1 en 6 van artikel 18.7 (Grensoverschrijdende handel in financiële diensten) toe op de grensoverschrijdende verlening van financiële diensten zoals gespecificeerd in punt b), i), van artikel 18.1 (Definities):

- a) in de Europese Unie, met uitzondering van België, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Malta, Roemenië en Slovenië met betrekking tot:
 - i) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten; en
 - ii) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling;
- b) in Estland en Litouwen met betrekking tot:
 - i) de aanvaarding van deposito's;
 - ii) alle soorten leningen;
 - iii) financiële leasing;

- iv) alle betalings- en geldovermakingsdiensten; garanties en verbintenissen;
- v) transacties voor eigen rekening of voor rekening van cliënten, op de beurs of op de onderhandse markt;
- vi) deelneming in de uitgifte van alle soorten effecten, met inbegrip van garantieverlening en plaatsing in de hoedanigheid van agent (openbaar dan wel particulier) en verlening van diensten in verband met die uitgiften;
- vii) financiële bemiddeling;
- viii) beheer van activa, zoals beheer van contanten of portefeuillebeheer, alle vormen van beheer van collectieve investeringen, diensten aangaande bewaarneming, depositodiensten en fiduciaire diensten;
- ix) vereffenings- en verrekeningsdiensten voor financiële activa met inbegrip van effecten, afgeleide producten en andere verhandelbare instrumenten;
- x) verstrekking en doorgifte van financiële informatie en verwerking van financiële gegevens en daarop betrekking hebbende software; en
- xi) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling;

- c) in België: met betrekking tot de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten;
- d) in Cyprus met betrekking tot:
 - i) transacties voor eigen rekening of voor rekening van cliënten, hetzij op de beurs, hetzij op de onderhandse markt, hetzij anderszins, met betrekking tot verhandelbare effecten;
 - ii) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten; en
 - iii) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling;
- e) in Letland met betrekking tot:
 - i) deelneming in de uitgifte van alle soorten effecten, met inbegrip van garantieverlening en plaatsing in de hoedanigheid van agent (openbaar dan wel particulier) en verlening van diensten in verband met die uitgiften;
 - ii) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten; en

iii) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling;

f) in Malta met betrekking tot:

i) de aanvaarding van deposito's;

ii) alle soorten leningen;

iii) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten; en

iv) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling;

g) in Roemenië met betrekking tot:

i) de aanvaarding van deposito's;

ii) alle soorten leningen;

iii) garanties en verbintenissen;

- iv) financiële bemiddeling;
 - v) verstrekking en doorgifte van financiële informatie en verwerking van financiële gegevens en daarop betrekking hebbende software; en
 - vi) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling; en
- h) in Slovenië met betrekking tot:
- i) alle soorten leningen;
 - ii) de aanvaarding van garanties en verbintenissen van buitenlandse kredietinstellingen door binnenlandse rechtspersonen en eenpersoonszaken;
 - iii) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en de verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software door verleners van andere financiële diensten; en
 - iv) adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities), met uitzondering van bemiddeling.

AFDELING B

VERBINTENISSEN VAN MEXICO

1. Met betrekking tot verzekeringen en aanverwante diensten past Mexico de leden 1 en 6 van artikel 18.7 (Grensoverschrijdende handel in financiële diensten) toe op de grensoverschrijdende verlening van financiële diensten zoals gespecificeerd in punt b), i), van artikel 18.1 (Definities) met betrekking tot:

a) de verzekering van risico's in verband met:

i) zeevaart, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij de verzekering een of meer van de volgende onderdelen dekt:

1) de vervoerde goederen; en

2) het voertuig waarmee de goederen worden vervoerd, indien dit voertuig in het buitenland is geregistreerd of eigendom is van personen die in het buitenland woonachtig zijn; en

ii) goederen in het internationale douanevervoer;

b) overige verzekeringen van risico's, indien de persoon die de verzekering wil afsluiten, aantoont dat geen van de verzekeringsmaatschappijen die in Mexico een vergunning hebben verkregen in staat of bereid is om een dergelijke aan deze maatschappij voorgestelde verzekeringsovereenkomst aan te gaan;

c) herverzekering en retrocessie; en

- d) verzekeringsbemiddeling, zoals bedoeld in punt e), i), C), van artikel 18.1 (Definities) en ondersteunende diensten in de verzekeringssector, zoals bedoeld in punt e), i), D), van artikel 18.1 (Definities), uitsluitend met betrekking tot de in de punten a) tot en met c) bedoelde verzekeringsdiensten.

2. Met betrekking tot bankdiensten en andere financiële diensten (behalve verzekeringen) past Mexico de leden 1 en 6 van artikel 18.7 (Grensoverschrijdende handel in financiële diensten) toe op de grensoverschrijdende verlening van financiële diensten zoals gespecificeerd in punt b), i), van artikel 18.1 (Definities) met betrekking tot:

- a) de verstrekking en doorgifte van financiële informatie, verwerking van financiële gegevens en bijbehorende software, zoals bedoeld in punt e), ii), K), van artikel 18.1 (Definities), mits vooraf een vergunning wordt verleend door de relevante regelgever, zoals vereist¹; en
- b) adviesdiensten en andere ondersteunende diensten², met uitzondering van bemiddeling, en kredietonderzoek en -analyse in verband met bankdiensten en andere financiële diensten zoals omschreven in punt e), ii), L), van artikel 18.1 (Definities).

¹ De Partijen zijn het erover eens dat indien de in punt a) bedoelde financiële informatie of verwerking van financiële gegevens persoonsgegevens omvat, de behandeling van dergelijke persoonsgegevens in overeenstemming moet zijn met de desbetreffende Mexicaanse wetgeving inzake de bescherming van dergelijke gegevens.

² De Partijen zijn het erover eens dat adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten niet de diensten omvatten als bedoeld in de punten e), ii), A), tot en met K), van artikel 18.1 (Definities).

ONDER DEZE OVEREENKOMST VALLENDE OVERHEIDSOPDRACHTEN VAN DE
EUROPESE UNIE

AFDELING A

CENTRALE OVERHEIDSENTITEITEN

Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de aantekeningen bij deze afdeling en de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in deze afdeling vermelde aanbestedende entiteiten van de Europese Unie en van haar lidstaten, indien de waarde van de leveringen gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

- a) 130 000 bijzondere trekkingsrechten (SDR) voor in afdeling D vermelde goederen en in afdeling E vermelde diensten; en
- b) 5 000 000 SDR voor in afdeling F vermelde diensten in verband met de bouw en in afdeling G vermelde concessies voor werken.

1. ENTITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE

- a) De Raad van de Europese Unie

- b) De Europese Commissie
- c) De Europese Dienst voor extern optreden (EDEO)

2. AANBESTEDENDE DIENSTEN VAN DE LIDSTATEN

BELGIË

A Federale Overheidsdiensten — Services publics fédéraux:

- 1. FOD Kanselarij van de Eerste Minister — SPF Chancellerie du Premier Ministre
- 2. FOD Kanselarij Personeel en Organisatie — SPF Personnel et Organisation
- 3. FOD Budget en Beheerscontrole — SPF Budget et Contrôle de la Gestion
- 4. FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict) — SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)
- 5. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
- 6. FOD Binnenlandse Zaken — SPF Intérieur

7. FOD Financiën — SPF Finances
8. FOD Mobiliteit en Vervoer — SPF Mobilité et Transports
9. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg — SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
10. FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid — SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale
11. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
12. FOD Justitie — SPF Justice
13. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie — SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
14. Ministerie van Landsverdediging — Ministère de la Défense
15. Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie — Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale

16. Programmatorische Federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling — Service public fédéral de Programmation Développement durable
17. Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid — Service public fédéral de Programmation Politique Scientifique

B Regie der Gebouwen — Régie des Bâtiments:

1. Rijksdienst voor Sociale Zekerheid — Office national de Sécurité sociale
2. Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen — Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants
3. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
4. Rijksdienst voor Pensioenen — Office national des Pensions
5. Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering — Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité
6. Fonds voor Beroepsziekten — Fond des Maladies professionnelles
7. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening — Office national de l'Emploi

8. De Post¹ — La Poste

BULGARIJE

1. Администрация на Народното събрание (Diensten van de Nationale assemblee)
2. Администрация на Президента (Diensten van de President)
3. Администрация на Министерския съвет (Diensten van de Raad van ministers)
4. Конституционен съд (Grondwettelijk hof)
5. Българска народна банка (Nationale Bank van Bulgarije)
6. Министерство на външните работи (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministerie van Noodsituaties)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministerie van Overheidsbestuur en Administratieve Hervorming)

¹ Postactiviteiten bij wet van 24 december 1993.

10. Министерство на земеделието и храните (Ministerie van Landbouw en Levensmiddelen)
11. Министерство на здравеопазването (Ministerie van Volksgezondheid)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministerie van Economie en Energie)
13. Министерство на културата (Ministerie van Cultuur)
14. Министерство на образованието и науката (Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministerie van Milieu en Water)
16. Министерство на отбраната (Ministerie van Defensie)
17. Министерство на правосъдието (Ministerie van Justitie)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministerie van Regionale Ontwikkeling en Openbare Werken)
19. Министерство на транспорта (Ministerie van Vervoer)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministerie van Arbeid en Sociaal Beleid)
21. Министерство на финансите (Ministerie van Financiën)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (staatsagentschappen, staatscommissies, uitvoerende agentschappen en andere staatsoverheden die bij wet of door een decreet van de raad van ministers zijn ingesteld, en een functie hebben die verband houdt met de uitoefening van de uitvoerende macht)
23. Агенция за ядрено регулиране (Nucleair Regelgevend Agentschap)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Regelgevende Commissie voor energie en water)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Staatscommissie voor Informatiebeveiliging)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commissie voor Bescherming van de Mededinging)
27. Комисия за защита на личните данни (Commissie voor Bescherming van Persoonsgegevens)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commissie voor Bescherming tegen Discriminatie)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Commissie voor Regulering van Communicatie)
30. Комисия за финансов надзор (Commissie voor Financieel Toezicht)

31. Патентно ведомство на Република България (Octrooibureau van de Republiek Bulgarije)
32. Сметна палата на Република България (Nationale Rekenkamer van de Republiek Bulgarije)
33. Агенция за приватизация (Bureau voor Privatisering)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Bureau voor Toezicht na Privatisering)
35. Български институт за стандартизация (Bulgaars Instituut voor Standaardisering)
36. Държавна агенция “Архиви” (Staatsagentschap voor Archieven)
37. Държавна агенция “Държавен резерв и военновременни запаси” (Staatsagentschap voor Overheids- en Oorlogsreserves)
38. Държавна агенция за бежанците (Staatsagentschap voor Vluchtelingen)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Staatsagentschap voor Bulgaren in het Buitenland)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Staatsagentschap voor Kinderbescherming)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Staatsagentschap voor Informatietechnologie en Communicatie)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Staatsagentschap voor Toezicht op de Standaardisering en Technisch Toezicht)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Staatsagentschap voor Jeugdzaken en Sport)
44. Държавна агенция по туризма (Staatsagentschap voor Toerisme)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Staatscommissie voor Goederenbeurzen en -markten)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Instituut voor Overheidsbestuur en Europese integratie)
47. Национален статистически институт (Nationaal Instituut voor Statistiek)
48. Агенция “Митници” (Douaneagentschap)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Overheidsbureau voor Financiële Inspectie)
50. Агенция за държавни вземания (Overheidsbureau voor Invordering van Vorderingen)
51. Агенция за социално подпомагане (Bureau voor Sociale Bijstand)

52. Държавна агенция "Национална сигурност" (Staatsagentschap voor Nationale Veiligheid)
53. Агенция за хората с увреждания (Bureau voor Personen met een Handicap)
54. Агенция по вписванията (Registratiebureau)
55. Агенция по енергийна ефективност (Bureau voor Efficiënt Energiegebruik)
56. Агенция по заетостта (Bureau voor Arbeidsvoorziening)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Bureau voor Geodesie, Cartografie en Kadaster)
58. Агенция по обществени поръчки (Bureau voor Plaatsing van Overheidsopdrachten)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgaars Investeringsagentschap)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Directoraat-generaal "Bestuur burgerluchtvaart")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directoraat voor toezicht op nationale bouwwerken)

62. Държавна комисия по хазарта (Staatscommissie voor Gokspelen)
63. Изпълнителна агенция “Автомобилна администрация” (Uitvoerend Agentschap “Voertuigenbeheer”)
64. Изпълнителна агенция “Борба с градушките” (Uitvoerend Agentschap “Hagelbestrijding”)
65. Изпълнителна агенция “Българска служба за акредитация” (Uitvoerend Agentschap “Bulgaarse Accreditatiedienst”)
66. Изпълнителна агенция “Главна инспекция по труда” (Uitvoerend Agentschap “Algemene Arbeidsinspectie”)
67. Изпълнителна агенция “Железопътна администрация” (Uitvoerend Agentschap “Spoorwegenbeheer”)
68. Изпълнителна агенция “Морска администрация” (Uitvoerend Agentschap “Maritiem Beheer”)
69. Изпълнителна агенция “Национален филмов център” (Uitvoerend Agentschap “Nationaal Filmcentrum”)
70. Изпълнителна агенция “Пристанищна администрация” (Uitvoerend Agentschap “Havenbeheer”)

71. Изпълнителна агенция “Проучване и поддържане на река Дунав” (Uitvoerend Agentschap “Onderzoek en Onderhoud van de Donau”)
72. Фонд “Републиканска пътна инфраструктура” (Nationaal Fonds voor de Infrastructuur)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Uitvoerend Agentschap voor Economische Analyse en Prognose)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Uitvoerend Agentschap voor het Stimuleren van het Midden- en Kleinbedrijf)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Uitvoerend Agentschap voor Geneesmiddelen)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Uitvoerend Agentschap voor Wijnbouw en Wijn)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Uitvoerend Agentschap voor het Milieu)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Uitvoerend Agentschap voor Bodemrijksdommen)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Uitvoerend Agentschap voor Visserij en Aquacultuur)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Uitvoerend Agentschap voor Selectie en Voortplanting van Dieren)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Uitvoerend Agentschap voor het Testen van Plantenvariëteiten, het Inspecteren van Velden en het Controleren van Zaaigoed)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Uitvoerend Agentschap voor Transplantatie)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Uitvoerend Agentschap voor Grondverbetering door middel van Water)
84. Комисията за защита на потребителите (Commissie voor Consumentenbescherming)
85. Контролно-техническата инспекция (Inspectiedienst voor Technische Controle)
86. Национална агенция за приходите (Nationaal Agentschap voor de Ontvangsten)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Nationale Veterinaire Dienst)
88. Национална служба за растителна защита (Nationale Dienst voor Plantenbescherming)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Nationale Dienst voor Granen en Voer)
90. Държавна агенция по горите (Staatsdienst Bosbeheer)
91. Висшата атестационна комисия (Hogere Commissie voor Attesten)

92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Nationaal Agentschap voor Toetsing en Accreditatie)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Nationaal Agentschap voor Beroepsonderwijs en -opleiding)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Nationale Commissie tegen Mensenhandel)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directoraat voor Materiële en Technische Ondersteuning en Sociale Diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken)
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directoraat "Uitvoerend Onderzoek" van het Ministerie van Binnenlandse Zaken)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directoraat Financiële en Middelenvoorziening van het Ministerie van Binnenlandse Zaken)
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Uitvoeringsinstantie "Militaire Clubs en Informatie")
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Uitvoerend Agentschap "Overheidseigendommen bij het Ministerie van Defensie")

100. Изпълнителна агенция “Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества”(Uitvoerend Agentschap “Beproeving en Controlemetingen met betrekking tot Wapens, Uitrusting en Eigendommen”)
101. Изпълнителна агенция “Социални дейности на Министерството на отбраната” (Uitvoerend Agentschap “Sociale Activiteiten van het Ministerie van Defensie”)
102. Национален център за информация и документация (Nationaal Centrum voor Informatie en Documentatie)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Nationaal Centrum voor Radiobiologie en Bescherming tegen Straling)
104. Национална служба “Полиция” (Nationaal Bureau “Politie”)
105. Национална служба “Пожарна безопасност и защита на населението” (Nationaal Bureau “Brandveiligheid en Bescherming van de Bevolking”)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Nationale Landbouwadviesdienst)
107. Служба “Военна информация” (Militaire Informatiedienst)
108. Служба “Военна полиция” (Militaire Politie)
109. Авиоотряд 28 (Luchteenheid 28)

TSJECHIË

1. Ministerstvo dopravy (Ministerie van Vervoer)
2. Ministerstvo financí (Ministerie van Financiën)
3. Ministerstvo kultury (Ministerie van Cultuur)
4. Ministerstvo obrany (Ministerie van Defensie)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministerie van Regionale Ontwikkeling)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerie van Industrie en Handel)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministerie van Justitie)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministerie van Onderwijs, Jeugdzaken en Sport)
10. Ministerstvo vnitra (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministerie van Volksgezondheid)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministerie van Landbouw)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministerie van Milieu)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Kamer van afgevaardigden van het Parlement van de Tsjechische Republiek)
16. Senát PČR (Senaat van het Parlement van de Tsjechische Republiek)
17. Kancelář prezidenta (Kabinet van de President)
18. Český statistický úřad (Tsjechisch Bureau voor de Statistiek)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Tsjechische Dienst voor Landmeting, Cartografie en Kadaster)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Dienst Industriële Eigendom)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Dienst Bescherming persoonsgegevens)
22. Bezpečnostní informační služba (Dienst Informatie en Veiligheid)
23. Národní bezpečnostní úřad (Nationale Autoriteit inzake Veiligheid)

24. Česká akademie věd (Academie van Wetenschappen van de Tsjechische Republiek)
25. Vězeňská služba (Gevangeniswezen)
26. Český báňský úřad (Tsjechische Mijnbouwautoriteit)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Dienst voor Bescherming van de Mededinging)
28. Správa státních hmotných rezerv (Diensten van de Materiële Overheidsreserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Overheidsbureau voor Nucleaire Veiligheid)
30. Energetický regulační úřad (Regelgevend Bureau voor Energiezaken)
31. Úřad vlády České republiky (Bureau van de Regering van de Tsjechische Republiek)
32. Ústavní soud (Grondwettelijk Hof)
33. Nejvyšší soud (Hooggerechtshof)
34. Nejvyšší správní soud (Hoogste Bestuursgerecht)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Parket-generaal)

36. Nejvyšší kontrolní úřad (Nationale Rekenkamer)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Bureau van de Ombudsman)
38. Grantová agentura České republiky (Subsidie-instantie van de Tsjechische Republiek)
39. Státní úřad inspekce práce (Overheidsbureau Arbeidsinspectie)
40. Český telekomunikační úřad (Tsjechisch Telecommunicatiebureau)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Directoraat voor de Wegen en Snelwegen van de Tsjechische Republiek)

DENEMARKEN

1. Folketinget (het Deense Parlement)
2. Rigsrevisionen (Nationale Rekenkamer)
3. Statsministeriet (Diensten van de Eerste Minister)
4. Udenrigsministeriet (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
5. Beskæftigelsesministeriet — 5 styrelser og institutioner (Ministerie van Werkgelegenheid — 5 agentschappen en instellingen)

6. Domstolsstyrelsen (de Beheersdiensten van hoven en rechtbanken)
7. Finansministeriet — 5 styrelser og institutioner (Ministerie van Financiën — 5 agentschappen en instellingen)
8. Forsvarsministeriet — 5 styrelser og institutioner (Ministerie van Defensie — 5 agentschappen en instellingen)
9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Ministerie van Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid — Diverse agentschappen en instellingen, waaronder het Statens Serum Institut)
10. Justitsministeriet — Rigspolitichefen, anklagemyndigheder samt 1 direktorat og et antal styrelser (Ministerie van Justitie — Hoofd van de politiediensten, 1 directoraat en een aantal agentschappen)
11. Kirkeministeriet — 10 stiftsøvrigheder (Ministerie van Kerkelijke Zaken — 10 diocesane overheden)
12. Kulturministeriet — 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (Ministerie van Cultuur — 4 departementen en een aantal instellingen)
13. Miljøministeriet — 5 styrelser (Ministerie van Milieu — 5 agentschappen)

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — 1 styrelse (Ministerie van Vluchtelingen- en Immigrantenzaken en Integratie — 1 agentschap)
15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — 4 direktorater og institutioner (Ministerie van Voedselvoorziening, Landbouw en Visserij — 4 directoraten en instellingen)
16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Ministerie van Wetenschap, Technologie en Innovatie — Diverse agentschappen en instellingen, waaronder het Nationaal Onderzoekscentrum Risoe en de Nationale onderzoeks- en onderwijsinstituten)
17. Skatteministeriet — 1 styrelse og institutioner (Ministerie van Belastingen — 1 agentschap en diverse instellingen)
18. Velfærdsministeriet — 3 styrelser og institutioner (Ministerie van Welzijn — 3 agentschappen en diverse instellingen)
19. Transportministeriet — 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (Ministerie van Vervoer — 7 agentschappen en instellingen, waaronder Øresundsbrokonsortiet)
20. Undervisningsministeriet — 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (Ministerie van Onderwijs — 3 agentschappen, 4 onderwijsinstellingen, 5 andere instellingen)

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Adskillige styrelser og institutioner (Ministerie van Economische Zaken en het Bedrijfsleven — Diverse agentschappen en instellingen)
22. Klima- og Energiministeriet — 3 styrelser og institutioner (Ministerie van Klimaat en Energie — 3 agentschappen en instellingen)

DUITSLAND

1. Auswärtiges Amt (Bondsministerie van Buitenlandse Zaken)
2. Bundeskanzleramt (Bondskanselarij)
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (Bondsministerie van Arbeid en Sociale Zaken)
4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (Bondsministerie van Onderwijs en Onderzoek)
5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Bondsministerie van Voedsel, Landbouw en Consumentenbescherming)
6. Bundesministerium der Finanzen (Bondsministerie van Financiën)
7. Bundesministerium des Innern (Bondsministerie van Binnenlandse Zaken — enkel civiele goederen)

8. Bundesministerium für Gesundheit (Bondsministerie van Volksgezondheid)
9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Bondsministerie van Familiezaken, Senioren, Vrouwen en Jeugd)
10. Bundesministerium der Justiz (Bondsministerie van Justitie)
11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (Bondsministerie van Vervoer, Bouw en Stadsontwikkeling)
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (Bondsministerie van Economische Zaken en Technologie)
13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (Bondsministerie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling)
14. Bundesministerium der Verteidigung (Bondsministerie van Defensie)
15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (Bondsministerie van Milieu, Natuurbehoud en Reactorveiligheid)

ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Kabinet van de President van de Republiek Estland)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlement van de Republiek Estland)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Hoogerechtshof van de Republiek Estland)
4. Riigikontroll (Nationale Rekenkamer van de Republiek Estland)
5. Õiguskantsler (Kanselier van Justitie)
6. Riigikantselei (Staatskanselarij)
7. Rahvusarhiiv (Nationale Archieven van Estland)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerie van Onderwijs en Onderzoek)
9. Justiitsministeerium (Ministerie van Justitie)
10. Kaitseministeerium (Ministerie van Defensie)
11. Keskkonnaministeerium (Ministerie van Milieu)

12. Kultuuriministeerium (Ministerie van Cultuur)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerie van Economische Zaken en Communicatie)
14. Põllumajandusministeerium (Ministerie van Landbouw)
15. Rahandusministeerium (Ministerie van Financiën)
16. Siseministeerium (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
17. Sotsiaalministeerium (Ministerie van Sociale Zaken)
18. Välisministeerium (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
19. Keeleinspeksioon (Inspectiedienst Taal)
20. Riigiprokuratuur (Parket)
21. Teabeamet (Raad Informatie)
22. Maa-amet (Raad voor Grondzaken)
23. Keskkonnainspeksioon (Milieu-inspectie)

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centrum voor Bosbescherming en Bosbouw)
25. Muinsuskaitseamet (Raad voor Erfgoed)
26. Patendiamet (Octrooibureau)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Autoriteit voor Technisch Toezicht)
28. Tarbijakaitseamet (Raad Consumentenbescherming)
29. Riigihangete Amet (Bureau Overheidsopdrachten)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Inspectiedienst Gewasproductie)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Raad voor Landbouwregisters en Voorlichting)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Raad voor Veterinaire en Levensmiddelenangelegenheden)
33. Konkurentsiamet (Mededingingsautoriteit)
34. Maksu –ja Tolliamet (College Belastingen en Douane)
35. Statistikaamet (Bureau voor de Statistiek van Estland)

36. Kaitsepolitseiamet (College Veiligheidspolitie)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (College Burgerschap en Migratie)
38. Piirivalveamet (Nationaal College Grensbewaking)
39. Politseiamet (Nationaal College Politiezaken)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centrum Forensische Dienst)
41. Keskkriminaalpolitsei (Centrale Recherche)
42. Päästeamet (College Reddingsaangelegenheden)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Inspectiedienst Gegevensbescherming)
44. Ravimiamet (Staatsagentschap voor Geneesmiddelen)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Socialeverzekeringsraad)
46. Tööturuamet (Bestuur Arbeidsmarkt)
47. Tervishoiuamet (College voor de Gezondheidszorg)

48. Tervisekaitseinspeksioon (Inspectiedienst Bescherming Volksgezondheid)
49. Tööinspeksioon (Arbeidsinspectie)
50. Lennuamet (Administratie Burgerluchtvaart)
51. Maanteeamet (Administratie Wegaangelegenheden)
52. Veeteede Amet (Maritieme Administratie)
53. Julgestuspolitsei (Centrale Politie Rechtshandhaving)
54. Kaitseressursside Amet (Agentschap voor Middelen voor Defensie)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Logistiek Centrum van de Strijdkrachten)

IERLAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (Parliament)
3. Department of the Taoiseach (Prime Minister)

4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor-General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office

16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht (Gaelic-speaking regions) Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

GRIEKENLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministerie van Ontwikkelingszaken)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministerie van Justitie)

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministerie van Onderwijs en Religie)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministerie van Cultuur)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministerie van Volksgezondheid en Sociale Solidariteit)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministerie van Milieu, Ruimtelijke Ordening en Openbare Werken)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministerie van Werkgelegenheid en Sociale Bescherming)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministerie van Vervoer en Communicatie)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministerie van Plattelandsontwikkeling en Levensmiddelen)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministerie van de Koopvaardij, en het Beleid ten aanzien van het Egeïsch Gebied en de Eilanden)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministerie voor Macedonië en Thracië)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Secretariaat-generaal voor Communicatie)

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Secretariaat-generaal voor Informatie)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Secretariaat-generaal voor Jeugdzaken)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Secretariaat-generaal voor Gelijke Kansen)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Secretariaat-generaal voor Sociale Zekerheid)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Secretariaat-generaal voor in het Buitenland Woonachtige Grieken)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Secretariaat-generaal voor de Industrie)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Secretariaat-generaal voor Onderzoek en Technologie)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Secretariaat-generaal voor Sport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Secretariaat-generaal voor Openbare Werken)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Nationale Dienst voor Statistiek)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Nationale Welzijnsraad)

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organisatie voor Huisvesting van Werknemers)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Nationale Drukkerij)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Algemeen Staatslaboratorium)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Grieks Fonds voor Snelwegen)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Universiteit van Athene)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Universiteit van Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Universiteit van Thracië)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Egeïsche Universiteit)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Universiteit van Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Universiteit van Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Universiteit van Macedonië)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnische School van Kreta)

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Technische School Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Ziekenhuis)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Ziekenhuis)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Nationaal Centrum voor Overheidsbestuur)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (N.V. Organisatie voor Beheer van Openbaar Materiaal)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organisatie voor de Verzekering van Boeren)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organisatie voor Schoolgebouwen)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Generale Staf Leger)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Generale Staf Marine)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Generale Staf Luchtmacht)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Griekse Commissie voor Atoomenergie)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Secretariaat-generaal voor Vervolgonderwijs)

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Secretariaat-generaal voor de Handel)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Griekse Staatsposterijen (EL.TA))
53. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministerie van Nationale Defensie)

SPANJE

1. Presidencia de Gobierno
2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
3. Ministerio de Justicia
4. Ministerio de Defensa
5. Ministerio de Economía y Hacienda
6. Ministerio del Interior
7. Ministerio de Fomento
8. Ministerio de Educación y Ciencia

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
12. Ministerio de la Presidencia
13. Ministerio de Administraciones Públicas
14. Ministerio de Cultura
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Medio Ambiente
17. Ministerio de Vivienda

FRANKRIJK

A Ministères

1. Services du Premier ministre

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
4. Ministère chargé de la justice
5. Ministère chargé de la défense
6. Ministère chargé des affaires étrangères et européennes
7. Ministère chargé de l'éducation nationale
8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
9. Secrétariat d'Etat aux transports
10. Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur
11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
12. Ministère chargé de la culture et de la communication

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
17. Secrétariat d'Etat à la fonction publique
18. Ministère chargé du logement et de la ville
19. Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
20. Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
21. Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
22. Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

24. Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
25. Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
26. Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
27. Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
28. Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
29. Secrétariat d'Etat à la solidarité
30. Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
31. Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
32. Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
33. Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

B Etablissements publics nationaux

1. Académie de France à Rome

2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Académie des technologies
5. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
6. Agences de l'eau
7. Agence de biomédecine
8. Agence pour l'enseignement du français à l'étranger
9. Agence française de sécurité sanitaire des aliments
10. Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail
11. Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
12. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
13. Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

14. Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
15. Agence pour la garantie des droits des mineurs
16. Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
17. Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
18. Bibliothèque nationale de France
19. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
20. Caisse des Dépôts et Consignations
21. Caisse nationale des autoroutes (CNA)
22. Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
23. Caisse de garantie du logement locatif social
24. Casa de Velasquez
25. Centre d'enseignement zootechnique

26. Centre d'études de l'emploi
27. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
28. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
29. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
30. Centre des Monuments Nationaux
31. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
32. Centre national des arts plastiques
33. Centre national de la cinématographie
34. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
35. Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
36. Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

37. Centre national du livre
38. Centre national de documentation pédagogique
39. Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
40. Centre national professionnel de la propriété forestière
41. Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
42. Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
43. Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
44. Collège de France
45. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
46. Conservatoire National des Arts et Métiers
47. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
48. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

49. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
50. Ecole centrale de Lille
51. Ecole centrale de Lyon
52. École centrale des arts et manufactures
53. École française d'archéologie d'Athènes
54. École française d'Extrême-Orient
55. École française de Rome
56. École des hautes études en sciences sociales
57. Ecole du Louvre
58. École nationale d'administration
59. École nationale de l'aviation civile (ENAC)
60. École nationale des Chartes

61. École nationale d'équitation
62. Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
63. Écoles nationales d'ingénieurs
64. Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
66. École nationale de la magistrature
67. Écoles nationales de la marine marchande
68. École nationale de la santé publique (ENSP)
69. École nationale de ski et d'alpinisme
70. École nationale supérieure des arts décoratifs
71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

72. École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
73. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
74. École nationale supérieure des beaux-arts
75. École nationale supérieure de céramique industrielle
76. École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
77. École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
78. Écoles nationales vétérinaires
79. École nationale de voile
80. Écoles normales supérieures
81. École polytechnique
82. École de viticulture — Avize (Marne)

83. Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
84. Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
85. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
86. Fondation Carnegie
87. Fondation Singer-Polignac
88. Haras nationaux
89. Hôpital national de Saint-Maurice
90. Institut français d'archéologie orientale du Caire
91. Institut géographique national
92. Institut National des Appellations d'origine
93. Institut national des hautes études de sécurité
94. Institut de veille sanitaire

95. Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
96. Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
97. Institut National d'Horticulture
98. Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
99. Institut national des jeunes aveugles — Paris
100. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
101. Institut national des jeunes sourds — Chambéry
102. Institut national des jeunes sourds — Metz
103. Institut national des jeunes sourds — Paris
104. Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
105. Institut national de la propriété industrielle

106. Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
107. Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
108. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
109. Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
110. Institut National des Sciences de l'Univers
111. Institut National des Sports et de l'Education Physique
112. Instituts nationaux polytechniques
113. Instituts nationaux des sciences appliquées
114. Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
115. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
116. Institut de Recherche pour le Développement

- 117. Instituts régionaux d'administration
- 118. Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
- 119. Institut supérieur de mécanique de Paris
- 120. Institut Universitaires de Formation des Maîtres
- 121. Musée de l'armée
- 122. Musée Gustave-Moreau
- 123. Musée du Louvre
- 124. Musée du Quai Branly
- 125. Musée national de la marine
- 126. Musée national J.-J.-Henner
- 127. Musée national de la Légion d'honneur
- 128. Musée de la Poste

- 129. Muséum National d'Histoire Naturelle
- 130. Musée Auguste-Rodin
- 131. Observatoire de Paris
- 132. Office français de protection des réfugiés et apatrides
- 133. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
- 134. Office national de la chasse et de la faune sauvage
- 135. Office National de l'eau et des milieux aquatiques
- 136. Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- 137. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- 138. Palais de la découverte
- 139. Parcs nationaux
- 140. Universités

C Institutions, autorités et juridictions indépendantes

1. Présidence de la République
2. Assemblée Nationale
3. Sénat
4. Conseil constitutionnel
5. Conseil économique et social
6. Conseil supérieur de la magistrature
7. Agence française contre le dopage
8. Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
9. Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
10. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
11. Autorité de sûreté nucléaire

12. Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
13. Commission d'accès aux documents administratifs
14. Commission consultative du secret de la défense nationale
15. Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
16. Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
17. Commission nationale de déontologie de la sécurité
18. Commission nationale du débat public
19. Commission nationale de l'informatique et des libertés
20. Commission des participations et des transferts
21. Commission de régulation de l'énergie
22. Commission de la sécurité des consommateurs

23. Commission des sondages
24. Commission de la transparence financière de la vie politique
25. Conseil de la concurrence
26. Conseil supérieur de l'audiovisuel
27. Défenseur des enfants
28. Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité
29. Haute autorité de santé

D Autres organismes publics nationaux

1. Union des groupements d'achats publics (UGAP)
2. Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E.)
3. Autorité indépendante des marchés financiers
4. Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

KROATIË

1. Hrvatski sabor (Kroatisch parlement)
2. Predsjednik Republike Hrvatske (President van de Republiek Kroatië)
3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (Kabinet van de President van de Republiek Kroatië)
4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Kabinet van de President van de Republiek Kroatië na verstrijken ambtstermijn)
5. Vlada Republike Hrvatske (Regering van de Republiek Kroatië)
6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (Bureaus van de Regering van de Republiek Kroatië)
7. Ministarstvo gospodarstva (Ministerie van Economische Zaken)
8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministerie van Regionale Ontwikkeling en EU-fondsen)

9. Ministarstvo financija (Ministerie van Financiën)
10. Ministarstvo obrane (Ministerie van Defensie)
11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministerie van Buitenlandse en Europese Zaken)
12. Ministarstvo unutarnjih poslova (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
13. Ministarstvo pravosuđa (Ministerie van Justitie)
14. Ministarstvo uprave (Ministerie van Openbaar Bestuur)
15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministerie van Ondernemerschap en Ambachten)
16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministerie van Arbeid en Pensioenstelsel)
17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministerie van Maritieme Aangelegenheden, Vervoer en Infrastructuur)
18. Ministarstvo poljoprivrede (Ministerie van Landbouw)
19. Ministarstvo turizma (Ministerie van Toerisme)

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministerie van Milieu- en Natuurbescherming)
21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministerie van Bouwzaken en Ruimtelijke Ordening)
22. Ministarstvo branitelja (Ministerie van Veteranenaangelegenheden)
23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministerie van Sociaal Beleid en Jeugdzaken)
24. Ministarstvo zdravlja (Ministerie van Volksgezondheid)
25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministerie van Wetenschappen, Onderwijs en Sport)
26. Ministarstvo kulture (Ministerie van Cultuur)
27. Državne upravne organizacije (Administratieve overheidsorganisaties)
28. Uredi državne uprave u županijama (Overheidsdiensten op provincieniveau)
29. Ustavni sud Republike Hrvatske (Grondwettelijk Hof van de Republiek Kroatië)
30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (Hooggerechtshof van de Republiek Kroatië)

31. Sudovi (Gerechten)
32. Državno sudbeno vijeće (Staatsraad voor de Rechtspraak)
33. Državna odvjetništva (Bureau van de Procureur-generaal)
34. Državnoodvjetničko vijeće (Parket-generaal)
35. Pravobraniteljstva (Bureau van de Ombudsman)
36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Overheidscommissie voor Toezicht op Overheidsopdrachten)
37. Hrvatska narodna banka (Kroatische Nationale Bank)
38. Državne agencije i uredi (Overheidsinstanties en -diensten)
39. Državni ured za reviziju (Nationale Rekenkamer)

ITALIË

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Voorzitterschap van de Raad van Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
3. Ministero dell'Interno (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari – esclusi i giudici di pace (Ministerie van Justitie en Gerechtelijke Diensten andere dan de vrederechters)
5. Ministero della Difesa (Ministerie van Defensie)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministerie van Economische Ontwikkeling)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministerie van Internationale Handel)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministerie van Communicatie)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministerie van Landbouw en Bosbeheer)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministerie van Milieu, Land en Zee)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministerie van Infrastructuur)
13. Ministero dei Trasporti (Ministerie van Vervoer)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministerie van Arbeid, Sociaal Beleid en Sociale Zekerheid)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministerie van Sociale Solidariteit)
16. Ministero della Salute (Ministerie van Volksgezondheid)
17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Ministerie van Onderwijs, Universiteiten en Onderzoek)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministerie van Erfgoed en Cultuur, met inbegrip van de hieraan ondergeschikte entiteiten)
19. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)²

² Fungeert als centrale inkoopentiteit voor alle Italiaanse overheden.

CYPRUS

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Kanselarij President en Presidentieel Paleis)
2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Bureau van de Coördinator voor Harmonisatie)
3. Υπουργικό Συμβούλιο (Raad van Ministers)
4. Βουλή των Αντιπροσώπων (Huis van Afgevaardigden)
5. Δικαστική Υπηρεσία (Juridische Dienst)
6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Openbaar Ministerie)
7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Rekenkamer van de Republiek)
8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Commissie Openbare Dienst)
9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Commissie Onderwijskundige Dienst)
10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Bureau van de commissaris voor Bestuur (Ombudsman))

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commissaris voor de Bescherming van de Mededinging)
12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Interne Auditdienst)
13. Γραφείο Προγραμματισμού (Planbureau)
14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Schatkist van de Republiek)
15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Bureau van de Commissaris voor Bescherming van Persoonsgegevens)
16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Bureau van de Commissaris voor de Controle op Overheidssteun)
17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Orgaan voor Evaluatie van Aanbestedingen)
18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Autoriteit voor Toezicht op en Ontwikkeling van Coöperaties)
19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Toetsingsinstantie voor Vluchtelingen)
20. Υπουργείο Άμυνας (Ministerie van Defensie)

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministerie van Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu):
- a) Τμήμα Γεωργίας (Departement van Landbouw)
 - b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Diergeneeskundige Diensten)
 - c) Τμήμα Δασών (Departement van Bosbeheer)
 - d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Departement van Waterontwikkelingen)
 - e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Departement van Geologisch Onderzoek)
 - f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologische Dienst)
 - g) Τμήμα Αναδασμού (Departement van Grondconsolidatie)
 - h) Υπηρεσία Μεταλλείων (Dienst voor de Mijnbouw)
 - i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Instituut voor Landbouwkundig Onderzoek)
 - j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Departement van Visserij en Zeeonderzoek)

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministerie van Justitie en Openbare Orde):
- a) Αστυνομία (Politie)
 - b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Brandbestrijdingsdienst van Cyprus)
 - c) Τμήμα Φυλακών (Departement van het Gevangeniswezen)
23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministerie van Handel, Industrie en Toerisme):
- a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Departement van het Handelsregister en Bewindvoering)
24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerie van Arbeid en Sociale Verzekering):
- a) Τμήμα Εργασίας (Departement van Arbeid)
 - b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departement van Sociale Verzekering)
 - c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departement van Diensten voor Maatschappelijk Welzijn)

- d) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productiviteitscentrum van Cyprus)
- e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Hoger Instituut voor het Hotelwezen in Cyprus)
- f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Hoger Technisch Instituut)
- g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Departement van de Arbeidsinspectie)
- h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Departement van Arbeidsbetrekkingen)

25. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerie van Binnenlandse Zaken):

- a) Επαρχιακές Διοικήσεις (Districtsoverheden)
- b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Departement van Stadsplanning en Huisvesting)
- c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Departement van de Burgerlijke Stand en Migratie)
- d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Departement van het Kadaster en Landmeting)
- e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Pers- en Informatiedienst)

- f) Πολιτική Άμυνα (Bescherming van de Burgerbevolking)
 - g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Dienst voor de Zorg voor en Rehabilitatie van Ontheemde Personen)
 - h) Υπηρεσία Ασύλου (Dienst voor Asielzaken)
26. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
27. Υπουργείο Οικονομικών (Ministerie van Financiën):
- a) Τελωνεία (Douane en Accijnzen)
 - b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Departement voor Belastingontvangsten)
 - c) Στατιστική Υπηρεσία (Dienst voor Statistiek)
 - d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Departement van Overheidsaankopen en Leveringen)
 - e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Departement van Overheidsbestuur en - Personeel)

- f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Staatsdrukkerij)
 - g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Departement van Informatietechnologiediensten)
28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministerie van Onderwijs en Cultuur)
29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministerie van Communicatie en Werken):
- a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Departement van Openbare Werken)
 - b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Departement van Oudheden)
 - c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Departement van Burgerluchtvaart)
 - d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Departement van de Koopvaardij)
 - e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Departement van de Postdiensten)
 - f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Departement van het Wegvervoer)
 - g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departement van Elektrische en Mechanische Diensten)
 - h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Departement van Elektronische Telecommunicatie)

30. Υπουργείο Υγείας (Ministerie van Volksgezondheid):

- a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmaceutische Diensten)
- b) Γενικό Χημείο (Algemeen Laboratorium)
- c) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medische en Volksgezondheidsdiensten)
- d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Tandheelkundige Diensten)
- e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Diensten voor Geestelijke Gezondheidszorg)

LETLAND

A Ministeries, staatssecretariaten voor bijzondere opdrachten en instellingen die daaronder ressorteren

- 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Defensie en de hieraan ondergeschikte instellingen)
- 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministerie van Buitenlandse Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Economische Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Financiën en de hieraan ondergeschikte instellingen)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Binnenlandse Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen en hieraan ondergeschikte instellingen)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Cultuur en de hieraan ondergeschikte instellingen)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Welzijn en de hieraan ondergeschikte instellingen)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Vervoer en de hieraan ondergeschikte instellingen)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Justitie en de hieraan ondergeschikte instellingen)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Volksgezondheid en de hieraan ondergeschikte instellingen)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Milieubescherming en Regionale Ontwikkeling en hieraan ondergeschikte instellingen)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Landbouw en de hieraan ondergeschikte instellingen)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeries voor bijzondere opdrachten en de hieraan ondergeschikte instellingen)

B Overige staatsinstellingen

1. Augstākā tiesa (Hoogerechtshof)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Centrale Kiescommissie)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Commissie voor Financiële en Kapitaalmarkten)
4. Latvijas Banka (Bank van Letland)

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Parket en onder het toezicht hiervan vallende instellingen)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlement en de hieraan ondergeschikte instellingen)
7. Satversmes tiesa (Grondwettelijk Hof)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Staatskanselarij en onder het toezicht hiervan vallende instellingen)
9. Valsts kontrole (Overheidsdienst voor Audits)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Kanselarij van de Staatspresident)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Andere staatsinstellingen die niet onder een ministerie ressorteren):
 - a) Tiesībsarga birojs (Bureau van de Ombudsman)
 - b) Nacionālā radio un televīzijas padome (Nationale Omroepraad)

LITOUWEN

1. Prezidentūros kanceliarija (Kabinet van de President)
2. Seimo kanceliarija (Dienst van de Seimas) en Seimui atskaitingos institucijos: (Instellingen die verantwoording schuldig zijn aan de Seimas):
 - a) Lietuvos mokslo taryba (Raad voor de Wetenschappen)
 - b) Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsdienst van de Seimas)
 - c) Valstybės kontrolė (Nationale Rekenkamer)
 - d) Specialiųjų tyrimų tarnyba (Dienst Bijzonder Onderzoek)
 - e) Valstybės saugumo departamentas (Departement Staatsveiligheid)
 - f) Konkurencijos taryba (Raad voor de Mededinging)
 - g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Onderzoekscentrum Genocide en Verzet)
 - h) Vertybinių popierių komisija (Commissie Effecten)

- i) Ryšių reguliavimo tarnyba (Regelgevende Autoriteit Communicatie)
- j) Nacionalinė sveikatos taryba (Nationale Raad voor de Volksgezondheid)
- k) Etninės kultūros globos taryba (Raad voor de Bescherming van Etnische Cultuur)
- l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Bureau van de Ombudspersoon voor Gelijke Kansen)
- m) Valstybinė kultūros paveldo komisija (Commissie voor Nationaal Cultureel Erfgoed)
- n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Instelling van de Ombudsman voor Kinderrechten)
- o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Overheidscommissie voor Prijsregulering inzake Energiebronnen)
- p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Overheidscommissie van de Litouwse taal)
- q) Vyriausioji rinkimų komisija (Centraal Kiescomité)
- r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Hoofdcommissie Overheidsethiek)
- s) Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Dienst van de Inspecteur van Ethiek van Journalisten)

3. Vyriausybės kanceliarija (Bureau van de Regering) en Vyriausybei atskaitingos institucijos (Instellingen die verantwoording schuldig zijn aan de Regering):
- a) Ginklų fondas (Wapenfonds)
 - b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Comité voor de Ontwikkeling van de Informatiemaatschappij)
 - c) Kūno kultūros ir sporto departamentas (Departement van Lichamelijke Opvoeding en Sport)
 - d) Lietuvos archyvų departamentas (Litouws Departement van Archieven)
 - e) Mokestinių ginčų komisija (Commissie inzake Belastinggeschillen)
 - f) Statistikos departamentas (Departement van Statistiek)
 - g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Departement van Nationale Minderheden en van in het Buitenland woonachtige Litouwers)
 - h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Overheidsdienst voor Controle op Tabak en Alcohol)
 - i) Viešųjų pirkimų tarnyba (Dienst Overheidsopdrachten)
 - j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Inspectiedienst Veiligheid Nucleaire Energie)
 - k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Inspectiedienst Gegevensbescherming)
 - l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Staatscommissie voor Toezicht op Kansspelen)
 - m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Overheidsdienst voor Levensmiddelen en

Veterinaire Aangelegenheden)

- n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Hoofdcommissie Bestuursgeschillen)
 - o) Draudimo priežiūros komisija (Toezichthoudende Commissie Verzekeringswezen)
 - p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litouwse Overheidsstichting voor Wetenschap en Onderzoek)
 - q) Konstitucinis Teismas (Grondwettelijk Hof)
 - r) Lietuvos bankas (Bank van Litouwen)
4. Aplinkos ministerija (Ministerie van Milieu) en Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Milieu ressorteren):
- a) Generalinė miškų urėdija (Directoraat-generaal van Staatsbossen)
 - b) Lietuvos geologijos tarnyba (Geologisch Onderzoek van Litouwen)
 - c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Litouwse Hydrometeorologische Dienst)
 - d) Lietuvos standartizacijos departamentas (Litouwse Raad voor Normen)

- e) Nacionalinis akreditacijos biuras (Nationaal Accreditatiebureau)
 - f) Valstybinė metrologijos tarnyba (Overheidsdienst voor Metrologie)
 - g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Overheidsdienst voor Beschermde Gebieden)
 - h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Inspectiedienst Ruimtelijke Ordening en Bouw)
5. Finansų ministerija (Ministerie van Financiën) en Įstaigos prie Finansų ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Financiën ressorteren):
- a) Muitinės departamentas (Douane)
 - b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Dienst voor de Technologische Beveiliging van Staatsdocumenten)
 - c) Valstybinė mokesčių inspekcija (Inspectiedienst Belastingen)
 - d) Finansų ministerijos mokymo centras (Opleidingscentrum van het Ministerie van Financiën)

6. Krašto apsaugos ministerija (Ministerie van Nationale Defensie) en Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Nationale Defensie ressorteren):

- a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Militaire Inlichtingendienst)
- b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centrale Dienst Financiën en Eigendom)
- c) Karo prievolės administravimo tarnyba (Administratieve Dienst Aanwerving Strijdkrachten)
- d) Krašto apsaugos archyvas (Dienst Archieven Nationale Defensie)
- e) Krizių valdymo centras (Centrum voor Crisismanagement)
- f) Mobilizacijos departamentas (Departement van Mobilisatie)
- g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Dienst Communicatie- en Informatiesystemen)
- h) Infrastruktūros plėtros departamentas (Departement van Ontwikkeling van Infrastructuur)
- i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Dienst Burgerweerstand)
- j) Lietuvos kariuomenė (Litouwse Strijdkrachten)

- k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Militaire Eenheden en Diensten van het Systeem voor Nationale Defensie)
7. Kultūros ministerija (Ministerie van Cultuur) en Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Cultuur ressorteren):
- a) Kultūros paveldo departamentas (Departement van Cultureel Erfgoed)
 - b) Valstybinė kalbos inspekcija (Overheidscommissie voor Taal)
8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid) en Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid ressorteren):
- a) Garantinio fondo administracija (Diensten van het Garantiefonds)
 - b) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Overheidsdienst voor de Bescherming van Kinderrechten en Adoptie)
 - c) Lietuvos darbo birža (Litouwse Arbeidsbemiddeling)
 - d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Litouwse Autoriteit voor Opleidingen met het oog op de Arbeidsmarkt)

- e) Trišalės tarybos sekretoriatas (Secretariaat van de Tripartiete Raad)
- f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Departement van Toezicht op Sociale Diensten)
- g) Darbo inspekcija (Arbeidsinspectie)
- h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Overheidsraad voor Socialeverzekeringsfondsen)
- i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Dienst voor Invaliditeit en Vaststelling van de Arbeidscapaciteit)
- j) Ginčų komisija (Geschillencommissie)
- k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Overheidscentrum voor Compenserende Techniek voor Mindervaliden)
- l) Neįgaliųjų reikalų departamentas (Departement van Aangelegenheden betreffende Mindervaliden)

9. Susisiekimo ministerija (Ministerie van Vervoer en Communicatie) en Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Vervoer en Communicatie ressorteren):

- a) Lietuvos automobilių kelių direkcija (Litouwse Wegenadministratie)

- b) Valstybinė geležinkelio inspekcija (Inspectiedienst Spoorwegen)
 - c) Valstybinė kelių transporto inspekcija (Inspectiedienst Wegvervoer)
 - d) Pasienio kontrolės punktų direkcija (Directoraat Grensovergangcontrole)
10. Sveikatos apsaugos ministerija (Ministerie van Volksgezondheid) en Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Volksgezondheid ressorteren):
- a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Overheidsinstantie voor Accreditatie met betrekking tot de Gezondheidszorg)
 - b) Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor Patiënten)
 - c) Valstybinė medicininio audito inspekcija (Inspectiedienst Medische Aangelegenheden)
 - d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Overheidsinstantie voor Geneesmiddelencontrole)
 - e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Dienst voor Forensische Psychiatrie en Narcologie)
 - f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Overheidsdienst voor Volksgezondheid)

- g) Farmacijos departamentas (Departement van Farmaceutische Aangelegenheden)
 - h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centrum van het Ministerie van Volksgezondheid voor Respons in Noodsituaties)
 - i) Lietuvos bioetikos komitetas (Litouws Comité voor Bio-ethiek)
 - j) Radiacinės saugos centras (Centrum voor Bescherming tegen Straling)
11. Švietimo ir mokslo ministerija (Ministerie van Onderwijs en Wetenschap) en Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Onderwijs en Wetenschap ressorteren):
- a) Nacionalinis egzaminų centras (Nationaal Examencentrum)
 - b) Studijų kokybės vertinimo centras (Centrum voor Kwaliteitsbeoordeling in het Hoger Onderwijs)
12. Teisingumo ministerija (Ministerie van Justitie) en Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Justitie ressorteren):
- a) Kalėjimų departamentas (Departement van Gevangenisinstellingen)
 - b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Nationale Raad voor de Bescherming van Consumentenrechten)

- c) Europos teisės departamentas (Departement van Europees Recht)
13. Ūkio ministerija (Ministerie van Economische Zaken) en Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Economische Zaken ressorteren):
- a) Įmonių bankroto valdymo departamentas (Departement van Beheer inzake Faillissementen van Ondernemingen)
 - b) Valstybinė energetikos inspekcija (Inspectiedienst voor Energie)
 - c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Inspectiedienst voor Non-foodproducten)
 - d) Valstybinis turizmo departamentas (Departement van Toerisme)
14. Užsienio reikalų ministerija (Ministerie van Buitenlandse Zaken) en Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatieke missies, consulaire aangelegenheden en vertegenwoordigingen bij internationale organisaties)
15. Vidaus reikalų ministerija (Ministerie van Binnenlandse Zaken) en Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken ressorteren):
- a) Asmens dokumentų išrašymo centras (Centrum voor Personalisering van Identiteitsdocumenten)

- b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Dienst Financiële Recherche)
- c) Gyventojų registro tarnyba (Dienst Bevolkingsregister)
- d) Policijos departamentas (Departement van Politie)
- e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Departement van Brandpreventie en Reddingsoperaties)
- f) Turto valdymo ir ūkio departamentas (Departement van Vastgoed en Economie)
- g) Vadovybės apsaugos departamentas (Departement van Bescherming van Vips)
- h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Departement van Grenscontrole)
- i) Valstybės tarnybos departamentas (Departement van Ambtenarenzaken)
- j) Informatikos ir ryšių departamentas (Departement van IT en Communicatie)
- k) Migracijos departamentas (Departement van Migratie)
- l) Sveikatos priežiūros tarnyba (Departement van Volksgezondheid)

- m) Bendrasis pagalbos centras (Centrum voor Respons in Noodsituaties)
16. Žemės ūkio ministerija (Ministerie van Landbouw) en Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Instellingen die onder het Ministerie van Landbouw ressorteren):
- a) Nacionalinė mokėjimo agentūra (Nationaal Agentschap voor Betalingen)
 - b) Nacionalinė žemės tarnyba (Nationale Gronddienst)
 - c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Overheidsdienst voor Gewasbescherming)
 - d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Overheidsdienst voor Toezicht op het Fokken van Dieren)
 - e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Overheidsdienst voor Zaden en Granen)
 - f) Žuvininkystės departamentas (Departement Visserij)
17. Teismai (Gerechtelijke instanties):
- a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Hooggerechtshof van Litouwen)
 - b) Lietuvos apeliacinis teismas (Hof van Beroep van Litouwen)

- c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Hoogste Administratieve Gerecht van Litouwen)
 - d) Apygardų teismai (Arrondissementsgerechten)
 - e) Apygardų administraciniai teismai (Administratieve Arrondissementsgerechten)
 - f) Apylinkių teismai (Districtsrechtbanken)
 - g) Nacionalinė teismų administracija (Administratie Nationale Gerechten)
 - h) Generalinė prokuratūra (Parket-generaal)
18. Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai — institucijos, įstaigos, tarnybos (Andere entiteiten van de centrale overheid — instellingen, diensten, instanties):
- a) Muitinės kriminalinė tarnyba (Douanerecherche)
 - b) Muitinės informacinių sistemų centras (Douanecentrum voor Informatiesystemen)
 - c) Muitinės laboratorija (Douanelaboratorium)
 - d) Muitinės mokymo centras (Douanetrainingscentrum)

LUXEMBURG

1. Ministère d'État
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

11. Ministère de l'Égalité des chances
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
16. Ministère des Finances
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État — Centre des Technologies de l'informatique de l'État
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg — Inspection générale de Police

21. Ministère de la Justice
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
23. Ministère de la Santé
24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
25. Ministère de la Sécurité sociale
26. Ministère des Transports
27. Ministère du Travail et de l'Emploi
28. Ministère des Travaux publics
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics — Ponts et Chaussées

HONGARIJE

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministerie van Nationale Hulpbronnen)
2. Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministerie van Plattelandsontwikkeling)

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministerie van Nationale Ontwikkeling)
4. Honvédelmi Minisztérium (Ministerie van Defensie)
5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministerie van Overheidsadministratie en Justitie)
6. Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministerie van Nationale Economie)
7. Külügyminisztérium (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
8. Miniszterelnöki Hivatal (Kabinet van de Eerste Minister)
9. Belügyminisztérium (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Directoraat van Centrale Diensten)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Kabinet van de Eerste Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministerie van Gezinsbeleid en Maatschappelijke Solidariteit)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministerie van Onderwijs, Jeugdzaken en Werkgelegenheid)

4. Ministeru tal-Finanzi (Ministerie van Financiën)
5. Ministeru tar-Rizorsi u l-Infrastruttura (Ministerie van Hulpbronnen en Infrastructuur)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministerie van Toerisme en Cultuur)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministerie van Justitie en Binnenlandse Zaken)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministerie van Plattelandszaken en Milieu)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministerie voor Gozo)
10. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministerie van Volksgezondheid, Ouderen en Gemeenschapszorg)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministerie van Investerings, Industrie en Informatietechnologie)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministerie van Concurrentie en Communicatie)

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministerie van Stadsontwikkeling en Wegen)
15. L-Uffiċċju tal-President (Kabinet van de President)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Dienst van de Griffier van het Huis van Afgevaardigden)

NEDERLAND

1. Ministerie van Algemene Zaken:
 - a) Bestuursdepartement
 - b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - c) Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties:
 - a) Bestuursdepartement
 - b) Centrale Archief Selectiedienst (CAS)

- c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD)
- d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR)
- e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken:

- a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC)
- b) Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ)
- c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)
- d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES)
- e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI)

f) Centrale diensten ressorterend onder de Secretaris-Generaal / Plaatsvervangend Secretaris-Generaal

g) Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk)

4. Ministerie van Defensie:

a) Bestuursdepartement

b) Commando DienstenCentra (CDC)

c) Defensie Telematica Organisatie (DTO)

d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst

e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst

f) Defensie Materieel Organisatie (DMO)

- g) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
- h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie
- i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie
- j) Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO)

5. Ministerie van Economische Zaken:

- a) Bestuursdepartement
- b) Centraal Planbureau (CPB)
- c) Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE)
- d) SenterNovem
- e) Staatstoezicht op de Mijnen (SodM)

- f) Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa)
- g) Economische Voorlichtingsdienst (EVD)
- h) Agentschap Telecom
- i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo)
- j) Regiebureau Inkoop Rijksoverheid
- k) Octrooicentrum Nederland
- l) Consumentenautoriteit

6. Ministerie van Financiën:

- a) Bestuursdepartement
- b) Belastingdienst Automatiseringscentrum

- c) Belastingdienst
- d) de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen
- e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst met inbegrip van de Economische Controle Dienst (ECD)
- f) Belastingdienst Opleidingen
- g) Dienst der Domeinen

7. Ministerie van Justitie:

- a) Bestuursdepartement
- b) Dienst Justitiële Inrichtingen
- c) Raad voor de Kinderbescherming
- d) Centraal Justitieel Incassobureau

- e) Openbaar Ministerie
- f) Immigratie- en Naturalisatiedienst
- g) Nederlands Forensisch Instituut
- h) Dienst Terugkeer & Vertrek

8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit:

- a) Bestuursdepartement
- b) Dienst Regelingen (DR)
- c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)
- d) Algemene Inspectiedienst (AID)
- e) Dienst Landelijk Gebied (DLG)
- f) Voedsel- en Warenautoriteit (VWA)

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen:

- a) Bestuursdepartement
- b) Inspectie van het Onderwijs
- c) Erfgoedinspectie
- d) Centrale Financiën Instellingen
- e) Nationaal Archief
- f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid
- g) Onderwijsraad
- h) Raad voor Cultuur

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid:

- a) Bestuursdepartement
- b) Inspectie Werk en Inkomen
- c) Agentschap SZW

11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat:

- a) Bestuursdepartement
- b) Directoraat-generaal Transport en Luchtvaart
- c) Directoraat-generaal Personenvervoer
- d) Directoraat-generaal Water
- e) Centrale diensten

- f) Shared Services Organisatie Verkeer en Waterstaat (nieuwe organisatie)
- g) Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut KNMI
- h) Rijkswaterstaat, Bestuur
- i) De afzonderlijke regionale diensten van Rijkswaterstaat
- j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat
- j) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT
- k) Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV)
- l) Bouwdienst
- m) Corporate Dienst
- n) Data ICT Dienst

- o) Dienst Verkeer en Scheepvaart
- p) Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW)
- q) Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ)
- r) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA)
- s) Waterdienst
- t) Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie
- u) Havenstaatcontrole
- v) Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO)
- w) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht

x) Toezichthouder Beheer Eenheid Water

y) Toezichthouder Beheer Eenheid Land

12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer:

a) Bestuursdepartement

b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie

c) Directoraat-generaal Ruimte

d) Directoraat-generaal Milieubeheer

e) Rijksgebouwendienst

f) VROM-Inspectie

13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport:

a) Bestuursdepartement

- b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken
- c) Inspectie Gezondheidszorg
- d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
- e) Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
- f) Sociaal en Cultureel Planbureau
- g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen

14. Tweede Kamer der Staten-Generaal

15. Eerste Kamer der Staten-Generaal

16. Raad van State

17. Algemene Rekenkamer

18. Nationale ombudsman
19. Kanselarij der Nederlandse Orden
20. Kabinet der Koningin
21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken

OOSTENRIJK

1. Bundeskanzleramt (Bondskanselarij)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Bondsministerie van Europese en Internationale Zaken)
3. Bundesministerium für Finanzen (Bondsministerie van Financiën)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Bondsministerie van Volksgezondheid)
5. Bundesministerium für Inneres (Bondsministerie van Binnenlandse Zaken)
6. Bundesministerium für Justiz (Bondsministerie van Justitie)

7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Bondsministerie van Defensie en Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Bondsministerie van Land- en Bosbouw, Milieu en Waterbeheer)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Bondsministerie van Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Consumentenbescherming)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Bondsministerie van Onderwijs, Kunst en Cultuur)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Bondsministerie van Vervoer, Innovatie en Technologie)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Bondsministerie van Economische Zaken, Gezinszaken en Jeugdzaken)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Bondsministerie van Wetenschappen en Onderzoek)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Bondsdiens voor IJking en Metingen)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Oostenrijks Centrum voor Onderzoek en Beproeving Arsenal GmbH)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Bondsinstituut voor Verkeer)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Bondsaaanbestedingen (GmbH))
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Bondscentrum voor Gegevensverwerking (GmbH))
19. Alle andere centrale overheden met inbegrip van hun regionale en lokale onderafdelingen, mits zij geen industrieel of commercieel karakter hebben.

POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Kanselarij van de President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Kanselarij van de Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Kanselarij van de Senaat)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Kanselarij van de Eerste Minister)
5. Sąd Najwyższy (Hooggerechtshof)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Hoogste Administratieve Gerecht)
7. Trybunał Konstytucyjny (Grondwettelijk Hof)
8. Najwyższa Izba Kontroli (Hoogste Kamer van Toezicht)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Bureau van de Toezichthouder voor de Mensenrechten)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Dienst van de Ombudsman voor de Kinderrechten)
11. Biuro Ochrony Rządu (Bureau voor Staatsbescherming)
12. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Dienst Nationale Veiligheid)
13. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Centraal Bureau voor Corruptiebestrijding)
14. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Arbeid en Sociaal Beleid)
15. Ministerstwo Finansów (Ministerie van Financiën)
16. Ministerstwo Gospodarki (Ministerie van Economische Zaken)
17. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministerie van Regionale Ontwikkeling)

18. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministerie van Cultuur en Nationaal Erfgoed)
19. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministerie van Nationaal Onderwijs)
20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministerie van Nationale Defensie)
21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling)
22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministerie van Overheidsfinanciën)
23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministerie van Justitie)
24. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministerie van Vervoer, Bouw en Maritieme Economie)
25. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministerie van Wetenschappen en Hoger Onderwijs)
26. Ministerstwo Środowiska (Ministerie van Milieu)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
28. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministerie van Bestuur en Digitalisering)

29. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
30. Ministerstwo Zdrowia (Ministerie van Volksgezondheid)
31. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministerie van Sport en Toerisme)
32. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Octrooibureau van de Republiek Polen)
33. Urząd Regulacji Energetyki (Poolse Regelgevende Autoriteit voor Energie-aangelegenheden)
34. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Dienst voor Militaire Veteranen en Slachtoffers van Repressie)
35. Urząd Transportu Kolejowego (Dienst voor Spoorvervoer)
36. Urząd Dozoru Technicznego (Dienst Technische Inspectie)
37. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dienst voor Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden)
38. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Dienst voor Buitenlanders)
39. Urząd Zamówień Publicznych (Dienst Overheidsopdrachten)

40. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Dienst voor Mededinging en Consumentenbescherming)
41. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Dienst Burgerluchtvaart)
42. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Dienst Elektronische Communicatie)
43. Wyższy Urząd Górniczy (Staatsinstantie voor de Mijnbouw)
44. Główny Urząd Miar (Hoofddienst Metrologie)
45. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Hoofddienst Geodesie en Cartografie)
46. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Algemene Dienst Bouwtoezicht)
47. Główny Urząd Statystyczny (Hoofddienst Statistiek)
48. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Nationale Omroepraad)
49. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspecteur-generaal voor de Bescherming van Persoonsgegevens)
50. Państwowa Komisja Wyborcza (Staatskiescommissie)

51. Państwowa Inspekcja Pracy (Nationale Arbeidsinspectie)
52. Rządowe Centrum Legislacji (Centrum voor Overheidswetgeving)
53. Narodowy Fundusz Zdrowia (Nationaal Fonds Volksgezondheid)
54. Polska Akademia Nauk (Poolse Academie voor de Wetenschappen)
55. Polskie Centrum Akredytacji (Pools Centrum voor Accreditatie)
56. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Pools Centrum voor Beproeving en Certificering)
57. Polska Organizacja Turystyczna (Poolse Nationale Dienst voor Toerisme)
58. Polski Komitet Normalizacyjny (Pools Comité voor Normalisatie)
59. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling)
60. Komisja Nadzoru Finansowego (Autoriteit voor Financieel Toezicht)
61. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Hoofddienst voor Overheidsarchieven)

62. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de Landbouw)
63. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Algemeen Directoraat van Nationale Wegen en Snelwegen)
64. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Hoofdinspectiedienst Planten- en Zadenbescherming)
65. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Nationaal Hoofdkwartier van de Overheidsdienst voor Brandbestrijding)
66. Komenda Główna Policji (Nationale Politie)
67. Komenda Główna Straży Granicznej (Hoofdcommandant van de Grenswachten)
68. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Hoofdinspectiedienst Commerciële Kwaliteit van Agrivoedingsmiddelen)
69. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Hoofdinspectiedienst Milieubescherming)
70. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Hoofdinspectiedienst Wegvervoer)

71. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Hoofdinspectiedienst Geneesmiddelen)
72. Główny Inspektorat Sanitarny (Hoofdinspectiedienst Sanitaire Zaken)
73. Główny Inspektorat Weterynarii (Hoofdinspectiedienst Veterinaire Zaken)
74. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Agentschap voor Binnenlandse Veiligheid)
75. Agencja Wywiadu (Agentschap voor Buitenlandse Inlichtingen)
76. Agencja Mienia Wojskowego (Agentschap voor Militaire Eigendommen)
77. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Agentschap voor Militair Vastgoed)
78. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agentschap voor Herstructurering en Modernisering van de Landbouw)
79. Agencja Rynku Rolnego (Agentschap voor de Landbouwmarkt)
80. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agentschap voor Landbouweigendommen)
81. Państwowa Agencja Atomistyki (Nationaal Agentschap voor Atoomenergie)

82. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Pools Agentschap voor Luchtnavigatie)
83. Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (Nationaal Agentschap voor de Preventie van Problemen in verband met Alcohol)
84. Agencja Rezerw Materiałowych (Agentschap voor het Beheer van Materiële Voorraden)
85. Narodowy Bank Polski (Nationale Bank van Polen)
86. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Nationaal Fonds voor Milieubescherming en Watermanagement)
87. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Nationaal Fonds voor Rehabilitatie van Mindervaliden)
88. Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Nationaal Instituut voor Herinnering — Commissie voor de Vervolging van Misdaden tegen de Poolse Natie)
89. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (Comité voor Bescherming van de Herdenking van Strijd en Martelaarschap)
90. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Douanediens van de Republiek Polen)

91. Państwowe Gospodarstwo Leśne “Łasy Państwowe” (Overheidsbosbeheeronderneming “Nationale bossen”)
92. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Pools Agentschap voor Bedrijvenontwikkeling)
93. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Eenheden voor Zelfstandig Beheer van de Gezondheidszorg, ingesteld door een minister, een eenheid van de centrale overheid of een provinciegouverneur)

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Voorzitterschap van de Raad van Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministerie van Financiën)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministerie van Defensie)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministerie van Buitenlandse Zaken en van de Portugese Gemeenschappen)
5. Ministério da Administração Interna (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
6. Ministério da Justiça (Ministerie van Justitie)

7. Ministério da Economia (Ministerie van Economische Zaken)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministerie van Landbouw, Plattelandsontwikkeling en Visserij)
9. Ministério da Educação (Ministerie van Onderwijs)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministerie van Wetenschappen en van Universitair Onderwijs)
11. Ministério da Cultura (Ministerie van Cultuur)
12. Ministério da Saúde (Ministerie van Volksgezondheid)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministerie van Arbeid en Sociale Solidariteit)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministerie van Openbare Werken, Vervoer en Huisvesting)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministerie van Steden, Bodembeheer en Milieu)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministerie van Erkenning en Werkgelegenheid)

17. Presidência da República (Presidentschap van de Republiek)
18. Tribunal Constitucional (Grondwettelijk Hof)
19. Tribunal de Contas (Rekenkamer)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

ROEMENIË

1. Administrația Prezidențială (Presidentiële Administratie)
2. Senatul României (Roemeense Senaat)
3. Camera Deputaților (Kamer van Afgevaardigden)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Hooggerechtshof)
5. Curtea Constituțională (Grondwettelijk Hof)
6. Consiliul Legislativ (Wetgevende Raad)
7. Curtea de Conturi (Rekenkamer)

8. Consiliul Superior al Magistraturii (Hogere Raad voor de Rechtspraak)
9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Bureau van de Procureur-generaal verbonden aan het Hooggerechtshof)
10. Secretariatul General al Guvernului (Secretariaat-generaal van de Regering)
11. Cancelaria primului ministru (Kanselarij van de Eerste Minister)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
13. Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)
14. Ministerul Justiției (Ministerie van Justitie)
15. Ministerul Apărării (Ministerie van Defensie)
16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministerie van Binnenlandse Zaken en Administratieve Hervorming)
17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (Ministerie van Arbeid en Gelijke Kansen)

18. Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministerie van het Midden- en Kleinbedrijf, Handel, Toerisme en Vrije Beroepen)
19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling)
20. Ministerul Transporturilor (Ministerie van Vervoer)
21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministerie van Ontwikkelingszaken, Openbare Werken en Huisvesting)
22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Jeugdzaken)
23. Ministerul Sănătății Publice (Ministerie van Volksgezondheid)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministerie van Cultuur en Religieuze Aangelegenheden)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministerie van Communicatie- en Informatietechnologie)
26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministerie van Milieu en Duurzame Ontwikkeling)

27. Serviciul Român de Informații (Roemeense Inlichtingendienst)
28. Serviciul Român de Informații Externe (Roemeense Buitenlandse-inlichtingendienst)
29. Serviciul de Protecție și Pază (Dienst Bescherming en Bewaking)
30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Dienst Bijzondere Telecommunicatie)
31. Consiliul Național al Audiovizualului (Nationale Audiovisuele Raad)
32. Consiliul Concurenței — CC (Raad voor de Mededinging)
33. Direcția Națională Anticorupție (Nationale Dienst voor Corruptiebestrijding)
34. Inspectoratul General de Poliție (Algemene Inspectiedienst Politie)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Nationale Autoriteit voor Regulering van en Toezicht op Overheidsopdrachten)
36. Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (Nationale Raad voor Geschillenbeslechting)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Nationale Autoriteit voor de Regulering van Nutsbedrijven voor Gemeenschapsdiensten)

38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Nationale Autoriteit voor Sanitaire en Veterinaire Zaken en Voedselveiligheid)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nationale Autoriteit voor Consumentenbescherming)
40. Autoritatea Navală Română (Roemeense Autoriteit voor de Scheepvaart)
41. Autoritatea Feroviară Română (Roemeense Autoriteit voor de Spoorwegen)
42. Autoritatea Rutieră Română (Roemeense Autoriteit voor de Wegen)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (Nationale Autoriteit voor de Bescherming van Kinderrechten en Adoptie)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nationale Autoriteit voor Mindervaliden)
45. Autoritatea Națională pentru Tineret (Nationale Autoriteit voor Jeugdzaken)
46. Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (Nationale Autoriteit voor Wetenschappelijk Onderzoek)
47. Autoritatea Națională pentru Comunicații (Nationale Autoriteit voor Communicatie)

48. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Nationale Autoriteit voor Diensten in verband met de Informatiemaatschappij)
49. Autoritatea Electorală Permanentă (Permanente Autoriteit Verkiezingszaken)
50. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agentschap voor Overheidsstrategieën)
51. Agenția Națională a Medicamentului (Nationaal Agentschap voor Geneesmiddelen)
52. Agenția Națională pentru Sport (Nationaal Agentschap voor Sport)
53. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nationaal Agentschap voor Werkgelegenheid)
54. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nationaal Agentschap voor de Regulering van Elektrische Energie)
55. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Roemeens Agentschap voor Energiebehoud)
56. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nationaal Agentschap voor Minerale Grondstoffen)
57. Agenția Română pentru Investiții Străine (Roemeens Agentschap voor Buitenlandse Investeringsen)
58. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Nationaal Agentschap voor Ambtenaren)

59. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Nationaal Agentschap voor Belastingadministratie)
60. Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agentschap voor Compensaties in het kader van Opdrachten voor Bijzondere Technieken)
61. Agenția Națională Anti-doping (Nationaal Antidopingagentschap)
62. Agenția Nucleară (Agentschap voor Nucleaire Aangelegenheden)
63. Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Nationaal Agentschap voor Gezinsbescherming)
64. Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei (Nationaal Agentschap voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen)
65. Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Nationaal Agentschap voor Milieubescherming)
66. Agenția Națională Antidrog (Nationaal Antidrugsagentschap)

SLOVENIË

1. Predsednik Republike Slovenije (President van de Republiek Slovenië)
2. Državni zbor (Nationale Vergadering)

3. Državni svet (Nationale Raad)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (Grondwettelijk Hof)
6. Računsko sodišče (Rekenkamer)
7. Državna revizijska komisija (Nationale Toetsingscommissie)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Sloveense Academie voor Wetenschappen en Kunst)
9. Vladne službe (Regeringsdiensten)
10. Ministrstvo za finance (Ministerie van Financiën)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministerie van Defensie)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministerie van Justitie)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministerie van Economische Zaken)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministerie van Landbouw, Bosbouw en Levensmiddelen)
17. Ministrstvo za promet (Ministerie van Vervoer)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministerie van Milieu, Ruimtelijke Ordening en Energie)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezinsangelegenheden en Sociale Zaken)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministerie van Volksgezondheid)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministerie van Hoger Onderwijs, Wetenschappen en Technologie)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministerie van Cultuur)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministerie van Overheidsadministratie)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Hoogerechtshof van de Republiek Slovenië)

25. Višja sodišča (Hogere Rechtbanken)
26. Okrožna sodišča (Districtsrechtbanken)
27. Okrajna sodišča (Arrondissementsrechtbanken)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Parket-generaal van de Republiek Slovenië)
29. Okrožna državna tožilstva (Advocaten-generaal)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Ombudsman van de Republiek Slovenië voor Sociale Vraagstukken)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Nationale Procureur voor de Republiek Slovenië)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administratief Hof van de Republiek Slovenië)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Commissie voor Overtredingen van de Republiek Slovenië)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Hoger Gerecht voor Arbeids- en Sociale Zaken)
35. Delovna sodišča (Arbeidsrechtbanken)
36. Upravne note (Lokale Bestuurlijke Eenheden)

SLOWAKIJE

Ministeries en andere centrale overheidsdiensten, als bedoeld in Wet nr. 575/2001 inzake de structuur van de werkzaamheden van de regering en centrale overheidsdiensten:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministerie van Economische Zaken van de Slowaakse Republiek)
2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministerie van Financiën van de Slowaakse Republiek)
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministerie van Vervoer, Bouw en Regionale Ontwikkeling van de Slowaakse Republiek)
4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling van de Slowaakse Republiek)
5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek)
6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministerie van Defensie van de Slowaakse Republiek)
7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministerie van Justitie van de Slowaakse Republiek)

8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Gezinsangelegenheden van de Slowaakse Republiek)
10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministerie van Milieu van de Slowaakse Republiek)
11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministerie van Onderwijs, Wetenschappen, Onderzoek en Sport van de Slowaakse Republiek)
12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministerie van Cultuur van de Slowaakse Republiek)
13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministerie van Volksgezondheid van de Slowaakse Republiek)
14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Regeringsbureau van de Slowaakse Republiek)
15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoliedienst van de Slowaakse Republiek)
16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Bureau voor Statistiek van de Slowaakse Republiek)

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Dienst voor Landmeting, Cartografie en Kadaster van de Slowaakse Republiek)
18. Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Regelgevende Autoriteit voor Nucleaire Aangelegenheden van de Slowaakse Republiek)
19. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slowaakse Dienst voor Normen, Metrologie en Beproeving)
20. Úrad pre verejné obstarávanie (Bureau voor Overheidsopdrachten)
21. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Bureau voor Industriële Eigendom van de Slowaakse Republiek)
22. Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Staatsbureau voor Grondstoffenopslag van de Slowaakse Republiek)
23. Národný bezpečnostný úrad (Autoriteit voor Nationale Veiligheid)
24. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Kabinet van de President van de Slowaakse Republiek)
25. Národná rada Slovenskej republiky (Nationale Raad van de Slowaakse Republiek)

26. Ústavný súd Slovenskej republiky (Grondwettelijk Hof van de Slowaakse Republiek)
27. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Hooggerechtshof van de Slowaakse Republiek)
28. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Openbaar Ministerie van de Slowaakse Republiek)
29. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Rekenkamer van de Slowaakse Republiek)
30. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunicatiebureau van de Slowaakse Republiek)
31. Poštový úrad (Dienst Postregulering)
32. Úrad na ochranu osobných údajov (Dienst Bescherming Persoonsgegevens)
33. Kancelária verejného ochrancu práv (Bureau van de Ombudsman)
34. Úrad pre finančný trh (Dienst voor de Financiële Markt)

FINLAND

1. Oikeuskanslerinvirasto — Justitiekanslersämbetet (Dienst Kanselier Justitie)

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö — Kommunikationsministeriet (Ministerie van Vervoer en Communicatie):

- a) Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Regelgevende Autoriteit voor Communicatie-aangelegenheden)
- b) Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Voertuigadministratie)
- c) Ilmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen (Autoriteit voor Burgerluchtvaart)
- d) Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet (Meteorologisch Instituut)
- e) Merenkululaitos — Sjöfartsverket (Maritieme Administratie)
- f) Merentutkimuslaitos — Havsforskningsinstitutet (Instituut voor Zeeonderzoek)
- g) Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK (Spoorwegadministratie)
- h) Rautatievirasto — Järnvägsverket (Spoorwegbureau)
- i) Tiehallinto — Vägförvaltningen (Dienst voor het Wegverkeer)

3. Maa- ja Metsätalousministeriö — Jord- och Skogsbruksministeriet (Ministerie van Landbouw en Bosbouw):
- a) Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (Autoriteit voor Levensmiddelenveiligheid)
 - b) Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (Nationale Landmeting voor Finland)
 - c) Maaseutuvirasto — Landsbygdsverket (Agentschap voor Plattelandsaangelegenheden)
4. Oikeusministeriö — Justitieministeriet (Ministerie van Justitie):
- a) Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Dienst van de Ombudsman voor Gegevensbescherming)
 - b) Tuomioistuimet — Domstolar (Gerechtshoven en Rechtbanken)
 - c) Korkein oikeus — Högsta domstolen (Hooggerechtshof)
 - d) Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (Hoogste Administratieve Gerecht)
 - e) Hovioikeudet — hovrätter (Hoven van Beroep)

- f) Käräjäoikeudet — tingsrätter (Arrondissementsrechtbanken)
- g) Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Administratieve Rechtbanken)
- h) Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (Rechtbank voor Handelszaken)
- i) Työtuomioistuin — Arbetsdomstolen (Arbeidsrechtbank)
- j) Vakuutusoiikeus — Försäkringsdomstolen (Rechtbank voor Verzekeringszaken)
- k) Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden (Raad voor Consumentenklachten)
- l) Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Gevangeniswezen)
- m) HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalpolitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Europees Instituut voor Criminaliteitspreventie en -controle)
- n) Konkurssiasiamiehen toimisto — Konkursombudsmannens byrå (Dienst van de Ombudsman voor Faillissementen)
- o) Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral (Dienst Juridisch Beheer)

- p) Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral (ICT-dienstencentrale Rechtscentrum)
- q) Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) — Rättspolitiska forskningsinstitutet (Instituut voor Juridisch Beleid)
- r) Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen (Centrum Rechtsregister)
- s) Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor (Raad voor Onderzoek van Ongevallen)
- t) Rikosseuraamusvirasto — Brottspåföljdsverket (Bureau voor Strafrechtelijke Sancties)
- u) Rikosseuraamusalan koulutuskeskus — Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Opleidingsinstituut voor het Gevangeniswezen en Proeftijdaangelegenheden)
- v) Rikoksentorjuntaneuvosto — Rådet för brottsförebyggande (Nationale Raad voor Criminaliteitspreventie)
- w) Saamelaiskäräjät — Sametinget (Het Saami-parlement)
- x) Valtakunnansyyttäjänvirasto — Riksåklagarämbetet (Parket-generaal)

5. Opetusministeriö — Undervisningsministeriet (Ministerie van Onderwijs):
 - a) Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (Nationale Onderwijsraad)
 - b) Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Finse Raad voor Filmkeuring)
6. Puolustusministeriö — Försvarsministeriet (Ministerie van Defensie):
 - a) Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Finse Strijdkrachten)
7. Sisäasiainministeriö — Inrikesministeriet (Ministerie van Binnenlandse Zaken):
 - a) Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen (Centrale Recherche)
 - b) Liikkuva poliisi — Rörliga polisen (Nationale Verkeerspolitie)
 - c) Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (Grensbewaking)
 - d) Suojelupoliisi — Skyddspolisen (Politiebescherming)
 - e) Poliisiammattikorkeakoulu — Polisyrkeshögskolan (Politieopleiding)

- f) Poliisin tekniikkakeskus — Polisens teknikcentral (Technisch Centrum van de Politie)
 - g) Pelastusopisto — Räddningsverket (Diensten voor Noodsituaties)
 - h) Häätäkeskuslaitos — Nödcentralsverket (Centrum voor Respons in Noodsituaties)
 - i) Maahanmuuttovirasto — Migrationsverket (Immigratieautoriteit)
 - j) Sisäasiainhallinnon palvelukeskus — Inrikesförvaltningens servicecentral (Dienst Intern Beheer)
 - k) Helsingin kihlakunnan poliisilaitos — Polisinrättningen i Helsingfors (Departement van Politie te Helsinki)
 - l) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — Statliga förläggningar för asylsökande (Opvangcentra voor Asielzoekers)
8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö — Social- Och Hälsovårdsministeriet (Ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid):
- a) Työttömyysturvalautakunta — Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Raad van Beroep voor Werkloosheidszaken)

- b) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärnsämnden för socialtrygghet (Raad van Beroep)
- c) Lääkelaitos — Läkemedelsverket (Nationale Instantie voor Geneesmiddelen)
- d) Terveysturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården (Nationale Autoriteit voor Medisch-juridische Aangelegenheden)
- e) Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen (Fins Centrum voor Stralingsaangelegenheden en Nucleaire Veiligheid)
- f) Kansanterveyslaitos — Folkhälsoinstitutet (Nationaal Instituut voor Volksgezondheid)
- g) Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO — Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centrum voor Farmacotherapeutische Ontwikkeling ROHTO)
- h) Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus — Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral (Nationaal Agentschap voor Productcontrole SSTV)
- i) Sosiaali- ja terveysturvakeskus Stakes — Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Centrum voor Onderzoek en Ontwikkeling op het gebied van de Volksgezondheid en Sociale Zorg STAKES)

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö — Arbets- Och Näringsministeriet (Ministerie van Werkgelegenheid en Economische Zaken):
- a) Kuluttajavirasto — Konsumentverket (Consumentenagentschap)
 - b) Kilpailuvirasto — Konkurrensverket (Mededingingsautoriteit)
 - c) Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen (Nationale Raad voor Octrooien en Registratie)
 - d) Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå (Nationaal Bureau voor Bemiddelaars)
 - e) Työneuvosto — Arbetsrådet (Arbeidsraad)
 - f) Energiamarkkinavirasto — Energimarknadsverket (Autoriteit voor de Energiemarkt)
 - g) Geologian tutkimuskeskus — Geologiska forskningscentralen (Geologisch Onderzoek van Finland)
 - h) Huoltovarmuuskeskus — Försörjningsberedskapscentralen (Nationaal Agentschap voor Bevoorrading in Noodsituaties)

- i) Kuluttajatutkimuskeskus — Konsumentforskningscentralen (Nationaal Centrum voor Consumentenonderzoek)
- j) Matkailun edistämiskeskus (MEK) — Centralen för turistfrämjande (Bureau voor toerisme)
- k) Mittatekniikan keskus (MIKES) — Mätteknikcentralen (Centrum voor Metrologie)
- l) Tekes — teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus — Tekes — utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Financieringsbureau voor Technologie en Innovatie)
- m) Turvatekniikan keskus (TUKES) — Säkerhetsteknikcentralen (Autoriteit voor Veiligheidstechnologie)
- n) Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) — Statens tekniska forskningscentral (Centrum voor Technisch Onderzoek VTT)
- o) Syrjintälautakunta — Nationella diskrimineringsnämnden (Discriminatietribunaal)
- p) Vähemmistövaltuutetun toimisto — Minoritetsombudsmannens byrå (Bureau van de Ombudsman voor Minderheden)

10. Ulkoasiainministeriö — Utrikesministeriet (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
11. Valtioneuvoston Kanslia — Statsrådets Kansli (Diensten van de Eerste Minister)
12. Valtiovarainministeriö — Finansministeriet (Ministerie van Financiën):
 - a) Valtiokonttori — Statskontoret (Schatkist van de Staat)
 - b) Verohallinto — Skatteförvaltningen (Belastingdienst)
 - c) Tullilaitos — Tullverket (Douane)
 - d) Tilastokeskus — Statistikcentralen (Instituut voor statistiek)
 - e) Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus — Statens ekonomiska forskningscentral (Overheidsinstituut voor Economisch Onderzoek)
 - f) Väestörekisterikeskus — Befolkningsregistercentralen (Centrum voor het Bevolkingsregister)
13. Ympäristöministeriö — Miljöministeriet (Ministerie van Milieu):
 - a) Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral (Fins Instituut voor Milieuzaken)
14. Valtiontalouden Tarkastusvirasto — Statens Revisionsverk (Nationale Rekenkamer)

ZWEDEN

1. Akademien för de fria konsterna (Koninklijke Academie voor Schone Kunsten)
2. Allmänna reklamationsnämnden (Nationaal Bureau voor Consumentengeschillen)
3. Arbetsdomstolen (Arbeidsrechtbank)
4. Arbetsförmedlingen (Dienst voor Arbeidsbemiddeling)
5. Arbetsgivarverk, statens (Nationaal Agentschap voor Werkgevers binnen de Overheidssector)
6. Arbetslivsinstitutet (Nationaal Instituut voor de Arbeid)
7. Arbetsmiljöverket (Arbeidsinspectie)
8. Arvsfondsdelegationen (Commissie voor het Erfenissenfonds)
9. Arkitekturmuseet (Architectuurmuseum)
10. Ljud och bildarkiv, statens (Nationaal Beeld- en Geluidsarchief)
11. Barnombudsmannen (Bureau van de Kinderombudsman)

12. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (Nationale Raad voor de Evaluatie van Gezondheidstechnologie)
13. Kungliga Biblioteket (Koninklijke Bibliotheek)
14. Biografbyrå, statens (Nationale Filmkeuring)
15. Biografiskt lexikon, svenskt (Zweeds Biografisch Lexicon)
16. Bokföringsnämnden (Commissie voor Boekhoudnormen)
17. Bolagsverket (Registratiebureau voor Ondernemingen)
18. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (Nationaal Waarborgfonds voor Hypothecair Krediet)
19. Boverket (Nationale Huisvestingsraad)
20. Brottsförebyggande rådet (Nationale Raad voor Misdaadpreventie)
21. Brottsoffermyndigheten (Agentschap voor Slachtofferhulp)
22. Centrala studiestödsnämnden (Centrale Commissie Studiesteun)

23. Datainspektionen (Raad voor de Gegevensinspectie)
24. Departementen (Ministeries — Overheidsdiensten)
25. Domstolsverket (Nationaal Bestuur van Hoven en Rechtbanken)
26. Elsäkerhetsverket (Nationale Raad voor Elektrische Veiligheid)
27. Energimarknadsinspektionen (Inspectiedienst voor de Energiemarkt)
28. Exportkreditnämnden (Commissie voor Kredietverzekering bij Export)
29. Finanspolitiska rådet (Raad voor begrotingsbeleid)
30. Finansinspektionen (Dienst Financieel Toezicht)
31. Fiskeriverket (Nationale Visserijraad)
32. Folkhälsoinstitut, statens (Nationaal Instituut voor de Volksgezondheid)
33. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (Onderzoeksraad voor het Milieu)

34. Fortifikationsverket (Nationale Administratie voor Militaire Gebouwen)
35. Medlingsinstitutet (Nationaal Bemiddelingsbureau)
36. Försvarets materielverk (Administratie voor Defensiematerieel)
37. Försvarets radioanstalt (Nationaal Radio-instituut Defensie)
38. Försvarshistoriska museer, statens (Nationale Militair-historische Musea)
39. Försvarshögskolan (Militaire Hogeschool)
40. Försvarsmakten (Strijdkrachten)
41. Försäkringskassan (Socialeverzekeringsinstelling)
42. Geologiska undersökning, Sveriges (Zweedse Geologische Dienst)
43. Geotekniska institut, statens (Nationaal Geotechnisch Instituut)
44. Glesbygdverket (Bureau voor Plattelandsontwikkeling)

45. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (Grafisch Instituut en Hogeschool voor Communicatie en Reclame)
46. Granskningsnämnden för Radio och TV (Omroepraad)
47. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (Raad voor Cultuur en Vrije Tijd van de Koopvaardij)
48. Handikappombudsmannen (Ombudsman voor Personen met een Beperking)
49. Haverikommission, statens (Nationale Averijcommissie)
50. Hovrätterna (6) (Hoven van Beroep (6))
51. Hyres- och ärendenämnder (12) (Regionale Tribunalen voor Huur- en Pachtzaken (12))
52. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (Commissie Medische Aansprakelijkheid)
53. Högskoleverket (Nationaal Agentschap voor Hoger Onderwijs)
54. Högsta domstolen (Hooggerechtshof)
55. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (Nationaal Instituut voor Psychosociale Gezondheidszorg)

56. Institut för tillväxtpolitiska studier (Nationaal Instituut voor Regionale Studies)
57. Institutet för rymdfysik (Instituut voor Ruimtefysica)
58. Internationella programkontoret för utbildningsområdet (Internationaal Programmabureau voor Onderwijs en Opleiding)
59. Migrationsverket (Migratiedienst)
60. Jordbruksverk, statens (Nationale Landbouwdienst)
61. Justitiekanslern (Diensten Kanselier Justitie)
62. Jämställdhetsombudsmannen (Ombudsman Gelijke Kansen)
63. Kammarkollegiet (Nationale Rechtsraad voor het Beheer van Overheidsdomeinen en -Fonds)
64. Kamrarrätterna (4) (Bestuursrechtbanken in tweede aanleg (4))
65. Kemikalieinspektionen (Inspectiedienst Chemische Stoffen)
66. Kommerskollegium (Kamer van koophandel)

- 67. Verket för innovationssystem (VINNOVA) (Agentschap voor Innovatiesystemen)
- 68. Konjunkturinstitutet (Instituut voor Economisch Onderzoek)
- 69. Konkurrensverket (Mededingingsautoriteit)
- 70. Konstfack (Universitaire Instelling voor Kunsten, Ambachten en Design)
- 71. Konsthögskolan (Academie voor Schone Kunsten)
- 72. Nationalmuseum (Nationaal Museum voor Schone Kunsten)
- 73. Konstnärsnämnden (Kunstenaaarscommissie)
- 74. Konstråd, statens (Nationale Raad voor de Kunsten)
- 75. Konsumentverket (Raad voor Consumentenbeleid)
- 76. Kriminaltekniska laboratorium, statens (Nationaal Forensisch Laboratorium)
- 77. Kriminalvården (Dienst Gevangeniswezen en Reclassering)
- 78. Kriminalvårdsnämnden (Nationale Paroolcommissie)

79. Kronofogdemyndigheten (Handhavingsautoriteit)
80. Kulturråd, statens (Nationale Cultuurraad)
81. Kustbevakningen (Kustwacht)
82. Lantmäteriverket (Nationaal Kadaster)
83. Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet (Koninklijk Arsenaal)
84. Livsmedelsverk, statens (Nationale Overheidsdienst voor Levensmiddelen)
85. Lotteriinspektionen (Raad voor Toezicht op Kansspelen)
86. Läkemedelsverket (Geneesmiddelenagentschap)
87. Länsrätterna (24) (Provinciale Bestuursrechtbanken (24))
88. Länsstyrelserna (24) (Provinciebesturen (24))
89. Pensionsverk, statens (Nationale Raad voor Ambtenaren en Ambtenarenpensioenen)
90. Marknadsdomstolen (Rechtbank voor Handelszaken)

91. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (Zweeds Meteorologisch en Hydrologisch Instituut)
92. Moderna museet (Museum voor Moderne Kunst)
93. Musiksamlingar, statens (Nationale Muziekcollecties)
94. Myndigheten för handikappolitisk samordning (Agentschap voor de Coördinatie van Beleid voor Mensen met een Handicap)
95. Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning (Agentschap voor Netwerken en Samenwerking in het Hoger Onderwijs)
96. Nämnden för statligt stöd till trossamfun (Commissie voor Overheidssubsidies aan Religieuze Gemeenschappen)
97. Naturhistoriska riksmuseet (Natuurhistorisch Rijksmuseum)
98. Naturvårdsverket (Milieuagentschap)
99. Nordiska Afrikainstitutet (Scandinavisch Instituut voor Afrikaanse Studies)
100. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (Scandinavische Hogeschool voor Volksgezondheid)

101. Notarienämnden (Commissie Griffiers)
102. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (Nationale Raad voor Internationale Adopties)
103. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Agentschap voor Economische en Regionale Groei)
104. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (Bureau van de Ombudsman voor Etnische Discriminatie)
105. Patentbesvärsrätten (Beroepsinstantie Octrooien)
106. Patent- och registreringsverket (Octrooi- en Registratiebureau)
107. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (Rijksdienst Bevolkingsregister)
108. Polarforskningssekretariatet (Secretariaat voor Polair Onderzoek)
109. Presstödsnämnden (Raad voor Perssubsidies)
110. Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige (Raad van het Europees Sociaal Fonds in Zweden)

- 111. Radio- och TV-verket (Autoriteit voor Radio en Televisie)
- 112. Regeringskansliet (Ministeries en kabinetten)
- 113. Regeringsrätten (Hoogste Gerecht voor Bestuurszaken)
- 114. Riksantikvarieämbetet (Rijksdienst Monumentenzorg en Historische Verzamelingen)
- 115. Riksarkivet (Rijksarchief)
- 116. Riksbanken (Nationale Bank van Zweden)
- 117. Riksdagsförvaltningen (Administratieve Dienst van het Parlement)
- 118. Riksdagens ombudsmän, JO (Parlementaire Ombudsman)
- 119. Riksdagens revisorer (Accountants van het Parlement)
- 120. Riksgäldskontoret (Nationaal Bureau voor Schulden)
- 121. Rikspolisstyrelsen (Nationale Politieraad)

122. Riksrevisionen (Nationale Rekenkamer)
123. Riksutställningar, Stiftelsen (Stichting Nationale Tentoonstellingen)
124. Rymdstyrelsen (Raad voor de Ruimtevaart)
125. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (Raad voor het Arbeidsleven en Sociaal Onderzoek)
126. Räddningsverk, statens (Nationale Raad voor de Reddingsdiensten)
127. Rättshjälpsmyndigheten (Regionale Autoriteit voor Rechtshulp)
128. Rättsmedicinalverket (Nationale Dienst voor Forensische Geneeskunde)
129. Sameskolstyrelsen och sameskolor (Sami Onderwijsraad en Sami Scholen)
130. Sjöfartsverket (Instantie voor de Scheepvaart)
131. Maritima musier, statens (Nationale Musea voor Maritieme Geschiedenis)
132. Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden (Veiligheids- en Integriteitscommissie)

133. Skatteverket (Belastingdienst)
134. Skogsstyrelsen (Raad voor de Bosbouw)
135. Skolverk, statens (Nationaal Onderwijsagentschap)
136. Smittskyddsinstitutet (Instituut voor de Bestrijding van Infectieziekten)
137. Socialstyrelsen (Raad voor Gezondheid en Welzijn)
138. Sprängämnesinspektionen (Inspectiedienst voor Springstoffen en Ontvlambare Stoffen)
139. Statistiska centralbyrån (Centraal Bureau voor de Statistiek)
140. Statskontoret (Nationaal Agentschap voor Openbaar Bestuur)
141. Strålsäkerhetsmyndigheten (Autoriteit voor Stralingsbescherming)
142. Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA (Agentschap voor Internationale Ontwikkelingssamenwerking)
143. Styrelsen för psykologiskt försvar (Raad voor Psychologische Verdediging en Conformiteitsbeoordeling)

144. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (Accreditatieraad)
145. Svenska Institutet, stiftelsen (Stichting Zweeds Instituut)
146. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (Bibliotheek van Gesproken Boeken en Publicaties in Braille)
147. Tingsrätterna (97) (Rechtbanken van eerste aanleg (97))
148. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (Commissie voor Benoemingsvoordrachten in het Rechtswezen)
149. Totalförsvarets pliktverk (Recruteringsraad voor de Strijdkrachten)
150. Totalförsvarets forskningsinstitut (Researchinstituut Defensie)
151. Tullverket (Nationale Douaneraad)
152. Turistdelegationen (Dienst voor toerisme)
153. Ungdomsstyrelsen (Nationale Raad voor Jeugdzaken)
154. Universitet och högskolor (Universiteiten en Hogescholen)
155. Utlänningsnämnden (Commissie Vreemdelingen)

156. Utsädeskontroll, statens (Nationaal Instituut voor Controle en Certificering van Zaden)
157. Vägverket (Bestuur der Wegen)
158. Vatten- och avloppsnämnd, statens (Nationale Commissie Watervoorziening en Rioleringen)
159. Verket för högskoleservice (VHS) (Nationaal Agentschap voor Hoger Onderwijs)
160. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Agentschap voor Economische en Regionale Ontwikkeling)
161. Vetenskapsrådet (Wetenschapsraad)
162. Veterinärmedicinska anstalt, statens (Nationaal Veterinair Instituut)
163. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (Nationaal Onderzoeksinstituut voor Wegen en Vervoer)
164. Växsortnämnd, statens (Nationale Commissie voor Plantenrassen)
165. Åklagarmyndigheten (Openbaar Ministerie)
166. Krisberedskapsmyndigheten (Agentschap voor Crisisbeheersing)
167. Överklagandenämnden för nämndemannaupdrag (Raad van Beroep voor Lekenrechters)

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING A

1. Tot de genoemde aanbestedende diensten van de lidstaten van de Europese Unie behoren ook ondergeschikte entiteiten van deze aanbestedende diensten, mits zij geen afzonderlijke rechtspersoonlijkheid hebben.
2. Wat aanbestedingen door entiteiten op het gebied van defensie en veiligheid betreft, vallen enkel de niet-gevoelige en niet voor oorlogsvoering bestemde materialen in de lijst van afdeling D onder de overeenkomst.

AFDELING B

NIET-CENTRALE OVERHEIDSENTITEITEN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in punt 2 vermelde aanbestedende diensten, indien de waarde van de leveringen gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:
 - a) 200 000 SDR voor in afdeling D vermelde goederen en in afdeling E vermelde diensten; en
 - b) 5 000 000 SDR voor in afdeling F vermelde diensten in verband met de bouw.

2. De in deze afdeling genoemde aanbestedende entiteiten zijn allemaal regionale aanbestedende diensten van de lidstaten, van de bestuurlijke eenheden in de categorieën NUTS 1 en NUTS 2 van de gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (“NUTS”), zoals vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003³.

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING B

1. De Europese Unie doet Mexico — meteen na ontvangst van het voorstel dat Mexico heeft gedaan in overeenstemming met punt 13 van de aantekeningen bij afdeling B in bijlage 21-B (Onder de overeenkomst vallende overheidsopdrachten van Mexico) — een voorstel voor uitbreiding van het toepassingsgebied van deze afdeling.

2. Naar aanleiding van de uitwisseling van voorstellen als bedoeld in punt 1 beoordeelt het op grond van punt j) van artikel 1.10 (Subcomités en andere organen van deel III van deze overeenkomst) opgerichte subcomité Overheidsopdrachten de gelijkwaardigheid van de wederzijds verleende markttoegang en stelt het, indien de vertegenwoordigers van de Partijen bij dat subcomité van mening zijn dat de aangeboden markttoegang gelijkwaardig is, overeenkomstig punt b) van artikel 21.19 (Subcomité Overheidsopdrachten) een besluit voor de Gezamenlijke Raad op waarin wordt voorzien in de noodzakelijke wijzigingen van deze afdeling.

3. De Gezamenlijke Raad keurt het besluit tot wijziging van deze afdeling binnen zes maanden goed, onder voorbehoud van de afronding van de interne procedures van elke Partij.

³ Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS).

AFDELING C

ANDERE ENTITEITEN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de aantekeningen bij deze afdeling en de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in punt 2 vermelde aanbestedende entiteiten indien de waarde van de leveringen gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

- a) 400 000 SDR voor in afdeling D vermelde goederen en in afdeling E vermelde diensten; en
- b) 5 000 000 SDR voor in afdeling F vermelde diensten in verband met de bouw.

2. Deze afdeling is van toepassing op alle aanbestedende entiteiten waarvan de aanbestedingen onder Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad⁴ vallen en die aanbestedende diensten zijn in de zin van die richtlijn, met inbegrip van die welke onder de afdelingen A of B vallen, of overheidsondernemingen⁵ zijn, en die een van de volgende activiteiten of een combinatie daarvan verrichten:

- a) de beschikbaarstelling of exploitatie van vaste netten voor openbare dienstverlening op het gebied van de productie, het vervoer of de distributie van drinkwater, of de drinkwatertoevoer naar die netten;
- b) de beschikbaarstelling of exploitatie van vaste netten bestemd voor openbare dienstverlening op het gebied van de productie, het vervoer of de distributie van elektriciteit, of de elektriciteitstoevoer naar die netten;
- c) de beschikbaarstelling van luchthaven- of andere aanlandingsfaciliteiten voor vervoer door de lucht;

⁴ Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG (PB EU L 94 van 28.3.2014, blz. 243).

⁵ Volgens Richtlijn 2014/25/EU is een “overheidsonderneming” een onderneming waarop aanbestedende diensten rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelname of de op de onderneming van toepassing zijnde voorschriften. Het vermoeden van overheersende invloed bestaat in een van de volgende gevallen wanneer een aanbestedende dienst, direct of indirect ten aanzien van een onderneming:

- a) de meerderheid van het geplaatste kapitaal van het bedrijf bezit; of
- b) over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan de door genoemd bedrijf uitgegeven aandelen beschikt; of
- c) meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van het bedrijf kan aanwijzen.

- d) de beschikbaarstelling van zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten voor vervoer over zee of over de binnenwateren; of
- e) de beschikbaarstelling of exploitatie van netten⁶ bestemd voor openbare dienstverlening op het gebied van stadsspoorwegen, automatische systemen, tram, trolleybus, bus of kabel.

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING C

1. Opdrachten die zijn gegund voor de uitoefening van een in afdeling C, punten 2 a) tot en met 2 e), genoemde activiteit vallen niet onder hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) indien de activiteit op de betrokken markt aan concurrentie blootstaat.
2. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op door aanbestedende entiteiten gegunde opdrachten die onder deze afdeling vallen:
 - a) voor de aankoop van water en voor de levering van energie of brandstoffen voor de productie van energie;
 - b) voor andere doeleinden dan de uitoefening van hun in afdeling C, punten 2 a) tot en met 2 e), genoemde activiteiten of voor de uitoefening van dergelijke activiteiten in een land buiten de Europese Economische Ruimte; of

⁶ Ten aanzien van vervoerdiensten wordt ervan uitgegaan dat er een net bestaat indien de dienst wordt verleend onder door een bevoegde instantie van een lidstaat van de Europese Unie gestelde voorwaarden, zoals de te volgen routes, de beschikbaar te stellen capaciteit of de frequentie van de dienst.

- c) ten behoeve van de wederverkoop of de verhuur aan derden, mits de aanbestedende entiteit geen bijzonder of exclusief recht heeft op de verkoop of verhuur van het onderwerp van de opdracht en dit door andere entiteiten vrijelijk kan worden verkocht of verhuurd onder dezelfde voorwaarden als door de aanbestedende entiteit.

3. De toevoer van drinkwater of elektriciteit naar netten bestemd voor openbare dienstverlening door een andere aanbestedende entiteit dan de aanbestedende diensten wordt niet beschouwd als een activiteit in de zin van aantekening 2 a) of 2 b) wanneer:

- a) de productie van drinkwater of elektriciteit door de betrokken entiteit geschiedt omdat het verbruik ervan noodzakelijk is voor de uitoefening van een andere dan de onder afdeling C, punten 2 a) tot en met 2 e), bedoelde activiteiten; en
- b) de toevoer aan het openbare net uitsluitend afhangt van het eigen verbruik van de entiteit en niet meer heeft bedragen dan 30 % van de totale drinkwater- of energieproductie van de entiteit berekend als het gemiddelde over de laatste drie jaar, met inbegrip van het lopende jaar.

4. Op voorwaarde dat ten minste 80 % van de gemiddelde omzet die de verbonden onderneming de laatste drie jaar op het gebied van het verlenen van diensten of leveringen heeft behaald, afkomstig is van het verlenen van deze diensten of leveringen aan de ondernemingen waarmee zij verbonden is⁷, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) niet van toepassing op de dienstverlenings- of leveringsopdrachten die zijn geplaatst:

- a) door een aanbestedende entiteit bij een met haar verbonden onderneming⁸; of
- b) door een joint venture, uitsluitend bestaande uit verscheidene aanbestedende entiteiten voor de uitoefening van de onder afdeling C, punten 2 a) tot en met 2 e), bedoelde activiteiten, bij een met een van deze aanbestedende entiteiten verbonden onderneming.

⁷ Wanneer in verband met de datum van oprichting of aanvang van de bedrijfsactiviteiten van de verbonden onderneming de omzet over de afgelopen drie jaar niet beschikbaar is, kan deze onderneming ermee volstaan onder andere door het extrapoleren van activiteiten aan te tonen dat de in deze opmerking bedoelde omzet aannemelijk is.

⁸ De term “verbonden onderneming” betekent: een onderneming waarvan de jaarrekening is geconsolideerd met die van de aanbestedende entiteit overeenkomstig de voorschriften van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad of, in het geval van entiteiten die niet onder die richtlijn vallen, ondernemingen waarop de aanbestedende entiteit rechtstreeks of middellijk een dominerende invloed kan uitoefenen of ondernemingen die een dominerende invloed op een aanbestedende entiteit kunnen uitoefenen of die, tezamen met de aanbestedende entiteit, onder dominerende invloed staan van een andere onderneming uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of op de voor de onderneming geldende voorschriften.

5. Op voorwaarde dat die joint venture is opgericht om de betrokken activiteit uit te oefenen gedurende een periode van ten minste drie jaar en het instrument tot oprichting van die joint venture bepaalt dat de aanbestedende entiteiten waaruit zij bestaat, daar voor ten minste dezelfde termijn deel van zullen uitmaken, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) niet van toepassing op opdrachten die zijn geplaatst:

- a) door een joint venture, bestaande uit verscheidene aanbestedende entiteiten die uitsluitend voor de uitoefening van de onder afdeling C, punten 2 a) tot en met 2 e), bedoelde activiteiten is opgericht, bij een van deze aanbestedende entiteiten; of
- b) door een aanbestedende entiteit bij een dergelijke joint venture waarvan deze entiteit deel uitmaakt.

AFDELING D

GOEDEREN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle goederen die zijn aangeschaft door de in de afdelingen A tot en met C opgenomen aanbestedende entiteiten.

2. Niettegenstaande punt 1, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) uitsluitend van toepassing op de goederen die worden omschreven in de hieronder vermelde hoofdstukken van de gecombineerde nomenclatuur en die worden aangeschaft door ministeries van Defensie en agentschappen voor defensie- of beveiligingsactiviteiten in België, Bulgarije, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Estland, Ierland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Kroatië, Italië, Cyprus, Letland, Litouwen, Luxemburg, Hongarije, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Finland en Zweden:

Hoofdstuk 25: Zout; zwavel; aarde en steen; gips, kalk en cement

Hoofdstuk 26: Ertsen, slakken en assen

Hoofdstuk 27: Minerale brandstoffen, minerale oliën en distillatieproducten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale was

met uitzondering van:

ex 27.10: bijzondere motorbrandstoffen

Hoofdstuk 28: Anorganische chemische producten; organische en anorganische verbindingen van edele metalen, van zeldzame aardmetalen, van radioactieve elementen of van isotopen

met uitzondering van:

ex 2808: springstoffen

ex 2813: springstoffen

ex 2814: traangas

ex 2825: springstoffen

ex 2829: springstoffen

ex 2834: springstoffen

ex 2844: giftige producten

ex 2845: giftige producten

ex 2847: springstoffen

ex 2852: giftige producten

ex 2853: giftige producten

Hoofdstuk 29: Organische chemische producten

met uitzondering van:

ex 2904: springstoffen

ex 2905: springstoffen

ex 2908: springstoffen

ex 2909: springstoffen

ex 2912: springstoffen

ex 2913: springstoffen

ex 2914: giftige producten

ex 2915: giftige producten

ex 2916: giftige producten

ex 2920: giftige producten

ex 2921: giftige producten

ex 2922: giftige producten

ex 2933: springstoffen

ex 2926: giftige producten

ex 2928: springstoffen

Hoofdstuk 30: Farmaceutische producten

Hoofdstuk 31: Meststoffen

Hoofdstuk 32: Looi- en verfextracten; looizuur en derivaten daarvan; kleur- en verfstoffen; verf en vernis, stopverf en mastiek; inkt

Hoofdstuk 33: Etherische oliën en harsaroma's, parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische producten

Hoofdstuk 34: Zeep, organische tensioactieve producten; wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's, tandtechnische waspreparaten en tandtechnische preparaten op basis van gebrand gips

Hoofdstuk 35: Eiwitstoffen; gewijzigd zetmeel; lijm; enzymen

Hoofdstuk 37: Producten voor fotografie en cinematografie

Hoofdstuk 38: Diverse producten van de chemische industrie

met uitzondering van:

ex 3824: giftige producten

Hoofdstuk 39: Kunststof en werken daarvan

met uitzondering van:

ex 3912: springstoffen

Hoofdstuk 40: Rubber en artikelen daarvan

met uitzondering van:

ex 4011: kogelbestendige banden

Hoofdstuk 41: Huiden en vellen (andere dan pelterijen), alsmede leder

Hoofdstuk 42: Lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, handtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen

Hoofdstuk 43: Pelterijen en bontwerk; namaakbont

Hoofdstuk 44: Hout en houtwaren; houtskool

Hoofdstuk 45: Kurk en kurkwaren

Hoofdstuk 46: Vlechtwerk; mandenmakerswerk

Hoofdstuk 47: Houtpulp en pulp van andere cellulosehoudende vezelstoffen; papier en karton voor het terugwinnen (resten en afval)

Hoofdstuk 48: Papier en karton; cellulose-, papier- en kartonwaren

Hoofdstuk 49: Artikelen van de uitgeverij, van de pers of van een andere grafische industrie; geschreven of getypte teksten en plannen

Hoofdstuk 65: Hoofddeksels en delen daarvan

Hoofdstuk 66: Paraplu's, parasols, wandelstokken, zitstokken, zwepen, rijzweepen, alsmede delen daarvan

Hoofdstuk 67: Geprepareerde veren en geprepareerd dons en artikelen van veren of van dons; kunstbloemen; werken van mensenhaar

Hoofdstuk 68: Werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen

Hoofdstuk 69: Keramische producten

Hoofdstuk 70: Glas en glaswerk

Hoofdstuk 71: Natuurlijke en gekweekte parels, edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplaat met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancybijouterieën; munten

Hoofdstuk 73: Werken van ijzer of van staal

Hoofdstuk 74: Koper en werken van koper

Hoofdstuk 75: Nikkel en werken van nikkel

Hoofdstuk 76: Aluminium en werken van aluminium

Hoofdstuk 77: Magnesium, beryllium en werken van magnesium en beryllium

Hoofdstuk 78: Lood en werken van lood

Hoofdstuk 79: Zink en werken van zink

Hoofdstuk 80: Tin en werken van tin

Hoofdstuk 81: Andere onedele metalen; cermets; en werken daarvan

Hoofdstuk 82: Gereedschap; messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal; delen van deze artikelen van onedel metaal

met uitzondering van:

ex 8207: gereedschap van onedel metaal

ex 8209: gereedschap en delen van deze artikelen van onedel metaal

Hoofdstuk 83: Allerlei werken van onedele metalen

Hoofdstuk 84: Kernreactoren, stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen; delen daarvan

met uitzondering van:

8407: motoren

8408: motoren

ex 8411: andere motoren

ex 8412: andere motoren

ex 8458: machines

ex 8486: machines

ex 8471: automatische gegevensverwerkende machines

ex 8473: delen van machines van post 8471

ex 8401: kernreactoren

Hoofdstuk 85: Elektrische machines, apparaten, uitrustingsstukken, alsmede delen daarvan; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, toestellen voor het opnemen of het weergeven van beelden en geluid voor televisie, alsmede delen en toebehoren van deze toestellen

met uitzondering van:

ex 8517: telecommunicatieapparatuur

ex 8525: zendtoestellen

ex 8527: zendtoestellen

Hoofdstuk 86: Rollend en ander materieel voor spoor- en tramwegen, alsmede delen daarvan; vast materieel voor spoor- en tramwegen, alsmede elementen en delen daarvan, mechanische (elektromechanische daaronder begrepen) signaal- en waarschuwingstoestellen voor het verkeer

met uitzondering van:

ex 8601: elektrische gepantserde locomotieven

ex 8603: andere gepantserde locomotieven

ex 8605: goederenwagens

ex 8604: rijdende werkplaatsen

Hoofdstuk 87: Automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen voor vervoer over land, alsmede delen en toebehoren daarvan

met uitzondering van:

8710: gevechtswagens en pantserauto's

8701: tractoren (trekkers)

ex 8702: militaire voertuigen

ex 8705: takelwagens

ex 8711: motorrijwielen

ex 8716: aanhangwagens

Hoofdstuk 89: Vaartuigen en drijvend materieel

met uitzondering van:

ex 8906: oorlogsschepen

Hoofdstuk 90: Optische instrumenten, apparaten en toestellen; instrumenten, apparaten en toestellen voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisie-instrumenten, -apparaten en -toestellen; medische of chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen; delen van deze instrumenten, apparaten en toestellen

met uitzondering van:

ex 9005: binocles

ex 9013: diverse instrumenten, lasers

ex 9014: afstandsmeters

ex 9028: elektrische of elektronische meetinstrumenten

ex 9030: elektrische of elektronische meetinstrumenten

ex 9031: elektrische of elektronische meetinstrumenten

ex 9012: microscopen

ex 9018: medische instrumenten

ex 9019: toestellen voor mechanische therapie

ex 9021: orthopedische artikelen en toestellen

ex 9022: röntgentoestellen

Hoofdstuk 91: Uurwerken en delen daarvan

Hoofdstuk 92: Muziekinstrumenten; delen en toebehoren van muziekinstrumenten

Hoofdstuk 94: Meubelen; artikelen voor bedden en dergelijke artikelen; verlichtingstoestellen, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen; geprefabriceerde gebouwen

met uitzondering van:

ex 9401: zitmeubelen voor luchtvaartuigen

Hoofdstuk 95: Stoffen geschikt om te worden gesneden of te worden gevormd, in bewerkte staat
(werken daaronder begrepen)

Hoofdstuk 96: Diverse goederen en producten

AFDELING E

DIENSTEN

Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de aantekeningen bij deze afdeling en de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) met betrekking tot aanbesteding door aanbestedende entiteiten als bedoeld in de afdelingen A tot en met C van toepassing op de volgende diensten die worden gespecificeerd overeenkomstig de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) van de Verenigde Naties zoals vervat in document MTN.GNS/W/120:

Diensten	CPC-code
Onderhoud en reparatie	6112, 6122, 633, 886
Vervoer te land, met inbegrip van vervoer per pantserwagen en koerier, met uitzondering van postvervoer	712 (m.u.v. 71235), 7512, 87304
Luchtvervoer van passagiers en vracht, met uitzondering van postvervoer	73 (m.u.v. 7321)
Postvervoer te land, met uitzondering van vervoer per spoor, en door de lucht	71235, 7321
Telecommunicatiediensten	752

Diensten	CPC-code
Financiële diensten	m.u.v. 81
a) Verzekeringsdiensten	812, 814
b) Bankdiensten en beleggingsdiensten	
Diensten in verband met computers en aanverwante diensten	84
Diensten van accountants, auditors en boekhouders	862
Markt- en opinieonderzoek	864
Advies op het gebied van bedrijfsbeheer en aanverwante diensten	865, 866
Diensten van architecten; diensten van ingenieurs en geïntegreerde diensten van ingenieurs en diensten van stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten; aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen; technische testen en toetsen	867
Diensten op het gebied van reclame	871
Reiniging van gebouwen en beheer van onroerend goed	874, 82201 tot en met 82206
Uitgeven en drukken, voor een vast bedrag of op contractbasis	88442
Afvalwater- en afvalverzameling en -verwerking en soortgelijke diensten	94

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING E

1. Aanbesteding door aanbestedende entiteiten als bedoeld in de afdelingen A tot en met C voor de in deze afdeling opgenomen diensten valt met betrekking tot de dienstverlener van Mexico slechts onder het toepassingsgebied in de mate dat Mexico deze dienst heeft opgenomen onder afdeling E (Diensten) van bijlage 21-B (Onder de overeenkomst vallende overheidsopdrachten van Mexico).

2. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op diensten die entiteiten moeten betrekken van een andere entiteit op grond van een uitsluitend recht dat is ingesteld bij bekendgemaakte wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen.
3. Met betrekking tot bankdiensten en beleggingsdiensten is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) niet van toepassing op de aanschaf of verwerving van diensten van belastingadviseurs en depositarissen, diensten in verband met de liquidatie of met het beheer van gereguleerde financiële instellingen of diensten in verband met de verkoop, aflossing en distributie van staatsschuld, waaronder leningen, staatsobligaties, promessen en andere effecten. In Zweden worden betalingen van en aan overheidsinstanties verricht via het Zweedse postgirosysteem (Postgiro).
4. Met betrekking tot de diensten die vallen onder CPC 866 is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) niet van toepassing op arbitrage en bemiddeling.

AFDELING F

DIENTEN IN VERBAND MET DE BOUW

1. Voor de toepassing van deze bijlage zijn “opdrachten voor diensten in verband met de bouw” opdrachten die gericht zijn op de uitvoering, ongeacht op welke wijze, van bouwwerkzaamheden of civieltechnische werken in de zin van afdeling 51 van de CPC.

2. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle diensten in verband met de bouw die zijn geplaatst door de in de afdelingen A tot en met C opgenomen aanbestedende entiteiten en die zijn vermeld onder afdeling 51 van de CPC.

AFDELING G

CONCESSIES VOOR WERKEN

1. Met het oog op deze bijlage is een “concessie voor werken” een schriftelijke overeenkomst onder bezwarende titel waarbij aanbestedende entiteiten werken laten uitvoeren door één of meer ondernemers, waarvoor de tegenprestatie bestaat hetzij uitsluitend in het recht het werk dat het voorwerp van de overeenkomst vormt, te exploiteren, hetzij in dit recht en een betaling. De sluiting van een concessieovereenkomst voor werken brengt met zich mee dat aan de ondernemers een operationeel risico wordt overgedragen dat gepaard gaat met de exploitatie van die werken, dat een risico in verband met de vraag of het aanbod of beide omvat. Het terugverdienen van de gedane investeringen of gemaakte kosten bij de exploitatie van de werken mag niet worden gewaarborgd.

2. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de aantekeningen bij deze afdeling en de algemene aantekeningen in afdeling H, zijn de volgende bepalingen van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op concessies voor werken die worden gegund door in afdeling A opgenomen aanbestedende entiteiten:

a) artikel 21.1 (Definities);

- b) artikel 21.2 (Reikwijdte en toepassingsgebied), met uitzondering van de leden 7 en 8;
- c) artikel 21.3 (Veiligheid en algemene uitzonderingen);
- d) artikel 21.4 (Algemene beginselen), met uitzondering van lid 4;
- e) artikel 21.5 (Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten);
- f) artikel 21.6 (Berichten), met uitzonderingen van lid 2, punten c) en e), en de leden 4 en 5;
- g) artikel 21.7 (Voorwaarden voor deelname);
- h) artikel 21.9 (Technische specificaties en aanbestedingsdossier);
- i) artikel 21.10 (Termijnen), lid 1;
- j) artikel 21.12 (Onderhandse aanbesteding), lid 1, punten a) tot en met c); en
- k) de artikelen 21.14 (Behandeling van inschrijvingen en gunning van opdrachten) tot en met 21.19 (Subcomité Overheidsopdrachten).

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING G

Op de concessies voor werken die onder deze afdeling vallen, zijn de uitsluitingen van de artikelen 11 en 12 van Richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en de Raad⁹ van toepassing.

AFDELING H

ALGEMENE AANTEKENINGEN EN AFWIJKINGEN

1. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op:
 - a) opdrachten voor landbouwproducten ter ondersteuning van steunprogramma's voor de landbouw en voedselhulpprogramma's (bv. voedselhulp met inbegrip van noodhulp);
 - b) opdrachten betreffende de aankoop, de ontwikkeling, de productie of de coproductie van programmamateriaal door omroeporganisaties en overeenkomsten betreffende zendtijd;
 - c) opdrachten die zijn geplaatst door de in de afdelingen A en B vermelde entiteiten in verband met activiteiten op het gebied van drinkwater, energie, vervoer en de postsector, tenzij vallend onder afdeling C en met inachtneming van de daarop van toepassing zijnde drempelwaarden;

⁹ Richtlijn 2014/23/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van concessieovereenkomsten (PB EU L 94 van 28.3.2014, blz. 1).

- d) goederen en diensten die door een onder het toepassingsgebied vallende entiteit worden aangekocht via haar eigen afdelingen of entiteiten; en
 - e) opdrachten gegund door een onder het toepassingsgebied vallende entiteit die behoort tot een andere entiteit, mits de zeggenschap die de onder het toepassingsgebied vallende entiteit over de andere entiteit heeft gelijkwaardig is aan de zeggenschap die zij heeft over haar eigen afdelingen.
2. Ten aanzien van de Åländeilanden zijn de bijzondere voorwaarden van Protocol nr. 2 inzake de Åländeilanden bij het Verdrag betreffende de toetreding van Finland tot de Europese Unie van toepassing.

AFDELING I

INFORMATIE OVER OVERHEIDSOPDRACHTEN

A PUBLICATIE VAN ALGEMENE AANBESTEDINGSMAATREGELEN

In de volgende lijst is het volgende opgenomen: de door de Europese Unie en haar lidstaten gebruikte elektronische of gedrukte media waarin publicatie plaatsvindt van wetgeving, regelgeving, gerechtelijke uitspraken, administratieve besluiten van algemene strekking, standaardclausules en procedures inzake onder hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) vallende overheidsopdrachten overeenkomstig artikel 21.5 (Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten).

1. NIVEAU EUROPESE UNIE

Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten van de Europese Unie:

- a) http://simap.ted.europa.eu/index_en.html
- b) *Publicatieblad van de Europese Unie*

2. LIDSTATEN

BELGIË

- a) Wetten, koninklijke besluiten, ministeriële besluiten, ministeriële omzendbrieven:

Belgisch Staatsblad/Moniteur belge

- b) Jurisprudentie:

Pasicrisie

BULGARIJE

- a) Wet- en regelgeving:

Държавен вестник (Staatsblad)

- b) Gerechtelijke uitspraken:

<http://www.sac.government.bg>

- c) Administratieve besluiten van algemene strekking en procedures:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

TSJECHIË

- a) Wet- en regelgeving:

Verzameling van wetten van de Tsjechische Republiek

- b) Uitspraken van het Bureau voor de Bescherming van de Mededinging:

Verzameling van uitspraken van het Bureau voor de Bescherming van de Mededinging

DENEMARKEN

- a) Wet- en regelgeving:

Lovtidende

- b) Gerechtelijke uitspraken:

Ugeskrift for Retsvaesen

- c) Administratieve beslissingen en procedures:

Ministerialtidende

- d) Besluiten van de Deense Kamer van Beroep voor overheidsopdrachten:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

DUITSLAND

- a) Wet- en regelgeving:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- b) Gerechtelijke uitspraken:

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgericht; Bundesgerichtshofs

Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

ESTLAND

- a) Wetgeving, regelgeving en administratieve besluiten van algemene strekking:

Riigi Teataja — <http://www.riigiteataja.ee>

- b) Procedures betreffende overheidsopdrachten:

<https://riigihanked.riik.ee>

IERLAND

- a) Wet- en regelgeving:

Iris Oifigiúil (Iers Staatsblad)

GRIEKENLAND

Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της ελληνικής δημοκρατίας (Grieks Staatsblad)

SPANJE

a) Wet- en regelgeving:

Boletín Oficial del Estado

b) Gerechtelijke uitspraken:

geen officiële publicatie

FRANKRIJK

a) Wet- en regelgeving:

Journal Officiel de la République française

b) Jurisprudentie:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

Revue des marchés publics

KROATIË

Narodne novine — <http://www.nn.hr>

ITALIË

- a) Wet- en regelgeving:

Gazzetta Ufficiale

- b) Jurisprudentie:

geen officiële publicatie

CYPRUS

- a) Wet- en regelgeving:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Staatsblad van de Republiek)

- b) Gerechtelijke uitspraken:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Beslissingen van het Hooggerechtshof — Uitgeverij)

LETLAND

- a) Wet- en regelgeving:

Latvijas vēstnesis (Staatsblad)

LITOUWEN

- a) Wetgeving, regelgeving en bestuursrechtelijke bepalingen:

Teisės aktų registras (Register van wetshandelingen)

- b) Gerechtelijke uitspraken, jurisprudentie:

Teismų praktika (Bulletin van het Hooggerechtshof van Litouwen)

Administracinių teismų praktika (Bulletin van het Hoogste Administratieve Gerecht van Litouwen)

LUXEMBURG

- a) Wet- en regelgeving:

Mémorial

- b) Jurisprudentie:

Pasicrisie

HONGARIJE

- a) Wet- en regelgeving:

Magyar Közlöny (Staatsblad van de Republiek Hongarije)

- b) Jurisprudentie:

Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin voor overheidsopdrachten — Publicatieblad van de Raad voor Overheidsopdrachten)

MALTA

- a) Wet- en regelgeving:

Government Gazette (Staatsblad)

NEDERLAND

- a) Wet- en regelgeving:

Nederlandse Staatscourant of Staatsblad

- b) Jurisprudentie:

geen officiële publicatie

OOSTENRIJK

- a) Wet- en regelgeving:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- b) Gerechtelijke uitspraken:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte — <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

POLEN

- a) Wet- en regelgeving:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Staatsblad — Republiek Polen)

- b) Gerechtelijke uitspraken, jurisprudentie:

Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie (Selectie van uitspraken van arbitragepanels en de Regionale Rechtbank in Warschau)

PORTUGAL

- a) Wet- en regelgeving:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

- b) Gerechtelijke publicaties:

Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

ROEMENIË

- a) Wet- en regelgeving:

Monitorul Oficial al României (Roemeens Staatsblad)

- b) Gerechtelijke uitspraken, administratieve besluiten van algemene strekking en procedures:

<http://www.anrmap.ro>

SLOVENIË

- a) Wet- en regelgeving:

Staatsblad van de Republiek Slovenië

- b) Gerechtelijke uitspraken:

geen officiële publicatie

SLOWAKIJE

- a) Wet- en regelgeving:

Zbierka zakonov (Verzameling van wetten)

- b) Gerechtelijke uitspraken:

geen officiële publicatie

FINLAND

Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (Finse Staatsblad)

ZWEDEN

Svensk Författningssamling (Zweeds Staatsblad)

B. BEKENDMAKING VAN BERICHTEN VAN AANBESTEDING

Dit deel van afdeling I bevat een lijst van de door de Europese Unie en haar lidstaten gebruikte elektronische of gedrukte media waarin overeenkomstig artikel 21.5 (Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten) publicatie plaatsvindt van de berichten zoals vereist op grond van artikel 21.6 (Berichten), artikel 21.8 (Erkenning van leveranciers), lid 7, en artikel 21.15 (Transparantie van informatie over overheidsopdrachten), lid 2.

1. De EUROPESE UNIE EN HAAR LIDSTATEN

Alle berichten van aanbesteding van de aanbestedende entiteiten van de Europese Unie en haar lidstaten die vallen onder de afdelingen A, B en C worden bekendgemaakt in het Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie en de elektronische versie daarvan (TED, tenders electronically daily — <http://ted.europa.eu>), die ook bereikbaar is vanuit het portaal http://simap.ted.europa.eu/index_en.html.

2. AANVULLENDE BEKENDMAKINGEN IN SPECIFIEKE LIDSTATEN

Naast de bekendmaking in het elektronische of gedrukte medium als bedoeld onder kopje 1, verstrekken de lidstaten bekendmakingen van berichten van aanbesteding in de hier genoemde media.

BELGIË

- a) *Bulletin der aanbestedingen/Bulletin des Adjudications*

- b) Andere publicaties in de gespecialiseerde pers

BULGARIJE

- a) *Държавен вестник* (Staatsblad) — <http://dv.parliament.bg>
- b) Register Overheidsopdrachten — <http://www.aop.bg>

IERLAND

Dagbladpers: *Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner*

GRIEKENLAND

Bekendmaking in de dagbladen en in de financiële, regionale en gespecialiseerde pers

FRANKRIJK

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

KROATIË

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Elektronisch systeem voor aankondigingen van overheidsopdrachten van de Republiek Kroatië)

CYPRUS

- a) Staatsblad van de Republiek
- b) Lokale dagbladpers

LETLAND

Latvijas vēstnesis (Staatsblad)

LITOUWEN

- a) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Centraal portaal overheidsopdrachten)
- b) Informatiesupplement “Informaciniai pranešimai” bij het Staatsblad (*Valstybės žinios*) van de Republiek Litouwen

LUXEMBURG

Dagbladpers

HONGARIJE

Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin voor overheidsopdrachten — Publicatieblad van de Raad voor Overheidsopdrachten)

MALTA

Government Gazette (Staatsblad)

OOSTENRIJK

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

POLEN

Biuletyn Zamówien Publicznych (Bulletin voor overheidsopdrachten)

ROEMENIË

- a) *Monitorul Oficial al României* (Roemeens Staatsblad)
- b) Elektronisch systeem voor overheidsopdrachten — <http://www.e-licitatie.ro>

SLOVENIË

Portal javnih naročil — <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

SLOWAKIJE

Vestník verejného obstarávania (Blad voor overheidsopdrachten)

FINLAND

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Overheidsopdrachten in Finland en in de EER, Supplement bij het Staatsblad van Finland)

ONDER DE OVEREENKOMST VALLENDE OVERHEIDSOPDRACHTEN VAN MEXICO

AFDELING A

CENTRALE OVERHEIDSENTITEITEN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de aantekeningen bij deze afdeling en de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in deze afdeling vermelde aanbestedende entiteiten van Mexico, indien de waarde van de leveringen gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:
 - a) 79 507 USD voor in de afdelingen D en E vermelde goederen en diensten; en
 - b) 10 335 931 USD voor diensten in verband met de bouw en projecten in het kader van publiek-private partnerschappen zoals vermeld in de afdelingen F en G.
2. De in punt 1 vermelde drempelwaarden zijn voor 2018 en worden aangepast aan de inflatie overeenkomstig punt 16 van afdeling H (Algemene aantekeningen).

LIJST VAN ENTITEITEN

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (Ministerie van Landbouw, Veeteelt, Plattelandsontwikkeling, Visserij en Voeding), met inbegrip van:
 - a) Agencia de Servicios a la Comercialización y Desarrollo de Mercados Agropecuarios (Ondersteunende Diensten voor Landbouwmarketing);
 - b) Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca (Nationale Commissie voor Aquacultuur en Visserij);
 - c) Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (Nationaal Onderzoeksinstituut voor Bosbouw, Landbouw en Vee);
 - d) Instituto Nacional de Pesca (Nationaal Instituut voor Visserij);
 - e) Servicio de Información y Estadística Agroalimentaria y Pesquera (Dienst voor Informatie en Statistieken over Agrovoedingsmiddelen en Visserij);
 - f) Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (Nationale Dienst voor Inspectie en Certificering van Zaden);

- g) Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (Nationale Dienst voor Gezondheid, Onschadelijkheid en Kwaliteit van Agrovoedingsmiddelen); en
 - h) Colegio Superior Agropecuario del Estado de Guerrero (Landbouwuniversiteit van de Deelstaat Guerrero).
2. Secretaría de Comunicaciones y Transportes (Ministerie van Communicatie en Vervoer), met inbegrip van:
- a) Instituto Mexicano del Transporte (Mexicaans Vervoersinstituut); en
 - b) Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano (Navigatiediensten voor het Mexicaanse Luchtruim).
3. Secretaría de Cultura (Ministerie van Cultuur), met inbegrip van:
- a) Instituto Nacional de Antropología e Historia (Nationaal Instituut van Antropologie en Geschiedenis);
 - b) Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (Nationaal Instituut van de Schone Kunsten en Literatuur);

- c) Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México (Nationaal Instituut van Geschiedkundig Onderzoek naar Mexicaanse Revoluties);
 - d) Instituto Nacional del Derecho de Autor (Nationaal Instituut voor Auteursrechten); en
 - e) Radio Educación (Culturele radio-omroep van de overheid).
4. Secretaría de la Defensa Nacional (Ministerie van Nationale Defensie).
5. Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (Ministerie van Agrarische, Territoriale en Stedelijke Ontwikkeling), met inbegrip van:
- a) Procuraduría Agraria (Agrarisch Procureur-generaal); en
 - b) Registro Agrario Nacional (Nationaal Agrarisch Register).
6. Secretaría de Desarrollo Social (Ministerie van Sociale Ontwikkeling), met inbegrip van:
- a) Coordinación Nacional de PROSPERA (Nationaal Coördinatieprogramma PROSPERA);
 - b) Instituto Nacional de Desarrollo Social (Nationaal Instituut voor Sociale Ontwikkeling); en
 - c) Instituto Nacional de la Economía Social (Nationaal Instituut van de Sociale Economie).

7. Secretaría de Economía (Ministerie van Economische Zaken), met inbegrip van:
- a) Comisión Federal de Mejora Regulatoria (Federale Commissie voor Verbetering van de Regelgeving); en
 - b) Instituto Nacional del Emprendedor (Nationaal Instituut van Ondernemers).
8. Secretaría de Educación Pública (Ministerie van Openbaar Onderwijs); met inbegrip van:
- a) Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal (Federale Administratie van Onderwijsdiensten in het Federale District);
 - b) Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte (Nationale Commissie voor Lichaamscultuur en Sport);
 - c) Comisión de Apelación y Arbitraje del Deporte (Beroeps- en Arbitragecommissie voor de Sport);
 - d) Instituto Politécnico Nacional (Nationaal Polytechnisch Instituut);
 - e) Universidad Pedagógica Nacional (Nationale Pedagogische Universiteit);

- f) Universidad Abierta y a Distancia de México (Open Universiteit voor Afstandsonderwijs van Mexico);
- g) Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente (Nationale Dienst voor de Coördinatie van Professioneel Docentschap);
- h) Coordinación General @prende.mx (Algemene Coördinatiedienst @prende.mx); en
- i) Tecnológico Nacional de México (Nationaal Technologisch Instituut van Mexico).

9. Secretaría de Energía (Ministerie van Energie), met inbegrip van:

- a) Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias (Nationale Commissie voor Nucleaire Veiligheid en Controle); en
- b) Comisión Nacional para el Uso Eficiente de la Energía (Nationale Commissie voor Energiebehoud).

10. Secretaría de la Función Pública (Ministerie van Openbaar Bestuur).

11. Secretaría de Gobernación (Ministerie van de Regering), met inbegrip van:

- a) Archivo General de la Nación (Algemeen Archief van de Natie);

- b) Centro Nacional de Prevención de Desastres (Nationaal Centrum voor Rampenpreventie);
- c) Centro de Producción de Programas Informativos y Especiales (Productiecentrum voor Informatieve Programma's en Bijzondere Zaken);
- d) Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (Nationale Commissie voor het Voorkomen en Uitbannen van Geweld tegen Vrouwen);
- e) Coordinación General de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (Algemene Coördinatiedienst van de Mexicaanse Commissie voor Vluchtelingenhulp);
- f) Coordinación para la Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur (Coördinatiedienst voor Integrale Aandacht voor Migratie aan de Zuidelijke Grens);
- g) Instituto Nacional de Migración (Nationaal Instituut voor Migratie);
- h) Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (Nationaal Instituut voor Federalisme en Gemeentelijke Ontwikkeling);
- i) Policía Federal (Federale Politie);
- j) Prevención y Readaptación Social (Preventie en Sociale Wederaanpassing);

- k) Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (Uitvoerend Secretariaat van het Nationale Systeem voor Openbare Veiligheid);
 - l) Secretaría General del Consejo Nacional de Población (Algemeen Secretariaat van de Nationale Bevolkingsraad);
 - m) Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas (Technisch Secretariaat van de Onderzoekscommissie voor Geïllustreerde Tijdschriften en Publicaties); en
 - n) Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal (Technisch Secretariaat van de Coördinatieraad voor de Uitvoering van het Strafrechtstelsel).
12. Secretaría de Hacienda y Crédito Público (Ministerie van Financiën en Overheidskrediet), met inbegrip van:
- a) Comisión Nacional Bancaria y de Valores (Nationale Commissie voor Bankzaken en Effecten);
 - b) Comisión Nacional de Seguros y Fianzas (Nationale Commissie voor Verzekeringen en Garanties);

- c) Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro (Nationale Commissie voor het Pensioenspaarstelsel);
- d) Servicio de Administración y Enajenación Bienes (Agentschap voor het Beheer en de Vervreemding van Activa);
- e) Servicio de Administración Tributaria (Belastingdienst); en
- f) Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales (Instituut voor het Beheer en de Taxatie van Nationale Eigendom).

13. Secretaría de Marina (Ministerie van de Zeemacht).

14. Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Ministerie van Milieu en Natuurlijke Hulpbronnen), met inbegrip van:

- a) Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (Mexicaans Instituut voor Watertechnologie);
- b) Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (Nationale Commissie voor Beschermde Natuurgebieden);
- c) Procuraduría Federal de Protección al Medio Ambiente (Federaal Aanklager voor Milieubescherming);

- d) Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Commissie voor Kennis over en Gebruik van Biodiversiteit); en
 - e) Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (Nationaal Instituut voor Ecologie en Klimaatverandering).
15. Secretaría de Relaciones Exteriores (Ministerie van Buitenlandse Zaken), met inbegrip van:
- a) Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Mexicaans Agentschap voor Internationale Ontwikkelingssamenwerking);
 - b) Instituto de los Mexicanos en el Exterior (Instituut voor Mexicanen in het Buitenland); en
 - c) Instituto Matías Romero (Matías Romero-Instituut).
16. Secretaría de Salud (Ministerie van Volksgezondheid), met inbegrip van:
- a) Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública (Bestuur van het Openbaar Liefdadigheidsfonds);
 - b) Centro Nacional de Programas Preventivos y Control de Enfermedades (Nationaal Centrum voor Ziektepreventie en -Bestrijding);

- c) Centro Nacional de Trasplantes (Nationaal Centrum voor Transplantaties);
- d) Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea (Nationaal Centrum voor Bloedtransfusies);
- e) Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA (Nationaal Centrum voor de Preventie en Bestrijding van Hiv/Aids);
- f) Centro Nacional para la Salud de la Infancia y la Adolescencia (Nationaal Centrum voor de Gezondheid van Kinderen en Jongvolwassenen);
- g) Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (Federale Commissie voor de Bescherming tegen Gezondheidsrisico's);
- h) Comisión Nacional de Arbitraje Médico (Nationale Medische Arbitragecommissie);
- i) Instituto Nacional de Rehabilitación (Nationaal Instituut voor Rehabilitatie);
- j) Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México, S.A. de C.V. (Laboratoria voor Biologische Stoffen en Reagentia van Mexico);
- k) Servicios de Atención Psiquiátrica (Psychiatrische Diensten);

- l) Coordinación General de los Institutos Nacionales de Salud (Algemene Coördinatie van de Nationale Gezondheidsinstituten);
 - m) Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva (Nationaal Centrum voor Gendergelijkheid en Reproductieve Gezondheid);
 - n) Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud (Nationaal Centrum voor Uitmuntendheid op het Gebied van Gezondheidstechnologie);
 - o) Centro Nacional para la Prevención y el Control de las Adicciones (Nationaal Centrum voor de Preventie en Bestrijding van Verslavingen);
 - p) Comisión Nacional de Bioética (Nationale Commissie voor Bio-ethiek); en
 - q) Comisión Nacional de Protección Social en Salud (Nationale Commissie voor Sociale Bescherming op Gezondheidsgebied).
17. Secretaría del Trabajo y Previsión Social (Ministerie van Werkgelegenheid en Maatschappelijk Welzijn), met inbegrip van:
- a) Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo (Bureau van de Federaal Aanklager voor Arbeidsbescherming);
 - b) Las Delegaciones Federales del Trabajo (Federale Arbeidsdelegaties); en

- c) Comité Nacional Mixto de Protección al Salario (Nationaal Gezamenlijk Comité Loonbescherming).

18. Secretaría de Turismo (Ministerie van Toerisme), met inbegrip van:

- a) Corporación de Servicios al Turista Ángeles Verdes (Corporatie voor Toeristische Diensten Ángeles Verdes); en
- b) Instituto de Competitividad Turística (Instituut voor Concurrentievermogen op het Gebied van Toerisme).

19. Procuraduría General de la República (Bureau van de Procureur-generaal van de Republiek).

20. Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial (Centrum voor Techniek en Industriële Ontwikkeling).

21. Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos (Nationale Commissie voor Kosteloze Schoolboeken).

22. Comisión Nacional de las Zonas Áridas (Nationale Commissie voor Droogtegebieden).

23. Consejo Nacional de Fomento Educativo (Nationale Raad voor Educatieve Ontwikkeling).

24. Comisión Reguladora de Energía (Regelgevende Commissie voor Energie).

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING A

De Nederlandse vertaling van de entiteiten in de lijst van deze afdeling dient slechts als referentie en is geen officiële vertaling.

AFDELING B

NIET-CENTRALE OVERHEIDSENTITEITEN

1. Tenzij in de aantekeningen bij deze afdeling en bij afdeling H (Algemene aantekeningen) anders is bepaald, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de aanbestedende entiteiten van de deelstaten Chihuahua, Ciudad de México, Colima, Durango, Estado de México, Guanajuato, Jalisco, Morelos, Nuevo León, Puebla, Querétaro, San Luis Potosí, Veracruz en Zacatecas:

a) met betrekking tot de entiteiten van de niet-centrale overheidsentiteiten die zijn opgenomen in deellijst 1 (Overheidsentiteiten) van elke deelstaat, indien de waarde van de levering gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempels:

- i) 178 100 USD voor in de afdelingen D en E vermelde goederen en diensten; en
- ii) 10 333 931 USD voor in afdeling F vermelde diensten in verband met de bouw;
en

b) met betrekking tot de overige niet-centrale overheidsentiteiten die zijn opgenomen in deellijst 2 (Overige entiteiten) van elke deelstaat, indien de waarde van de levering gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempels:

- i) 397 535 USD voor in de afdelingen D en E vermelde goederen en diensten; en
- ii) 12 721 740 USD voor in afdeling F vermelde diensten in verband met de bouw;

2. De in punt 1 vastgestelde drempelwaarden worden toegepast in het jaar van inwerkingtreding van deze overeenkomst en worden aangepast aan de inflatie overeenkomstig punt 14 van de aantekeningen bij deze afdeling.

Lijst van niet-centrale aanbestedende entiteiten

I. CHIHUAHUA

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

- 1. Comisión Estatal para los Pueblos Indígenas;
- 2. Coordinación Ejecutiva de Gabinete;
- 3. Fiscalía General del Estado;

4. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Municipal;
7. Secretaría de Desarrollo Rural;
8. Secretaría de Desarrollo Social;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología;
10. Secretaría de Educación y Deporte;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de Innovación y Desarrollo Económico;
13. Secretaría de la Función Pública;
14. Secretaría de Salud;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; en
16. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Administradora de Servicios Aeroportuarios de Chihuahua, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Chihuahua (COBACH);
3. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Chihuahua;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chihuahua;
5. Comisión Estatal de Vivienda, Suelo e Infraestructura de Chihuahua (COESVI);
6. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
7. Consejo Estatal de Población;
8. Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Chihuahua;
9. El Colegio de Chihuahua;
10. Escuela Normal Superior del Estado Profesor J. E. Medrano;
11. Fomento y Desarrollo Artesanal del Estado de Chihuahua;

12. Instituto Chihuahuense de Educación para los Adultos (ICHEA);
13. Instituto Chihuahuense de Infraestructura Física y Educativa;
14. Instituto Chihuahuense de la Juventud;
15. Instituto Chihuahuense de la Mujer;
16. Instituto Chihuahuense de Salud;
17. Instituto Chihuahuense del Deporte y Cultura Física;
18. Instituto de Apoyo al Desarrollo Tecnológico;
19. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Chihuahua;
20. Instituto de Innovación y Competitividad;
21. Instituto Tecnológico Superior de Nuevo Casas Grandes (ITSNCG);
22. Junta Central de Agua y Saneamiento;
23. Junta de Asistencia Social;

24. Pensiones Civiles del Estado de Chihuahua;
25. Promotora para el Desarrollo Económico de Chihuahua;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud (Seguro Popular);
27. Servicios de Salud de Chihuahua;
28. Servicios Educativos del Estado de Chihuahua;
29. Subsistema de Preparatoria Abierta del Estado de Chihuahua;
30. Universidad Pedagógica Nacional;
31. Universidad Politécnica de Chihuahua (UPCH);
32. Universidad Tecnológica de Camargo;
33. Universidad Tecnológica de Chihuahua (UTCH);
34. Universidad Tecnológica de Chihuahua Sur;
35. Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez;

36. Universidad Tecnológica de la Babícora;
37. Universidad Tecnológica de la Tarahumara;
38. Universidad Tecnológica de Paquimé;
39. Universidad Tecnológica de Parral; en
40. Universidad Tecnológica Paso del Norte.

II. CIUDAD DE MÉXICO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Consejería Jurídica y de Servicios Legales;
2. Secretaría de Administración y Finanzas;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda;

6. Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Secretaría de Gestión Integral de Riesgos y Protección Civil;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Inclusión y Bienestar Social;
10. Secretaría de la Contraloría General;
11. Secretaría de las Mujeres;
12. Secretaría de Movilidad;
13. Secretaría de Obras y Servicios;
14. Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes;
15. Secretaría de Salud;
16. Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo;
17. Secretaría de Turismo; en
18. Secretaría del Medio Ambiente.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Agencia de Atención Animal;
2. Atención de Protección Sanitaria;
3. Agencia Digital de Innovación Pública;
4. Autoridad del Centro Histórico;
5. Caja de Previsión de la Policía Auxiliar de la Ciudad de México;
6. Caja de Previsión de la Policía Preventiva;
7. Caja de Previsión para Trabajadores a Lista de Raya de la Ciudad de México;
8. Consejo de Evaluación de Desarrollo Social de la Ciudad de México;
9. Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México;
10. Corporación Mexicana de Impresión, S.A. de C.V.;
11. Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México;

12. Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México;
13. Instituto de Educación Media Superior;
14. Instituto de la Juventud de la Ciudad de México;
15. Instituto de Verificación Administrativa;
16. Instituto de Vivienda;
17. Instituto del Deporte de la Ciudad de México;
18. Instituto Local de la Infraestructura Física Educativa de la Ciudad de México;
19. Instituto para la Integración al Desarrollo de las Personas con Discapacidad de la Ciudad de México;
20. Instituto para la Prevención de las Adicciones de la Ciudad de México;
21. Instituto para la Seguridad de las Construcciones de la Ciudad de México;
22. Metrobús;

23. Órgano Regulador del Transporte;
24. Planta Productora de Mezclas Asfálticas de la Ciudad de México;
25. Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México;
26. Procuraduría Social de la Ciudad de México;
27. Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México;
28. Servicios de Salud Pública de la Ciudad de México;
29. Sistema de Transporte Colectivo;
30. Servicios de Transportes Eléctricos;
31. Servicios Metropolitanos, S.A. de C.V.;
32. Sistema de Aguas de la Ciudad de México; en
33. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de la Ciudad de México.

III. COLIMA

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Procuraduría General de Justicia;
2. Secretaría de Administración y Gestión Pública;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Rural;
5. Secretaría de Desarrollo Social;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Fomento Económico;
8. Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano;
9. Secretaría de la Juventud;
10. Secretaría de Movilidad;

11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud y Bienestar Social;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; en
16. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Colima;
2. Comisión Estatal del Agua de Colima;
3. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
4. Consejo de Participación Social del Estado de Colima;
5. Consejo Estatal contra las Adicciones (CECA);

6. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Colima;
7. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Familiar;
8. Escuela de Talentos;
9. Instituto Colimense de la Charrería;
10. Instituto Colimense de la Infraestructura Física Educativa;
11. Instituto Colimense de las Mujeres;
12. Instituto Colimense de Radio y Televisión;
13. Instituto Colimense del Deporte;
14. Instituto Colimense para la Discapacidad;
15. Instituto Colimense para la Sociedad de la Información y el Conocimiento;
16. Instituto de Suelo Urbanización y Vivienda;
17. Instituto Estatal de Becas;

18. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
19. Instituto para el Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Colima;
20. Instituto para el Registro del Territorio del Estado de Colima;
21. Instituto para la Atención de los Adultos en Plenitud;
22. Instituto para la Competitividad del Estado de Colima;
23. Instituto Superior de Educación Normal del Estado de Colima;
24. Junta de Asistencia Privada del Estado de Colima;
25. Órgano de Gestión y Control del Patrimonio Inmobiliario del Estado de Colima;
26. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Colima;
27. Unidad Estatal de Protección Civil; en
28. Universidad Tecnológica de Manzanillo.

IV. DURANGO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural;
2. Secretaría de Bienestar Social;
3. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
4. Secretaría de Contraloría;
5. Secretaría de Desarrollo Económico;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas y de Administración;
8. Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente;
9. Secretaría de Salud;
10. Secretaría de Seguridad Pública;

11. Secretaría de Turismo;
12. Secretaría del Trabajo y Previsión Social;
13. Secretaría General de Gobierno; en
14. Fiscalía General del Estado.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Bebeleche, Museo Interactivo de Durango;
2. Benemérita y Centenaria Escuela Normal del Estado de Durango;
3. Colegio de Bachilleres del Estado de Durango;
4. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado;
5. Colegio Tecnológico de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Durango;
6. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Durango;
7. Centro Cultural y de Convenciones del Estado de Durango;

8. Comisión del Agua del Estado de Durango;
9. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas;
10. Comisión Estatal de Suelo y Vivienda;
11. Ferias, Espectáculos y Paseos Turísticos de Durango;
12. Dirección de Pensiones del Estado de Durango;
13. Instituto Duranguense de Educación para Adultos;
14. Instituto Tecnológico Superior de la Región de los Llanos;
15. Instituto Tecnológico Superior de Lerdo;
16. Instituto Tecnológico Superior de Santa María del Oro;
17. Instituto Tecnológico Superior de Santiago Papasquiaro;
18. Instituto Estatal de Atención a Migrantes y su Familia;
19. Instituto Duranguense de la Juventud;

20. Instituto Estatal de las Mujeres;
21. Instituto para la Infraestructura Física Educativa del Estado de Durango;
22. Secretariado Ejecutivo del Consejo Estatal de Seguridad Pública;
23. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia;
24. Sistema Estatal de Telesecundaria;
25. Servicios de Salud de Durango;
26. Secretaría Ejecutiva del Sistema Local Anticorrupción;
27. Universidad Pedagógica de Durango;
28. Universidad Politécnica de Durango;
29. Universidad Politécnica de Gómez Palacio;
30. Universidad Politécnica de Cuencamé;

31. Universidad Tecnológica de Durango;
32. Universidad Tecnológica de la Laguna;
33. Universidad Tecnológica del Mezquital;
34. Universidad Tecnológica de Poanas;
35. Universidad Tecnológica de Rodeo; en
36. Universidad Tecnológica de Tamazula.

V. ESTADO DE MÉXICO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Secretaría de Comunicaciones;
2. Secretaría de Cultura;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Metropolitano;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas;
8. Secretaría de Justicia y de Derechos Humanos del Estado de México;
9. Secretaría de la Contraloría;
10. Secretaría de Movilidad;
11. Secretaría de Obra Pública;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Medio Ambiente;
15. Secretaría del Trabajo; en
16. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Administradora Mexiquense del Aeropuerto Internacional de Toluca, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de México;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de México;
4. Comisión del Agua del Estado de México;
5. Centro de Control de Confianza del Estado de México;
6. Comisión Estatal de Parques Naturales y de la Fauna;
7. Comisión para la Protección contra Riesgos Sanitarios del Estado de México;
8. Comisión para el Desarrollo Turístico del Valle de Teotihuacán;
9. Hospital Regional de Alta Especialidad de Zumpango;
10. Comité de la Planeación para el Desarrollo del Estado de México;
11. Consejo Mexiquense de Ciencia y Tecnología;

12. Instituto de Formación Continua, Profesionalización e Investigación del Magisterio del Estado;
13. Instituto de Capacitación y Adiestramiento para el Trabajo Industrial;
14. Instituto de Fomento Minero y Estudios Geológicos del Estado de México;
15. Instituto de Información e Investigación Geográfica, Estadística y Catastral del Estado de México;
16. Instituto de Investigación y Capacitación Agropecuaria, Acuícola y Forestal del Estado de México;
17. Instituto de Investigación y Fomento de las Artesanías del Estado de México;
18. Instituto de la Función Registral del Estado de México;
19. Instituto Hacendario del Estado de México;
20. Instituto Mexiquense del Emprendedor;
21. Junta de Caminos del Estado de México;

22. Procuraduría de Protección al Ambiente del Estado de México;
23. Procuraduría del Colono del Estado de México;
24. Protectora de Bosques del Estado de México;
25. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
26. Sistema de Autopistas, Aeropuertos, Servicios Conexos y Auxiliares del Estado de México;
27. Sistema de Radio y Televisión Mexiquense;
28. Sistema de Transporte Masivo y Teleférico del Estado de México;
29. Servicios Educativos Integrados al Estado de México;
30. Tecnológico de Estudios Superiores de Coacalco;
31. Tecnológico de Estudios Superiores de Ecatepec;
32. Universidad Tecnológica “Fidel Velázquez”;
33. Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl; en

34. Universidad Tecnológica de Tecámac.

VI. GUANAJUATO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Secretaría de Desarrollo Agroalimentario y Rural;
2. Secretaría de Desarrollo Económico Sustentable;
3. Secretaría de Desarrollo Social y Humano;
4. Secretaría de Finanzas, Inversión y Administración;
5. Secretaría de Infraestructura, Conectividad y Movilidad;
6. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
7. Secretaría de Educación de Guanajuato;
8. Secretaría de Innovación, Ciencia y Educación Superior; en
9. Secretaría de la Transparencia y Rendición de Cuentas.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos;
2. Instituto de Financiamiento e Información para la Educación (EDUCAFIN);
3. Instituto Tecnológico Superior de Irapuato;
4. Museo Iconográfico del Quijote;
5. Universidad Politécnica Bicentenario;
6. Universidad Politécnica de Guanajuato;
7. Universidad Politécnica de Pénjamo;
8. Universidad Politécnica Juventino Rosas;
9. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica de Guanajuato (CONALEP);
10. Instituto de Infraestructura Física Educativa de Guanajuato;
11. Instituto Estatal de Capacitación;

12. Preparatoria Regional del Rincón;
13. Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior;
14. Universidad Tecnológica de León;
15. Universidad Tecnológica de Salamanca;
16. Universidad Tecnología de San Miguel de Allende;
17. Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato; en
18. Universidad Tecnológica del Suroeste de Guanajuato.

VII. JALISCO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Jefatura de Gabinete;
2. Coordinaciones Generales Estratégicas;
3. Unidad de Enlace Federal y Asuntos Internacionales;

4. Contraloría del Estado;
5. Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo del Estado;
6. Fiscalía Estatal;
7. Procuraduría Social del Estado;
8. Secretaría de Administración;
9. Secretaría de Cultura;
10. Secretaría de Igualdad Sustantiva;
11. Secretaría de Desarrollo Económico;
12. Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural;
13. Secretaría de Educación;
14. Secretaría General de Gobierno;
15. Secretaría de Gestión Integral del Agua;

16. Secretaría de Infraestructura y Obra Pública;
17. Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología;
18. Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial;
19. Secretaría de Transporte;
20. Secretaría de la Hacienda Pública;
21. Secretaría de Planeación y Participación Ciudadana;
22. Secretaría de Salud;
23. Secretaria de Seguridad;
24. Secretaria del Sistema de Asistencia Social;
25. Secretaría de Trabajo y Previsión Social; en
26. Secretaría de Turismo.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Agencia de Energía del Estado de Jalisco — AEEJ;
2. Agencia Estatal de Entretenimiento de Jalisco;
3. Agencia Integral de Regulación de Emisiones (AIRE);
4. Agencia para el Desarrollo de Industrias Creativas y Digitales del Estado de Jalisco;
5. Bosque La Primavera;
6. Centro de Coordinación, Comando, Control, Comunicaciones y Computo de Estado de Jalisco — Escudo Urbano C5;
7. Centro de Justicia para las Mujeres del Estado de Jalisco;
8. Colegio de Bachilleres del Estado de Jalisco — COBAEJ;
9. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Jalisco — CONALEP;
10. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Jalisco — CECYTEJ;

11. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Jalisco — CAMEJAL;
12. Comisión Estatal del Agua de Jalisco — CEA;
13. Comisión Estatal Indígena — CEI;
14. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología — COECYTJAL;
15. Consejo Estatal de Promoción Económica — CEPE;
16. Consejo Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos CETOT;
17. Consejo Estatal para el Fomento Deportivo — CODE;
18. Escuela de conservación y Restauración de Occidente — ECRO;
19. Fiscalía Especializada en el Combate a la Corrupción;
20. Hogar Cabañas;
21. Hospital Civil de Guadalajara (HCG);
22. Industria Jalisciense de Rehabilitación Social (INJALRESO);

23. Instituto Cultural Cabañas — ICC;
24. Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco — IDEFT;
25. Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco — IIEG;
26. Instituto de la Infraestructura Física Educativa del Estado de Jalisco (INFEJAL);
27. Instituto de Pensiones del Estado;
28. Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos — INEEJAD;
29. Instituto Jalisciense de Cancerología — IJC;
30. Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses IJCF;
31. Instituto Jalisciense de la Vivienda — IJALVI;
32. Museos Exposiciones y Galerías de Jalisco;
33. Organismo Operador del Parque de la Solidaridad;
34. Parque Metropolitano de Guadalajara;

35. Procuraduría de Desarrollo Urbano;
36. Régimen Estatal de Protección Social en Salud de Jalisco — REPSS;
37. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
38. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
39. Servicios de Salud Jalisco — SSJ;
40. Servicios y Transportes — SyT;
41. Sistema de Servicios de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado de Puerto Vallarta, Jalisco — SEAPAL;
42. Sistema de Tren Eléctrico Urbano — SITEUR;
43. Sistema Intermunicipal de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado — SIAPA;
44. Sistema Jalisciense de Radio y Televisión — SJRTV;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia — DIF;

46. Unidad Estatal de Protección Civil y Bomberos Jalisco;
47. Comisión Estatal de Bioética e Investigación de Jalisco;
48. Comisión Estatal de Seguridad para el Manejo y uso de Plaguicidas, Fertilizantes y Sustancias Tóxicas;
49. Comisión Interinstitucional de Enfermeras del Estado de Jalisco — CIEEJ;
50. Comisión Interinstitucional de Profesionalización del Sistema de Seguridad Pública;
51. Comisión Interinstitucional de Salud Bucodental;
52. Comisión Interinstitucional para la Formación de Recursos Humanos para la Salud;
53. Comité de Mejora Regulatoria del Estado de Jalisco (COMERJAL);
54. Comité Estatal de Prevención de Seguridad Civil;
55. Comité Estatal de Reservas Territoriales para el Desarrollo Urbano Industrial y Regularización de la Tenencia de la Tierra;
56. Comité Estatal para la Desregulación y Promoción Económica — CEDESPE;

57. Comité Interinstitucional del Servicio Civil de Carrera del Sistema de Seguridad Pública — CISCCSSP;
58. Consejo Agrario Estatal — CAE;
59. Consejo Consultivo Estatal de Vialidad Tránsito y Transporte;
60. Consejo Consultivo Turístico del Estado de Jalisco;
61. Consejo de la Zona Metropolitana de Guadalajara; en
62. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Intrafamiliar — CEPAVI.

VIII. MORELOS

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Comisión Estatal de Seguridad Pública;
2. Consejería Jurídica;
3. Fiscalía General del Estado de Morelos;
4. Secretaría de Administración;
5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Económico y del Trabajo;
7. Secretaría de Desarrollo Social;
8. Secretaría de Desarrollo Sustentable;

9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Gobierno;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de la Contraloría;
13. Secretaría de Movilidad y Transporte;
14. Secretaría de Obras Públicas;
15. Secretaría de Salud; en
16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Aeropuerto de Cuernavaca S.A. de C.V.;
2. Centro de Rehabilitación Integral “Xoxotla”;
3. Centro Morelense de las Artes del Estado de Morelos (CMA);

4. Colegio de Bachilleres del Estado de Morelos (COBAEM);
5. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Morelos (CONALEP-MORELOS);
6. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Morelos (CECYTE);
7. Comisión Ejecutiva de Atención y Reparación a Víctimas del Estado de Morelos;
8. Comisión Estatal de Arbitraje Médico del Estado de Morelos (COESAMOR);
9. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria (CEMER);
10. Comisión Estatal de Reservas Territoriales (CERT);
11. Comisión Estatal del Agua (CEAGUA);
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos (CCYTEM);
13. Coordinación Estatal de Protección Civil Morelos;
14. Hospital del Niño Morelense;
15. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Morelos (ICATMOR);

16. Instituto de Crédito para los Trabajadores al Servicio del Gobierno del Estado de Morelos (ICTSGEM);
17. Instituto de la Defensoría Pública del Estado de Morelos;
18. Instituto de la Educación Básica del Estado de Morelos (IEBEM);
19. Instituto de la Mujer para el Estado de Morelos (IMM);
20. Instituto de Servicios Registrales y Catastrales del Estado de Morelos (ISRyC);
21. Instituto del Deporte y Cultura Física del Estado de Morelos (INDEM);
22. Instituto Estatal de Educación para Adultos (INEEA);
23. Instituto Estatal de Infraestructura Educativa (INEIEM);
24. Instituto Morelense de Radio y Televisión (IMRyT);
25. Instituto Morelense para el Financiamiento del Sector Productivo (IMOFI);
26. Instituto Proveteranos de la Revolución del Sur;

27. Operador de Carreteras de Cuota;
28. Servicios de Salud de Morelos;
29. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Morelos (DIF MORELOS);
30. Universidad Politécnica del Estado de Morelos (UPEMOR);
31. Universidad Tecnológica del Sur del Estado de Morelos (UTSEM); en
32. Universidad Tecnológica Emiliano Zapata (UTEZ).

IX. NUEVO LEÓN

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Contraloría y Transparencia Gubernamental;
2. Coordinación Ejecutiva de la Administración Pública del Estado;
3. Representación del Gobierno del Estado en la Ciudad de México;
4. Secretaría de Administración;

5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
8. Secretaría de Economía y Trabajo;
9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Finanzas y Tesorería General del Estado;
11. Secretaría de Infraestructura;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública; en
14. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Agencia para la Racionalización y Modernización del Sistema de Transporte Público de Nuevo León;

2. Colegio de Educación Profesional Técnica de Nuevo León (CONALEP);
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Nuevo León;
4. Consejo Estatal de Rehabilitación Urbana, A.C. (CERU);
5. Consejo Estatal de Transporte y Vialidad;
6. Consejo Estatal para la Promoción de Valores y Cultura de la Legalidad;
7. Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León;
8. Corporación de Desarrollo Turístico de Nuevo León;
9. Corporación para el Desarrollo Agropecuario de Nuevo León (CODEAGRO);
10. Corporación para el Desarrollo de la Zona Fronteriza de Nuevo León;
11. Fiscalía General de Justicia;
12. Instituto Constructor de Infraestructura Física Educativa y Deportiva de Nuevo León;
13. Instituto de Capacitación y Educación para el Trabajo del Estado de Nuevo León;

14. Instituto de Control Vehicular;
15. Instituto de Innovación y Transferencia de Tecnología de Nuevo León;
16. Instituto de Investigación, Innovación y Estudios de Posgrado para la Educación en el Estado de Nuevo León;
17. Instituto de la Vivienda de Nuevo León;
18. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado de Nuevo León;
19. Instituto Estatal de Cultura Física y Deporte;
20. Instituto Estatal de la Juventud;
21. Instituto Estatal de las Mujeres;
22. Instituto Estatal de Seguridad Pública;
23. Instituto Registral y Catastral del Estado de Nuevo León;
24. Operadora de Servicios Turísticos de Nuevo León;
25. Parque Fundidora;

26. Parques y Vida Silvestre de Nuevo León;
27. Promotora de Desarrollo Rural de Nuevo León;
28. Red Estatal de Autopistas de Nuevo León;
29. Régimen de Protección Social en Salud;
30. Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey;
31. Servicios de Salud de Nuevo León;
32. Sistema de Caminos de Nuevo León;
33. Sistema de Transporte Colectivo;
34. Sistema Integral para el Manejo Ecológico y Procesamiento de Desechos;
35. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Nuevo León;
36. Unidad de Integración Educativa;
37. Universidad de Ciencias de la Seguridad;

38. Universidad Politécnica de Apodaca;
39. Universidad Politécnica de García;
40. Universidad Tecnológica de Cadereyta;
41. Universidad Tecnológica General Mariano Escobedo;
42. Universidad Tecnológica Linares; en
43. Universidad Tecnológica Santa Catarina.

X. PUEBLA

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Secretaría de Desarrollo Social;
2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Bienestar;
4. Secretaría de Competitividad, Trabajo y Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Cultura y Turismo;
6. Secretaría de Desarrollo Rural y Competitividad Agrícola;
7. Secretaría de Desarrollo Rural, Sustentabilidad y Ordenamiento Territorial;
8. Secretaría de Educación Pública;
9. Secretaría de Finanzas y Administración;
10. Secretaría de Infraestructura, Movilidad y Transportes;
11. Secretaría de la Contraloría;
12. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;
15. Secretaría de Servicios Legales y Defensoría Pública;
16. Secretaría del Trabajo y Competitividad; en
17. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Banco Estatal de Tierra;
2. Carreteras de Cuota — Puebla;
3. Casa del Artesano del Estado de Puebla;
4. Centro de Conciliación Laboral del Estado de Puebla Comisión de Vivienda del Estado De Puebla;
5. Ciudad Modelo;
6. Colegio de Bachilleres del Estado de Puebla;
7. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Puebla;
8. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Puebla;
9. Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla;
10. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria;

11. Comité Administrador Poblano para la Construcción de Espacios Educativos;
12. Comité de Planeación para El Desarrollo del Estado de Puebla;
13. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Puebla;
14. Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública;
15. Convenciones y Parques;
16. Coordinación Estatal de Asuntos Internacionales y de Apoyo a Migrantes Poblanos;
17. Coordinación Estatal de Transparencia y Gobierno Abierto;
18. Coordinación General de Comunicación y Agenda Digital;
19. Corporación Auxiliar de Policía de Protección Ciudadana;
20. Ejecutivo del Estado;
21. Hospital para El Niño Poblano;
22. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;

23. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;
24. Instituto de Educación Digital del Estado de Puebla;
25. Instituto de Profesionalización del Magisterio Poblano;
26. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de Los Trabajadores al Servicio de los Poderes del Estado de Puebla I.S.S.S.T.E.P.;
27. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
28. Instituto Metropolitano de Planeación del Estado de Puebla;
29. Instituto Poblano de las Mujeres;
30. Instituto Registral y Catastral del Estado de Puebla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Acatlán de Osorio;
32. Instituto Tecnológico Superior de Atlixco;
33. Instituto Tecnológico Superior de Ciudad Serdán;

34. Instituto Tecnológico Superior de Huauchinango;
35. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Negra de Ajalpan;
36. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Norte de Puebla;
37. Instituto Tecnológico Superior de Libres;
38. Instituto Tecnológico Superior de San Martín Texmelucan;
39. Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca;
40. Instituto Tecnológico Superior de Tepexi de Rodríguez;
41. Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán;
42. Instituto Tecnológico Superior de Tlatlauquitepec;
43. Instituto Tecnológico Superior de Venustiano Carranza;
44. Instituto Tecnológico Superior de Zacapoaxtla;
45. Museos Puebla;

46. Operadora Estatal de Aeropuertos Internacional de Puebla S.A. de C.V.;
47. Puebla Comunicaciones;
48. Red Urbana de Transporte Articulado;
49. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
50. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
51. Servicios de Salud del Estado de Puebla;
52. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla;
53. Universidad Intercultural del Estado de Puebla;
54. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Ahuacatlán;
55. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Chilchotla;
56. Universidad Politécnica de Amozoc;
57. Universidad Politécnica de Puebla;

58. Universidad Politécnica Metropolitana de Puebla;
59. Universidad Tecnológica Bilingüe Internacional y Sustentable de Puebla;
60. Universidad Tecnológica de Huejotzingo;
61. Universidad Tecnológica de Izúcar de Matamoros;
62. Universidad Tecnológica de Oriental;
63. Universidad Tecnológica de Puebla;
64. Universidad Tecnológica de Tecamachalco;
65. Universidad Tecnológica de Tehuacán; en
66. Universidad Tecnológica de Xicotepec de Juárez.

XI. QUERÉTARO

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Oficialía Mayor;

2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
6. Secretaría de Desarrollo Urbano y Obras Públicas;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Juventud;
10. Secretaría de la Contraloría;
11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Ciudadana;

14. Secretaría de Trabajo; en

15. Secretaría de Turismo.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Aeropuerto Intercontinental de Querétaro;
2. Casa Queretana de las Artesanías;
3. Centro de Evaluación y Control de Confianza del Estado de Querétaro;
4. Centro Estatal de Trasplantes de Querétaro;
5. Colegio de Bachilleres del Estado de Querétaro;
6. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Querétaro;
7. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Querétaro;
8. Comisión Estatal de Aguas;
9. Comisión Estatal de Infraestructura de Querétaro;

10. Comisión Estatal del Sistema Penitenciario de Querétaro;
11. Comisión para el Fomento Económico de las Empresas del Sector Industrial Aeroespacial, Comercial y de Servicios del Estado de Querétaro;
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro;
13. Instituto de Artes y Oficios de Querétaro;
14. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Querétaro;
15. Instituto de Formación Policial del Estado de Querétaro;
16. Instituto de Infraestructura Física Educativa del Estado de Querétaro;
17. Instituto de la Vivienda del Estado de Querétaro;
18. Instituto del Deporte y la Recreación del Estado de Querétaro;
19. Instituto Queretano de las Mujeres;
20. Instituto Queretano del Transporte;

21. Patronato de las Fiestas de Querétaro;
22. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente y Desarrollo Urbano;
23. Régimen Estatal de Protección Social en Salud en el Estado de Querétaro;
24. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
25. Servicios de Salud del Estado de Querétaro;
26. Sistema Estatal de Comunicación Cultural y Educativa;
27. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Querétaro;
28. Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro;
29. Universidad Aeronáutica en Querétaro;
30. Universidad Politécnica de Querétaro;
31. Universidad Politécnica de Santa Rosa Jáuregui;

32. Universidad Tecnológica de Corregidora;
33. Universidad Tecnológica de Querétaro; en
34. Universidad Tecnológica de San Juan del Río.

XII. SAN LUIS POTOSÍ

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Contraloría General del Estado;
2. Oficialía Mayor;
3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Comunicaciones y Transportes;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Recursos Hidráulicos;
7. Secretaría de Desarrollo Económico;

8. Secretaría de Desarrollo Social y Regional;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Obras Públicas;
10. Secretaría de Ecología y Gestión Ambiental;
11. Secretaría de Educación;
12. Secretaría de Finanzas;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; en
15. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Agencia Pro San Luis;
2. Archivo Histórico del Estado;
3. Casa Cuna Margarita Maza de Juárez;

4. Centro Cultural Real de Catorce;
5. Centro de Asistencia Social Rafael Nieto;
6. Centro de Asistencia Social Rosario Castellanos;
7. Centro de Convenciones de San Luis Potosí;
8. Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario;
9. Centro de Producción Santa Rita S.A. de C.V.;
10. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga “Profesor Carlos Jonguitud Barrios”;
11. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga II;
12. Cineteca Alameda del Estado de San Luis Potosí;
13. Colegio de Bachilleres del Estado de San Luis Potosí;
14. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de San Luis Potosí;
15. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de San Luis Potosí;

16. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas del Estado de San Luis Potosí;
17. Comisión Estatal del Agua del Estado de San Luis Potosí;
18. Consejo Consultivo del Centro Histórico;
19. Consejo Estatal de Población;
20. Consejo Potosino de Ciencia y Tecnología;
21. Coordinación Estatal para el Fortalecimiento Institucional de los Municipios;
22. El Colegio de San Luis Potosí, A.C;
23. Hospital Central Dr. Ignacio Morones Prieto;
24. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de San Luis Potosí;
25. Instituto de Desarrollo Humano y Social de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado;
26. Instituto de las Mujeres del Estado de San Luis Potosí;
27. Instituto de Televisión Pública de San Luis Potosí Xhsls Canal 9;

28. Instituto de Vivienda del Estado de San Luis Potosí;
29. Instituto Estatal de Ciegos;
30. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
31. Instituto Estatal de Infraestructura Física Educativa;
32. Instituto Geriátrico Dr. Nicolás Aguilar;
33. Instituto Potosino de Bellas Artes;
34. Instituto Potosino de Cultura Física y Deporte;
35. Instituto Potosino de Investigación Científica y Tecnológica, A.C.;
36. Instituto Potosino de la Juventud;
37. Instituto Registral y Catastral del Estado de San Luis Potosí;
38. Instituto Tecnológico Superior de Ébano;
39. Instituto Tecnológico Superior de Rio Verde San Luis Potosí;

40. Instituto Tecnológico Superior de San Luis Potosí;
41. Instituto Tecnológico Superior de Tamazunchale;
42. Instituto Temazcalli Prevención y Rehabilitación;
43. Junta Estatal de Caminos;
44. Museo de Arte Contemporáneo de San Luis Potosí;
45. Museo del Ferrocarril;
46. Museo del Virreinato;
47. Museo Federico Silva “Escultura Contemporánea”;
48. Museo Francisco Cossío del Estado de San Luis Potosí;
49. Museo Laberinto de las Ciencias y las Artes;
50. Museo Nacional de la Máscara;
51. Patronato para la Organización, Difusión y Administración de la Feria Nacional Potosina;

52. Promotora del Estado de San Luis Potosí;
53. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
54. Servicios de Salud de San Luis Potosí;
55. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
56. Universidad Intercultural de San Luis Potosí;
57. Universidad Politécnica de San Luis Potosí;
58. Universidad Tecnológica de San Luis Potosí; en
59. Universidad Tecnológica Metropolitana de San Luis Potosí.

XIII. VERACRUZ

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Contraloría General;
2. Coordinación General de Comunicación Social;

3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Desarrollo Agropecuario, Rural y Pesca;
5. Secretaría de Desarrollo Económico y Portuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas y Planeación;
9. Secretaría de Gobierno;
10. Secretaría de Infraestructura y Obras Públicas;
11. Secretaría de Medio Ambiente;
12. Secretaría de Protección Civil;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;

15. Secretaría de Trabajo, Previsión Social y Productividad; en

16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz;
4. Colegio de Veracruz;
5. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica del Estado de Veracruz;
6. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Veracruz;
7. Comisión del Agua del Estado de Veracruz;
8. Comisión Ejecutiva de Atención Integral a Víctimas del Delito;
9. Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico;

10. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Veracruz;
11. Instituto de Espacios Educativos del Estado de Veracruz;
12. Instituto de Pensiones del Estado de Veracruz;
13. Instituto de Policía Auxiliar y Protección Patrimonial;
14. Instituto Tecnológico de Superior Acayucan;
15. Instituto Tecnológico Superior de Álamo Temapache;
16. Instituto Tecnológico Superior de Alvarado;
17. Instituto Tecnológico Superior de Chicontepepec;
18. Instituto Tecnológico Superior de Coatzacoalcos;
19. Instituto Tecnológico Superior de Cosamaloapan;
20. Instituto Tecnológico Superior de Huatusco;
21. Instituto Tecnológico Superior de Jesús Carranza;

22. Instituto Tecnológico Superior de Juan Rodríguez Clara;
23. Instituto Tecnológico Superior de las Choapas;
24. Instituto Tecnológico Superior de Martínez de la Torre;
25. Instituto Tecnológico Superior de Misantla;
26. Instituto Tecnológico Superior de Naranjos;
27. Instituto Tecnológico Superior de Pánuco;
28. Instituto Tecnológico Superior de Perote;
29. Instituto Tecnológico Superior de Poza Rica;
30. Instituto Tecnológico Superior de San Andrés Tuxtla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Tantoyuca;
32. Instituto Tecnológico Superior de Tierra Blanca;
33. Instituto Tecnológico Superior de Xalapa;

34. Instituto Tecnológico Superior de Zongolica;
35. Instituto Veracruzano de Desarrollo Municipal;
36. Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos;
37. Instituto Veracruzano de la Cultura
38. Instituto Veracruzano de la Vivienda;
39. Instituto Veracruzano de las Mujeres;
40. Instituto Veracruzano del Deporte;
41. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente;
42. Radiotelevisión de Veracruz;
43. Régimen Veracruzano de Protección Social en Salud;
44. Servicios de Salud de Veracruz;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Veracruz;

46. Universidad Politécnica de Huatusco;
47. Universidad Tecnológica de Gutiérrez Zamora;
48. Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz; en
49. Universidad Tecnológica del Sureste de Veracruz.

XIV. ZACATECAS

Deellijst 1: Overheidsentiteiten

1. Coordinación Estatal de Planeación;
2. Coordinación General Jurídica;
3. Secretaría de Administración;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Ordenamiento Territorial;
6. Secretaría de Economía;

7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas;
9. Secretaría de la Función Pública;
10. Secretaría de las Mujeres;
11. Secretaría de Obras Públicas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Agua y Medio Ambiente;
16. Secretaría del Campo;
17. Secretaría del Zacatecano Migrante; en
18. Secretaría General de Gobierno.

Deellijst 2: Overige entiteiten

1. Centro Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Zacatecas;
3. Colegio de Educación Profesional y Técnica de Zacatecas;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Zacatecas;
5. Consejo Estatal de Desarrollo Económico;
6. Consejo Zacatecano de Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Escuela de Conservación y Restauración de Zacatecas “Refugio Reyes”;
8. Instituto de Capacitación para el Trabajo;
9. Instituto de Cultura Física y el Deporte del Estado de Zacatecas;
10. Instituto de la Juventud del Estado de Zacatecas;
11. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para el Estado de Zacatecas;

12. Instituto de Selección y Capacitación del Estado;
13. Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad en el Estado de Zacatecas;
14. Instituto Tecnológico Superior de Fresnillo;
15. Instituto Tecnológico Superior de Jerez;
16. Instituto Tecnológico Superior de Loreto;
17. Instituto Tecnológico Superior de Nochistlán;
18. Instituto Tecnológico Superior de Río Grande;
19. Instituto Tecnológico Superior de Sombrerete;
20. Instituto Tecnológico Superior de Tlaltenango;
21. Instituto Zacatecano de Construcción de Escuelas;
22. Instituto Zacatecano de Cultura “Ramón López Velarde”;

23. Instituto Zacatecano de Educación para Adultos;
24. Junta de Protección y Conservación de Monumentos y Zonas Típicas del Estado de Zacatecas;
25. Patronato Estatal de Promotores Voluntarios;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
27. Servicios de Salud de Zacatecas;
28. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
29. Sistema Zacatecano de Radio y Televisión;
30. Universidad Politécnica de Zacatecas;
31. Universidad Politécnica del Sur de Zacatecas; en
32. Universidad Tecnológica de Zacatecas.

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING B

Algemene bepalingen

1. Alle aan de niet-centrale overheidsentiteiten ondergeschikte entiteiten die zijn opgenomen in deellijst 1 (Overheidsentiteiten) van elke deelstaat vallen onder het toepassingsgebied, mits zij geen afzonderlijke rechtspersoonlijkheid hebben.
2. De vertaling van de namen van de entiteiten in de lijst van deze afdeling dient slechts als referentie en is geen officiële vertaling.

Uitsluiting van het toepassingsgebied

3. Afdeling G (Projecten in het kader van publiek-private partnerschappen) van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op afdeling B (Niet-centrale overheidsentiteiten).
4. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op overheidsopdrachten voor goederen, diensten en diensten in verband met de bouw die betrekking hebben op penitentiaire stelsels die vallen onder deze afdeling (Niet-centrale overheidsentiteiten).

5. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is ongeacht de herkomst van de openbare financiering van toepassing op opdrachten voor goederen, diensten en diensten in verband met de bouw, met de volgende uitzonderingen:

- a) voor Ciudad de México vallen hieronder slechts opdrachten voor goederen en diensten voor zover deze zijn gefinancierd met financiële bijdragen die vallen onder Ramo 33 van de federale begroting en die zijn verstrekt op grond van hoofdstuk V van de wet op de fiscale coördinatie (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal);
- b) voor Estado de México vallen hieronder slechts opdrachten voor goederen en diensten voor zover deze zijn gefinancierd met financiële bijdragen die vallen onder Ramo 28 en Ramo 33 van de federale begroting en die zijn verstrekt op grond van hoofdstuk V van de wet op de fiscale coördinatie (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal); en
- c) voor Jalisco vallen hieronder slechts opdrachten voor goederen en diensten voor zover deze zijn gefinancierd met financiële bijdragen die vallen onder Ramo 28 en Ramo 33 van de federale begroting en die zijn verstrekt op grond van hoofdstuk V van de wet op de fiscale coördinatie (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal).

6. Voor Durango is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) niet van toepassing op opdrachten:

- a) die gerelateerd zijn aan diensten in verband met de bouw voor de onderwijssector;
- b) die verband houden met projecten en acties die voortvloeien uit sociale programma's; en
- c) voor schooluniformen.

7. Voor de in deellijst 1 (Overheidsentiteiten) opgenomen entiteiten van Estado de México is de toepasselijke drempel voor overheidsopdrachten voor diensten in verband met de bouw op grond van afdeling F 12 721 740 USD.
8. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is tot drie jaar na de datum van ondertekening van deze overeenkomst niet van toepassing op overheidsopdrachten van Jalisco.
9. De bepalingen van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) in verband met het gebruik van elektronische middelen zijn tot vier jaar na de datum van ondertekening van deze overeenkomst niet van toepassing op overheidsopdrachten van Veracruz.
10. Voor Zacatecas:
 - a) het toepassingsgebied voor goederen omvat slechts de goederen die vallen onder de groepen FSC 10, FSC 12, FSC 14, FSC 63, FSC 66, FSC 68, FSC 71, FSC 70, FSC 74, en FSC 9999 van de federale classificatie van leveringen;
 - b) het toepassingsgebied voor diensten omvat slechts de diensten die vallen onder de categorieën D304, D316, D399, J015, J016, J017, L099 en R019 van het gemeenschappelijk classificatiesysteem dat is uiteengezet in aanhangsel 13-D-1 (Gemeenschappelijk classificatiesysteem) bij de Overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Verenigde Mexicaanse Staten en Canada, vastgesteld bij bijlage I bij het protocol van 30 november 2018 ter vervanging van de Noord-Amerikaanse Vrijhandelsovereenkomst door de Overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika, Mexico en Canada (de “USMCA”); en

- c) voor alle duidelijkheid: het toepassingsgebied voor diensten in verband met de bouw zoals vermeld in afdeling F (Diensten in verband met de bouw) geldt voor opdrachten van entiteiten die zijn opgenomen onder het toepassingsgebied voor Zacatecas.

Verbetering van de wederzijdse markttoegang

11. Uiterlijk twee jaar na de datum van ondertekening van deze overeenkomst doet Mexico de Europese Unie een voorstel voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van deze afdeling tot aanbestedende entiteiten van de deelstaten Aguascalientes en Coahuila.

12. Uiterlijk vijf jaar na de datum van ondertekening van deze overeenkomst doet Mexico de Europese Unie een voorstel voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van deze afdeling.

Naar aanleiding van de uitwisseling van de voorstellen voor verbeterde markttoegang tussen de Partijen, zoals bedoeld in dit punt en punt 1 van de aantekeningen bij afdeling B (Niet-centrale overheidsentiteiten) van bijlage 21-A (Onder de overeenkomst vallende overheidsopdrachten van de Europese Unie), stelt het op grond van artikel 1.10 (Subcomités en andere organen van deel III van deze overeenkomst), punt j), opgerichte subcomité Overheidsopdrachten, indien de vertegenwoordigers van de Partijen bij dat subcomité van oordeel zijn dat de aangeboden markttoegang gelijkwaardig is, overeenkomstig artikel 21.19 (Subcomité Overheidsopdrachten), punt b), ten behoeve van de Gezamenlijke Raad een besluit tot wijziging van deze afdeling op.

13. De Gezamenlijke Raad keurt het besluit tot wijziging van deze afdeling in overeenstemming met de in de punten 11 en 12 bedoelde voorstellen binnen zes maanden goed, met inachtneming van de afronding van de interne procedures van elke Partij.

14. De bedragen van de drempels van deze afdeling, die zijn uitgedrukt in USD, worden elk jaar aangepast om rekening te houden met het inflatiecijfer van de Verenigde Staten van Amerika, tegelijk met de aanpassingen die worden gedaan voor de Overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika, Mexico en Canada (de “USMCA”), aan de hand van de volgende formule:

$$T_0 \times (1 + \pi_i) = T_1$$

T_0 = threshold value at base period

π_i = accumulated U.S. inflation rate for the i th two year-period

T_1 = new threshold value.

De aanpassing van de drempels wordt berekend in overeenstemming met het volgende:

- a) het inflatiecijfer van de Verenigde Staten van Amerika wordt gemeten aan de hand van de producentenprijsindex voor gerede producten, die wordt bekendgemaakt door het Amerikaanse Bureau of Labor Statistics; en
- b) de aanpassingen worden berekend met gebruik van perioden van twee jaar, waarbij elke periode begint op 1 november, en treden in werking op 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op het einde van de periode van twee jaar.

Mexico stelt de Europese Unie ten laatste op 16 november van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin de aanpassing van kracht wordt in kennis van de aangepaste drempelwaarden.

15. Mexico berekent de waarde van de drempels en rekt deze om naar Mexicaanse peso met gebruik van de omrekeningskoers van de Banco de México (de Nationale Bank van Mexico). Deze omrekeningskoers is de waarde van de Mexicaanse peso uitgedrukt in USD op 1 december en op 1 juni van elk jaar of de eerste op die dag volgende werkdag. De omrekeningskoers van 1 december is van toepassing van 1 januari tot en met 30 juni van het volgende jaar. De omrekeningskoers van 1 juni is van toepassing van 1 juli tot en met 31 december van dat jaar.

Mexico stelt de Europese Unie vóór de toepassing hiervan op de hoogte van de omrekeningskoers en de vastgestelde drempelwaarden in Mexicaanse peso.

16. Informatie in verband met de drempels wordt bekendgemaakt op de volgende website:
www.compranet.gob.mx.

AFDELING C

ANDERE ENTITEITEN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in deze afdeling vermelde aanbestedende entiteiten van Mexico, indien de waarde van de leveringen gelijk is aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:
 - a) 397 535 USD voor goederen en diensten die vallen onder de afdelingen D en E; en
 - b) 12 721 740 USD voor diensten in verband met de bouw en projecten in het kader van publiek-private partnerschappen die vallen onder de afdelingen F en G.
2. De in punt 1 vermelde drempelwaarden zijn voor 2018 en worden aangepast aan de inflatie overeenkomstig punt 16 van afdeling H (Algemene aantekeningen).

LIJST VAN ANDERE ENTITEITEN

1. Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (Internationale Luchthaven van Mexico-Stad).
2. Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) (Luchthavens en Ondersteunende Diensten).

3. Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE) (Federale Tolwegen en -bruggen en Diensten in verband hiermee).
4. Centro de Integración Juvenil, A.C. (Centra voor Jongerenintegratie).
5. Comisión Federal de Electricidad (CFE) (Federale Commissie voor Elektriciteit), met inbegrip van:
 - a) Comisión Federal de Electricidad (Corporativo) (Federale Commissie voor Elektriciteit — Bedrijfsleven);
 - b) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Distribución (Dochteronderneming CFE Distributie);
 - c) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Transmisión (Dochteronderneming CFE Transmissie);
 - d) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación I (Dochteronderneming CFE Opwekking I);
 - e) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación II (Dochteronderneming CFE Opwekking II);

- f) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación III (Dochteronderneming CFE Opwekking III);
- g) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación IV (Dochteronderneming CFE Opwekking IV);
- h) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación V (Dochteronderneming CFE Opwekking V);
- i) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación VI (Dochteronderneming CFE Opwekking VI); en
- j) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Suministrador de Servicios Básicos (Dochteronderneming CFE Aanbieder van Basisdiensten).

- 6. Comisión Nacional del Agua (Nationale Watercommissie).
- 7. Comisión Nacional Forestal (Nationale Bosbouwcommissie).
- 8. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (Nationale Commissie voor de Ontwikkeling van de Inheemse Bevolking).
- 9. Comisión para la Regularización de la Tenencia de la Tierra (Commissie voor de Regularisatie van het Grondbezit).

10. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) (Nationale Raad voor Wetenschap en Technologie).
11. Consejo de Promoción Turística de México, S.A. de C.V. (Mexicaans Bureau voor Toerisme).
12. Distribuidora Impulsora Comercial de Conasupo S.A. de C.V. (Diconsa) (Commercieel Distributeur en Handelsbevordering).
13. Ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, S.A. de C.V. (Spoorweg van de Istmo de Tehuantepec).
14. Grupo Aeroportuario de la Ciudad de México S.A. de C.V. (Groep Luchthavens van Mexico-Stad).
15. Instituto Mexicano de Cinematografía (Mexicaans Cinematografisch Instituut).
16. Instituto Mexicano de la Juventud (Mexicaans Instituut voor Jeugdzaken).
17. Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) (Mexicaans Instituut voor Sociale Zekerheid).
18. Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa (Nationaal Instituut voor Fysieke Onderwijsinfrastructuur).
19. Instituto Nacional de las Mujeres (Nationaal Instituut voor Vrouwenzaken).

20. Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (Mexicaans Instituut voor Industriële Eigendom).
21. Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores (Nationaal Instituut voor Ouderen).
22. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado (ISSSTE) (Instituut voor Sociale Zekerheid en Diensten voor Ambtenaren).
23. Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas (Instituut voor Sociale Zekerheid voor de Mexicaanse Krijgsmacht).
24. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (Nationaal Instituut voor Volwassenenonderwijs).
25. Leche Industrializada Conasupo S.A. de C.V. (Liconsa) — no incluye la compra de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (Geïndustrialiseerde Melk Conasupo — met uitzondering van opdrachten voor landbouwproducten die zijn vervaardigd ter bevordering van steunprogramma's voor de landbouw of goederen voor programma's voor levensmiddelen).
26. Lotería Nacional para la Asistencia Pública (Nationale Loterij voor Overheidsbijstand).
27. NOTIMEX S.A. de C.V.

28. Petróleos Mexicanos (PEMEX) — no incluye las compras de combustibles y gas (Mexicaans Petroleum — met uitzondering van opdrachten voor brandstoffen en gas):
- a) PEMEX Corporativo (PEMEX Corporate);
 - b) PEMEX Exploración y Producción (PEMEX Exploratie en Productie);
 - c) PEMEX Perforación y Servicios (PEMEX Boren en Diensten);
 - d) PEMEX Transformación Industrial (PEMEX Industriële Transformatie);
 - e) PEMEX Logística (PEMEX Logistiek);
 - f) PEMEX Cogeneración y Servicios (PEMEX Warmte-krachtkoppeling en Diensten);
 - g) PEMEX Etileno (PEMEX Etheen); en
 - h) PEMEX Fertilizantes (PEMEX Meststoffen).
29. Instituto Mexicano del Petróleo (Mexicaans Instituut voor Petroleum).
30. Procuraduría Federal del Consumidor (Federaal Bureau van de Aanklager voor Consumenten).

31. Pronósticos para la Asistencia Pública (Prognoses voor Overheidsbijstand).
32. Servicio Aeroportuario de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (Luchthavendiensten van Mexico-Stad).
33. Servicio Geológico Mexicano (Mexicaanse Geologische Dienst).
34. Servicio Postal Mexicano (Mexicaanse Post).
35. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) — no incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (Nationaal Systeem voor Integrale Gezinsontwikkeling — met uitzondering van opdrachten voor landbouwproducten die zijn vervaardigd ter bevordering van steunprogramma's voor de landbouw of van programma's voor levensmiddelen).
36. Talleres Gráficos de México (Nationale Drukkerijen van Mexico).
37. Financiera para el Bienestar (Financiële Diensten voor het Welzijn).
38. Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (Nationale Raad voor Discriminatiepreventie).

39. Autoridad Federal para el Desarrollo de las Zonas Económicas Especiales (Federale Autoriteit voor de Ontwikkeling van Speciale Economische Zones).
40. Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (Nationale Commissie voor de Bescherming en Verdediging van de Gebruikers van Financiële Diensten).
41. Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas (Instituut voor de Technische Ontwikkeling van de Overheidsfinanciën).
42. Centro Nacional para el Desarrollo y la Inclusión de las Personas con Discapacidad (Nationaal Centrum voor de Ontwikkeling en Inclusie van Personen met een Handicap).
43. Centro Nacional de Metrología (Nationaal Metrologisch Centrum).
44. Hospital Juárez de México (Juárez-ziekenhuis van Mexico).
45. Hospital General Dr. Manuel Gea González (Algemeen Ziekenhuis Dr. Manuel Gea González).
46. Hospital General de México Dr. Eduardo Liceaga (Algemeen Ziekenhuis van Mexico Dr. Eduardo Liceaga).
47. Hospital Infantil de México Federico Gómez (Kinderziekenhuis van Mexico Federico Gómez).

48. Comité Nacional para el Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar (Nationaal Comité voor de Duurzame Ontwikkeling van Suikerriet).
49. Productora Nacional de Biológicos Veterinarios (Nationale Producent van Diergeneeskundige Biologische Stoffen).
50. Organismo Promotor de Inversiones en Telecomunicaciones (Organisatie voor de Bevordering van Investerings in Telecommunicatie).
51. Comisión Nacional de los Salarios Mínimos (Nationale Commissie voor Minimumlonen).
52. Comisión Nacional de Vivienda (Nationale Huisvestingscommissie).
53. Centro Nacional del Control del Gas Natural (Nationaal Controlecentrum voor Aardgas).
54. Centro Nacional de Control de Energía (Nationaal Controlecentrum voor Energie).
55. Administración Portuaria Integral de Altamira, S.A de C.V. (Integraal Havenbedrijf van Altamira, S.A de C.V.).
56. Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, S.A de C.V. (Integraal Havenbedrijf van Lázaro Cárdenas, S.A de C.V.).

57. Administración Portuaria Integral de Manzanillo, S.A de C.V. (Integraal Havenbedrijf van Manzanillo, S.A de C.V.).
58. Administración Portuaria Integral de Veracruz, S.A de C.V. (Integraal Havenbedrijf van Veracruz, S.A de C.V.).
59. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Nationaal Instituut voor Inheemse Talen).
60. Instituto Nacional de Ciencias Penales (Nationaal Instituut van Penitenciaire Wetenschappen).
61. Comisión Nacional de los Derechos Humanos (Nationale Mensenrechtencommissie).
62. Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Nationaal Instituut voor Statistiek en Geografie).
63. Comisión Federal de Competencia Económica (Federale Commissie voor Economische Mededinging).
64. Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federaal Instituut voor Telecommunicatie).

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING C

De Nederlandse vertaling van de entiteiten in de lijst van deze afdeling dient slechts als referentie en is geen officiële vertaling.

AFDELING D

GOEDEREN

1. Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle goederen die zijn aangeschaft door de in de afdelingen A tot en met C opgenomen entiteiten.
2. Niettegenstaande punt 1 is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) voor opdrachten van het Secretaría de la Defensa Nacional (Ministerie van Nationale Defensie) en het Secretaría de Marina (Ministerie van de Zeemacht) alleen van toepassing op de goederen die zijn beschreven in de hieronder gespecificeerde codes van de federale classificatie van leveringen (FSC):
 22. Spoorwegmaterieel
 23. Voertuigen met grondeffect, motorvoertuigen, aanhangwagens en rijwielen (met uitzondering van bussen in 2310 en militaire vrachtwagens en aanhangwagens in 2320 en 2330 en gevechts-, aanvals- en tactische voertuigen met rupsbanden in 2350)
 24. Tractoren
 25. Onderdelen van voertuigen

- 26. Banden en binnenbanden
- 29. Toebehoren van motoren
- 30. Uitrusting voor mechanische energieoverbrenging
- 32. Machines en uitrusting voor houtbewerking
- 34. Machines voor metaalbewerking
- 35. Uitrusting voor handel en dienstverlening
- 36. Speciale industriële machines
- 37. Landbouwmachines en -uitrusting
- 38. Uitrusting voor bouwwerkzaamheden, mijnbouw, graafwerkzaamheden en wegonderhoud
- 39. Uitrusting voor goederenbehandeling
- 40. Touw, kabels, kettingen en toebehoren
- 41. Uitrusting voor koeling en klimaatregeling

- 42. Uitrusting voor brandbestrijding, redding en veiligheid; en uitrusting en materialen voor milieubescherming
- 43. Pompen en compressoren
- 44. Ovens, stoomketels en droogapparatuur; en kernreactoren
- 45. Installatie- en verwarmingsapparatuur en sanitair
- 46. Waterzuiverings- en afvalwaterbehandelingsuitrusting
- 47. Buizen, leidingen, slangen en toebehoren
- 48. Afsluiters
- 49. Uitrusting voor onderhouds- en reparatiewerkplaatsen
- 52. Meetinstrumenten
- 53. IJzerwaren en slijpmiddelen
- 54. Geprefabriceerde structuren en steigers

- 55. Hout, timmerwerk, triplex- en multiplexhout en fineer
- 56. Bouw en bouwmaterialen
- 61. Elektrische bedrading en apparatuur voor de opwekking en distributie van elektriciteit
- 62. Verlichtingstoestellen en lampen
- 63. Alarmerings-, signalerings- en veiligheidsdetectiesystemen
- 65. Geneeskundige, tandheelkundige en diergeneeskundige uitrusting en benodigdheden
- 66. Instrumenten en laboratoriumuitrusting
- 67. Fotografische uitrusting
- 68. Chemische stoffen en chemische producten
- 69. Hulpmiddelen en instrumenten voor het onderwijs
- 70. Automatische gegevensverwerkende apparatuur (met inbegrip van firmware), programmatuur, benodigdheden en ondersteuningsuitrusting

- 71. Meubilair
- 72. Inrichtingen en toestellen voor huishoudens en bedrijven
- 73. Apparatuur voor het bereiden en serveren van voedsel
- 74. Kantoormachines, tekstverwerkers en apparatuur voor zichtbare registratie
- 75. Kantoorbenodigdheden en -toestellen
- 76. Boeken, kaarten en andere publicaties (met uitzondering van 7650: tekeningen en specificaties)
- 77. Muziekinstrumenten, afspeelapparatuur en radio's voor thuisgebruik
- 78. Recreatie- en sportuitrusting
- 79. Schoonmaakapparatuur en -benodigdheden
- 80. Penselen en kwasten, verven, verzegelingsmiddelen en kleefstoffen
- 81. Verpakkingsmaterialen
- 85. Artikelen voor lichaamsverzorging

- 87. Landbouwgrondstoffen
- 88. Levende dieren
- 91. Brandstoffen, smeermiddelen, oliën en wassen
- 93. Niet-metaalhoudende halffabricaten
- 94. Niet-metaalhoudende grondstoffen
- 96. Ertsen, delfstoffen en daarvan afgeleide grondstoffen (met uitzondering van 9620: natuurlijke en synthetische delfstoffen)
- 99. Diversen

AFDELING E

DIENSTEN

Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op opdrachten voor alle diensten, met uitzondering van diensten in verband met de bouw, die worden aangekocht door de in de afdelingen A tot en met C opgenomen entiteiten, met uitzondering van de volgende diensten die zijn aangemerkt in overeenstemming met het gemeenschappelijk classificatiesysteem van aanhangsel 13-D-1 (Gemeenschappelijk classificatiesysteem) bij de USMCA:

A		Onderzoek en ontwikkeling
		Alle klassen
C		Diensten van architecten en ingenieurs
	C130	Restauratie (alleen voor het behoud van historische sites en gebouwen)
D		Informatieverwerking en bijbehorende telecommunicatiediensten
	D304	Telecommunicatie- en transmissiediensten die gebruikmaken van automatische gegevensverwerking, met uitzondering van de diensten die als “verbeterd” of “met toegevoegde waarde” zijn geclassificeerd, wat wordt gedefinieerd als telecommunicatiediensten die gebruikmaken van geautomatiseerde verwerkingssystemen die: a) gevolgen hebben voor het formaat, de inhoud, de code, het protocol of soortgelijke aspecten van de door een gebruiker verzonden informatie, b) de klant aanvullende, andere of geherstructureerde informatie aanbieden of c) via de opgeslagen informatie interactie met de gebruiker tot stand brengen. Met het oog op deze definitie omvat de aankoop van telecommunicatie- en transmissiediensten die gebruikmaken van automatische gegevensverwerking niet de eigendom of inrichting van faciliteiten voor spraak- of gegevenstransmissiediensten.
	D305	Diensten voor televerwerking en timesharing die gebruikmaken van automatische gegevensverwerking.
	D309	Informatie- en databroadcastingdiensten of gegevensdistributiediensten
	D316	Diensten voor het beheer van telecommunicatienetwerken

	D317	Geautomatiseerde nieuwsdiensten, gegevensdiensten of andere informatiediensten
		De inkoop van gegevens (het elektronische equivalent van boeken, tijdschriften, kranten enz.)
	D399	Overige telecommunicatiediensten die gebruikmaken van automatische gegevensverwerking (met inbegrip van gegevensopslag op band, cd's enz.)
F		Diensten in verband met hulpbronnen
	F011	Ondersteunende diensten voor pesticiden / insecticiden
G		Gezondheidszorg en sociale diensten
		Alle klassen
J		Onderhoud, reparatie, aanpassing, reconstructie en installatie van goederen
		Uitrusting
	J010	Wapens
	J011	Nucleair oorlogsmateriaal
	J012	Branduitrusting en -bestrijding
	J013	Munitie en explosieven
	J014	Geleide projectielen
	J015	Luchtvaartuigen en constructie-onderdelen daarvan
	J016	Onderdelen en accessoires voor luchtvaartuigen
	J017	Uitrusting voor het opstijgen, landen en de grondaafhandeling van luchtvaartuigen
	J018	Ruimtevoertuigen
	J019	Schepen, kleine constructies, binnenvaartschepen en drijvende dokken
	J020	Schepen en scheepvaartuitrusting
	J022	Spoorwegmaterieel
	J023	Landvoertuigen, gemotoriseerde voertuigen, aanhangwagens en motorfietsen
	J024	Tractoren
	J025	Onderdelen voor motorvoertuigen
	J998	Niet-nucleaire scheepsreparatie

K		Bewakingsdiensten en bijbehorende diensten (professionele diensten die uitsluitend met het oog op bescherming worden verricht, persoonlijke veiligheid, installaties die worden bediend door gewapende bewakers)
	K103	Tankdiensten en andere diensten in verband met petroleum — met uitzondering van opslag
	K105	Bewakingsdiensten (professionele diensten die uitsluitend met het oog op bescherming en persoonlijke beveiliging worden verricht en bewakingsinstallaties die worden bediend door gewapende bewakers)
	K109	Surveillancediensten (professionele diensten die uitsluitend met het oog op bescherming en persoonlijke beveiliging worden verricht en bewakingsinstallaties die worden bediend door gewapende bewakers)
	K110	Diensten voor de verwerking van vaste brandstoffen
L		Financiële en aanverwante diensten
		Alle klassen
R		Professionele, administratieve en beheersondersteunende diensten
	R003	Rechtskundige diensten
	R004	Certificeringen en accreditaties, voor producten en andere instellingen dan onderwijsinstellingen
	R012	Octrooi- en handelsmerkdiensten
	R016	Opdrachten voor persoonlijke diensten
	R101	Getuige-deskundigen (alleen voor rechtskundige diensten)
	R103	Koerierdiensten
	R105	Verzend- en distributiediensten (met uitzondering van postkantoren)
	R106	Diensten van postkantoren
	R116	Diensten van rechtbankverslaggevers
	R200	Militaire rekrutering
S		Nutsbedrijven
		Alle klassen
T		Communicatiediensten, fotografische diensten, karteringsdiensten, diensten van drukkerijen en uitgeverijen
	T000	Communicatiestudies

	T001	Diensten voor marktonderzoek en publieke opinie (voorheen diensten voor telefonische enquêtes en enquêtes ter plaatse, met inbegrip van tests met doelgroepen, gesyndiceerde enquêtes en attitudeonderzoeken), met uitzondering van CPC 86503 Advies op het gebied van marketingmanagement.
	T002	Communicatiediensten (met uitzondering van tentoonstellingsdiensten)
	T004	Diensten op het gebied van public relations (met inbegrip van schrijfdiensten, planning en beheer van evenementen, mediarelaties, radio- en tv-analyse, persdiensten)
	T005	Kunsten / grafische diensten
	T008	Filmontwikkelingsdiensten
	T009	Diensten voor film-/videoproductie
	T010	Microbeelddiensten
	T013	Algemene fotografische diensten — stilstaand
	T014	Afdruk-/inbinddiensten
	T015	Reproductiediensten
	T017	Algemene fotografische diensten — bewegend
	T018	Audio-/visuele diensten
	T099	Overige communicatiediensten, fotografische diensten, karteringsdiensten, diensten van drukkerijen en uitgeverijen
U		Diensten voor onderwijs en opleiding
	U003	Opleiding voor reservepersoneel (militair)
	U010	Certificeringen en accreditaties voor onderwijsinstellingen
V		Vervoers-, reis- en verhuisdiensten
		Alle klassen (met uitzondering van V503 Diensten van reisbureaus)
W		Leasing en huur van uitrusting die octrooibeschermt, auteursrechten of andere eigendomsrechten vereist
	W058	Communicatie-, opsporings- en coherentestralingsapparatuur

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING E

1. Mexico doet binnen een periode van vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst een voorstel aan de Gezamenlijke Raad met de noodzakelijke wijzigingen van deze afdeling met het oog op de harmonisatie van zijn classificatie op basis van de gemeenschappelijke classificatie van NAFTA met de CPC-code op basis van de Provisional Central Product Classification (voorlopige centrale productenclassificatie) van de Verenigde Naties. De Gezamenlijke Raad keurt de voorgestelde wijzigingen bij besluit goed.
2. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op de exploitatie van overheidsfaciliteiten op basis van concessies.
3. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op diensten in verband met goederen die zijn verworven door het Secretaría de la Defensa Nacional (Ministerie van Nationale Defensie) en het Secretaría de Marina (Ministerie van de Zeemacht) die niet vallen onder hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten).
4. Voor alle duidelijkheid: met betrekking tot grensoverschrijdende dienstverlening gelden voor de verlening van diensten die onder hoofdstuk 21 vallen, hoofdstuk 11 (Grensoverschrijdende handel in diensten), hoofdstuk 12 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zakelijke doeleinden) en hoofdstuk 18 (Financiële diensten).

AFDELING F

DIENTEN IN VERBAND MET DE BOUW

Tenzij in deze bijlage anders is bepaald en met inachtneming van de algemene aantekeningen in afdeling H, is hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) van toepassing op alle diensten in verband met de bouw die zijn aangeschaft door de in de afdelingen A tot en met C opgenomen entiteiten en die zijn opgenomen onder afdeling 51 van de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) van de Verenigde Naties.

AFDELING G

PROJECTEN IN HET KADER VAN PUBLIEK-PRIVATE PARTNERSCHAPPEN

1. Voor de toepassing van deze bijlage wordt verstaan onder:

“projecten in het kader van publiek-private partnerschappen” (hierna “PPP-projecten” genoemd): projecten die zijn ontwikkeld in het kader van een regeling, met het oog op het verlenen van diensten aan de openbare sector, groothandelaren, tussenpersonen of eindgebruikers die worden verricht op basis van een langdurige contractuele relatie tussen een overheidsinstantie en een private marktdeelnemer¹, waarbij de infrastructuur volledig of gedeeltelijk wordt verstrekt door de private marktdeelnemer.

¹ Voor alle duidelijkheid: alle PPP-projecten houden een risicotoewijzing tussen de openbare en private sector in, in de verschillende fasen van de projecten.

2. PPP-projecten die worden gegund door aanbestedende entiteiten die zijn opgenomen onder de afdelingen A en C vallen onder hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten).
3. De artikelen 21.6.4 (Berichten) en 21.17 (Interne toetsingsprocedures) zijn niet van toepassing op PPP-projecten als bedoeld in punt 2.
4. Met het oog op de evaluatie van ongevraagde voorstellen voor PPP-projecten past Mexico zijn wetgeving toe en behandelt het ondernemingen uit de Europese Unie op dezelfde manier als Mexicaanse ondernemingen.

AANTEKENINGEN BIJ AFDELING G

1. PPP-projecten kunnen worden gebruikt voor activiteiten waarvoor de Mexicaanse wetgeving de deelname van de private sector toestaat en waarvoor de licenties, vergunningen of concessies worden toegekend die noodzakelijk zijn om de desbetreffende diensten te verlenen.
2. Niettegenstaande de bepalingen van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) kunnen de in afdeling A genoemde entiteiten in overeenstemming met de Mexicaanse wetgeving de lokale vestiging van de winnende inschrijver vereisen teneinde PPP-projecten te ontwikkelen en te beheren.
3. In het kader van PPP-projecten kunnen de aanbestedende entiteiten gebruikmaken van onderhandse aanbesteding, in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 21.12 (Onderhandse aanbesteding) en artikel 64 van de Ley de Asociaciones Público Privadas (Wet inzake publiek-private associaties), zoals gewijzigd op 21 april 2016 bij het Decreto por el que se reforman y derogan diversas disposiciones de la Ley de Asociaciones Público Privadas (Decreet tot hervorming en intrekking van diverse bepalingen van de wet inzake publiek-private associaties).

4. Ondernemingen van de Europese Unie hebben dezelfde toegang tot beroepsprocedures in Mexico als Mexicaanse ondernemingen.

AFDELING H

ALGEMENE AANTEKENINGEN

Algemene uitzonderingen

1. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten die zijn geplaatst:
 - a) met het oog op commerciële wederverkoop door detailhandelaren die eigendom zijn van de overheid;
 - b) voor aankopen van goederen en diensten door een onder het toepassingsgebied vallende entiteit via haar eigen ondergeschikte entiteiten;
 - c) door een onder het toepassingsgebied vallende entiteit die behoort tot een andere entiteit, mits de zeggenschap die de onder het toepassingsgebied vallende entiteit over de andere entiteit heeft gelijkwaardig is aan de zeggenschap die zij over haar eigen ondergeschikte entiteiten heeft; of
 - d) voor de aankoop van water en voor de levering van energie of brandstoffen voor de productie van energie.
2. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op openbare nutsdiensten, met inbegrip van telecommunicatie-, transmissie-, water- en energiediensten.

3. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op vervoersdiensten, met inbegrip van vervoer over land (CPC 71); vervoer over water (CPC 72); luchtvervoer (CPC 73); vervoersondersteunende activiteiten (CPC 74); post- en telecommunicatiediensten (CPC 75); en reparatie van andere transportmiddelen, voor een vast bedrag of op contractbasis (CPC 8868).

4. Hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) is slechts van toepassing op build-operate-transfer-contracten en concessiecontracten voor openbare werken voor zover deze vallen onder afdeling G (Projecten in het kader van publiek-private partnerschappen).

Buiten beschouwing laten van overheidsopdrachten

5. Niettegenstaande hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) kan Mexico onder de volgende voorwaarden afwijkingen van de verplichtingen van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) toepassen op overheidsopdrachten:

- a) de totale waarde van de overheidsopdrachten die buiten beschouwing worden gelaten mag niet hoger zijn dan het bedrag in Mexicaanse peso dat gelijk is aan 2 328 000 000 USD per kalenderjaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst, die door alle aanbestedende entiteiten, met inbegrip van PEMEX en CFE, kunnen worden toegewezen;
- b) de totale waarde van overheidsopdrachten die vallen onder een enkele FSC-klasse (of een ander classificatiesysteem dat door de Partijen is overeengekomen) die op grond van dit punt buiten beschouwing mogen worden gelaten bedraagt voor een bepaald jaar niet meer dan 10 % van de totale waarde van de opdrachten die op grond van dit punt buiten beschouwing mogen worden gelaten voor dat jaar;

- c) entiteiten waarop a) van toepassing is mogen in een kalenderjaar geen opdrachten buiten beschouwing laten met een waarde van meer dan 20 % van de totale waarde van de opdrachten die voor dat jaar buiten beschouwing mogen worden gelaten; en
- d) de totale waarde van de door PEMEX en CFE buiten beschouwing gelaten contracten mag per kalenderjaar niet hoger zijn dan het bedrag in Mexicaanse peso dat gelijk is aan 466 000 000 USD.

6. Vanaf januari van het kalenderjaar dat volgt op het jaar van inwerkingtreding van deze overeenkomst worden de in punt 5 genoemde bedragen in USD jaarlijks gecorrigeerd voor de gecumuleerde inflatie; dit geschiedt aan de hand van de impliciete prijsdeflator voor het bruto binnenlands product van de Verenigde Staten, dan wel aan de hand van een door de Council of Economic Advisors in “Economic Indicators” gepubliceerde index die daarvoor in de plaats is gekomen.

De voor de cumulatieve inflatie tot januari van elk kalenderjaar na 2018 gecorrigeerde waarden in USD zijn gelijk aan de oorspronkelijke waarden in USD vermenigvuldigd met de verhouding van de impliciete prijsdeflator voor het bruto binnenlands product van de Verenigde Staten of van een door de Council of Economic Advisors in “Economic Indicators” gepubliceerde index die daarvoor in de plaats is gekomen die actueel is voor januari van dat jaar, en aan de impliciete prijsdeflator voor het bruto binnenlands product van de Verenigde Staten of van een door de Council of Economic Advisors in “Economic Indicators” gepubliceerde index die daarvoor in de plaats is gekomen die actueel is voor januari 2018, mits deze prijsdeflators hetzelfde uitgangsjaar hebben.

De resulterende aangepaste bedragen in USD worden afgerond op het naaste miljoen dollar. Mexico stelt de Europese Unie in januari van het jaar waarin de aanpassing van kracht wordt in kennis van de aangepaste waarden in USD.

7. Indien Mexico in een bepaald jaar de totale waarde van opdrachten overschrijdt, kan het overeenkomstig punt 5 opdrachten buiten beschouwing laten en overlegt het met de Europese Unie met het oog op het overeenkomen van een compensatie in de vorm van aanvullende aanbestedingsmogelijkheden in het daaropvolgende jaar. Het overleg doet geen afbreuk aan de rechten van de andere Partij op grond van hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting).

Localcontentvoorschriften van PEMEX en CFE

8. Niettegenstaande hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) kunnen PEMEX en CFE een localcontentvoorschrift opleggen van maximaal:

- a) 40 % voor arbeidsintensieve kant en klaar opgeleverde projecten of grote geïntegreerde projecten; of
- b) 20 % voor kapitaalintensieve kant en klaar opgeleverde projecten of grote geïntegreerde projecten.

9. Voor de toepassing van dit punt wordt onder een kant en klaar opgeleverd project of een groot geïntegreerd project een project voor bouw, levering of installatie verstaan, ondernomen door een hoofdaannemer op grond van een door een entiteit verleend recht, waarvoor het volgende geldt:

- a) de hoofdaannemer heeft de bevoegdheid de algemene aannemers of onderaannemers te selecteren;
- b) noch PEMEX noch CFE financiert het project;

- c) de hoofdaannemer draagt de risico's in verband met niet-uitvoering; en
- d) de faciliteit wordt geëxploiteerd door een entiteit of op grond van een door die entiteit aanbestede opdracht.

10. Een eventuele verlaging van dat percentage van de contractuele waarde waartoe door PEMEX of CFE is besloten naar aanleiding van een internationale overeenkomst of van wetgeving, regelgeving of beleid van Mexico vervangt de bovengenoemde percentages op permanente basis. Bij de toepassing van deze aantekening behandelen de aanbestedende entiteiten van Mexico inschrijvers uit de Europese Unie niet minder gunstig dan inschrijvers uit Mexico of andere derde landen.

11. Onder “local content” (plaatselijke inbreng) worden de kosten voor delen, onderdelen en grondstoffen begrepen die in Mexico zijn geproduceerd, met inbegrip van de kosten van arbeid en andere gerelateerde diensten, zoals diensten na verkoop en onderhoudsdiensten, zoals bepaald in de inschrijving. Hieronder vallen ook alle kosten in verband met de eindmontage in Mexico. De inschrijver heeft het recht te bepalen welk deel van de contractuele waarde zal worden uitgevoerd met gebruik van Mexicaanse verworven waarde, op basis van de in de aankondiging van de opdracht uiteengezette mogelijkheden.

12. Wat de in aanmerking komende kosten betreft, wordt de succesvolle inschrijver een redelijke flexibiliteit geboden opdat hij de contractwaarde wat Mexicaanse leveranciers betreft, kan invullen onder concurrerende voorwaarden, prijs en kwaliteit daaronder begrepen. PEMEX en CFE mogen opdrachten niet opsplitsen om de keuze van de inschrijver met betrekking tot de in aanmerking komende kosten te beperken.

13. De aanbestedende entiteiten moeten zowel in de aankondigingen van opdrachten als in de opdracht duidelijk en objectief informatie verstrekken over het bestaan van localcontentvoorschriften en de bijbehorende voorwaarden.

14. Tien jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst dient Mexico bij het subcomité Overheidsopdrachten, dat is opgericht bij artikel 1.10 (Subcomités en andere organen), lid 1, punt g), van deel III van deze overeenkomst, een verslag in over de toepassing van dit punt.

15. Geen enkele bepaling van hoofdstuk 21 (Overheidsopdrachten) wordt op zodanige wijze geïnterpreteerd dat zij PEMEX ertoe verplicht om contracten met risicodeling te sluiten.

Formules voor de aanpassing van drempelwaarden

16. De in de afdelingen A en C van dit deel in USD uitgedrukte drempelwaarden worden voor elk kalenderjaar aangepast aan de inflatie met het voor de Verenigde Staten van Amerika bepaalde percentage, in overeenstemming met de formules voor de aanpassing van drempelwaarden zoals uiteengezet in afdeling G, punt 1, van bijlage 13-A (Lijst van Mexico) tot en met hoofdstuk 13 (Overheidsopdrachten) van de USMCA.

Mexico stelt de Europese Unie uiterlijk 18 november van het jaar voorafgaande aan het jaar waarin de aanpassing van kracht wordt in kennis van het door de Verenigde Staten van Amerika bepaalde inflatiepercentage.

17. Mexico berekent de waarde van de drempels en rekent deze om naar Mexicaanse peso met gebruik van de omrekeningskoers van de Banco de México (de Nationale Bank van Mexico). Deze omrekeningskoers is de waarde van de Mexicaanse peso uitgedrukt in USD op 1 december en op 1 juni van elk jaar of de eerste op die dag volgende werkdag. De omrekeningskoers van 1 december is van toepassing van 1 januari tot en met 30 juni van het volgende jaar. De omrekeningskoers van 1 juni is van toepassing van 1 juli tot en met 31 december van dat jaar. Mexico stelt de Europese Unie vóór de toepassing hiervan op de hoogte van de omrekeningskoers en de vastgestelde drempelwaarden in Mexicaanse peso.

18. Informatie in verband met de drempels wordt bekendgemaakt op de volgende website: www.compranet.gob.mx.

AFDELING I

INFORMATIE OVER OVERHEIDSOPDRACHTEN

Mexico publiceert informatie over overheidsopdrachten op de volgende websites:

A Publicatie van algemene aanbestedingsmaatregelen

I. Voor centrale overheidsentiteiten en overige entiteiten

www.dof.gob.mx

II. Voor niet-centrale overheidsentiteiten en overige entiteiten

Chihuahua

<http://www.chihuahua.gob.mx/periodicooficial>

Ciudad de México

<https://www.consejeria.cdmx.gob.mx/gaceta-oficial>

Colima

<http://www.periodicooficial.col.gob.mx/p/indexperi.php>

Durango

<http://secretariageneral.durango.gob.mx/periodico-oficial/>

Estado de México

https://legislacion.edomex.gob.mx/ve_periodico_oficial

Guanajuato

http://periodico.guanajuato.gob.mx/faces/publico/InicioPub.jsf?_adf.ctrl-state=10xvevwyq7_3

Jalisco

<https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/periodicos/periodico-oficial>

Morelos

<http://periodico.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://www.nl.gob.mx/aplicaciones/periodicooficialdelestado>

Puebla

<http://periodicooficial.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<http://lasombradearteaga.segobqueretaro.gob.mx/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/gaceta-oficial/>

Zacatecas

<http://periodico.zacatecas.gob.mx/>

B Bekendmaking van berichten van aanbesteding

I. Voor centrale overheidsentiteiten en overige entiteiten

a) www.compranet.gob.mx

b) www.pemex.com

c) www.cfe.gob.mx

II. Voor niet-centrale overheidsentiteiten en overige entiteiten

Chihuahua

<https://contrataciones.chihuahua.gob.mx/>

Ciudad de México

<https://www.tianguisdigital.cdmx.gob.mx/>

Colima

<https://proveedores.col.gob.mx/>

Durango

<https://comprasestatal.durango.gob.mx/>

Estado de México

<https://compramex.edomex.gob.mx/compramex/public/home.xhtml>

Guanajuato

https://transparencia.guanajuato.gob.mx/transparencia/informacion_publica_licitaciones.php

Jalisco

<https://encompras.jalisco.gob.mx/compras/encompras>

Morelos

<https://compras.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://secop.nl.gob.mx/>

Puebla

<http://licitaciones.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<https://www.queretaro.gob.mx/OM/Adquisiciones/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/finanzas/transparencia-abrogada/transparencia-fiscal/licitaciones/>

Zacatecas

<http://funcionpublica.zacatecas.gob.mx/licitaciones.php>

NIET-CONFORME ACTIVITEITEN VAN MEXICO

TOELICHTING

1. In de in deze bijlage opgenomen lijst van Mexico worden overeenkomstig artikel 22.4 (Niet-conforme activiteiten) de niet-conforme activiteiten van een overheidsonderneming of aangewezen monopolie beschreven waarop de verplichtingen van artikel 22.6 (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen) niet van toepassing zijn:
2. Elk punt van de lijst bevat de volgende elementen:
 - a) “betrokken verplichting”: beschrijft de verplichtingen die in artikel 22.6 (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen) zijn vastgesteld en die, overeenkomstig artikel 22.4 (Niet-conforme activiteiten) niet van toepassing zijn op de niet-conforme activiteiten van de overheidsonderneming of het aangewezen monopolie zoals uiteengezet in punt 3;
 - b) “entiteit”: verwijst naar de overheidsonderneming of het aangewezen monopolie waarvoor de uitzondering geldt;
 - c) “reikwijdte van de niet-conforme activiteiten”: geeft een beschrijving van de reikwijdte van de niet-conforme activiteiten van de overheidsonderneming of het aangewezen monopolie waarvoor de uitzondering geldt; en

- d) “maatregelen”: vermeldt, met het oog op de transparantie, een niet-uitputtende lijst van de wetten, regelgeving of andere maatregelen op grond waarvan de overheidsonderneming of het aangewezen monopolie de niet-conforme activiteiten uitvoert waarvoor de uitzondering geldt.

LIJST VAN MEXICO

Betrokken verplichtingen:	Artikel 22.6.1, punt a) (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen)
Entiteit:	Comisión Federal de Electricidad (Federale Elektriciteitscommissie), haar dochterondernemingen en verbonden ondernemingen en alle nieuwe of gereorganiseerde ondernemingen of entiteiten of opvolgers daarvan
Reikwijdte van de niet-conforme activiteiten:	Bij het uitvoeren van de activiteiten op het grondgebied van Mexico uit hoofde van haar wettelijke mandaat mag de entiteit de voorkeur geven aan goederen en diensten van Mexicaanse ondernemingen bij haar aankoop van goederen en diensten uit hoofde van de hieronder vermelde maatregelen. Mexico kan in de opdrachten en vergunningen die aan de entiteit zijn gegund of verleend van die entiteit verlangen om de voorkeur te geven aan de aankoop van goederen en diensten van Mexicaanse ondernemingen, onder andere bij het financieren, installeren, onderhouden en uitbreiden van de infrastructuur die noodzakelijk is voor de openbare dienstverlening in verband met de activiteiten van de elektriciteitssector, overeenkomstig de Ley del Sector Eléctrico. De hierboven beschreven voorkeur voor goederen en diensten wordt toegekend overeenkomstig de vermelding in bijlage I — MX — 14 (Elektriciteit). Voor alle duidelijkheid: deze vermelding heeft geen gevolgen voor de verplichtingen die zijn uiteengezet in artikel 22.6.1, punt b) (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen).
Maatregelen:	a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politieke Grondwet van de Verenigde Mexicaanse Staten), artikelen 25, 27 en 28. b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, bekendgemaakt in het Staatsblad op 31 oktober 2024 (Besluit tot wijziging en aanvulling van diverse bepalingen van de Politieke Grondwet van de Verenigde Mexicaanse Staten inzake energie). c) Ley de la Empresa Pública del Estado, Comisión Federal de Electricidad (Wet inzake de overheidsonderneming, Federale Commissie voor Elektriciteit), artikelen 1, 3, 8, 65 en 81.

	d) Ley del Sector Eléctrico (Wet inzake de elektriciteitssector), artikelen 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 13, 29, 40, 44 to 48, 57,60, 61,108 en 109. e) Ley del Sector de Hidrocarburos (Wet inzake de koolwaterstofsector), artikelen 95 en 104. f) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (Wet inzake de inkomsten uit koolwaterstoffen), artikel 31. g) Ley Reglamentaria del artículo 27 Constitucional en Materia Nuclear (Regulerende wet van artikel 27 van de Grondwet inzake kernmateriaal), zoals bekendgemaakt in het Staatsblad op 4 februari 1985 en de laatste actualisering hiervan op 9 april 2012, en met name artikel 15, leden 1, 2 en 49 h) Uitvoeringswet- en -regelgeving van de onder de punten a) tot en met g) bedoelde maatregelen
Betrokken verplichtingen:	Artikel 22.6.1, punt a) (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen)
Entiteit:	Petróleos Mexicanos, zijn dochterondernemingen en verbonden ondernemingen en alle nieuwe of gereorganiseerde ondernemingen of entiteiten of opvolgers daarvan
Reikwijdte van de niet-conforme activiteiten:	De entiteit mag de voorkeur geven aan goederen en diensten van Mexicaanse ondernemingen bij haar aankoop van goederen en diensten, uit hoofde van de hieronder vermelde maatregelen, bij de exploratie en productie van olie en andere koolwaterstoffen op het grondgebied van Mexico. Mexico kan in de rechten, exploratie- en productiecontracten en vergunningen die aan de entiteit zijn gegund of verleend van de entiteit verlangen om de voorkeur te geven aan de aankoop van nationale goederen of binnenlandse diensten. De gemiddelde nationale inbreng voor exploratie- en productieactiviteiten moet ten minste 35 % bedragen. Bij projecten in diep en ultradiepe water stelt het Ministerie van Economische Zaken de methoden vast voor het meten van de nationale inbreng in opdrachten en contracten voor exploratie en winning, en om na te gaan of het percentage nationale inbreng in overeenstemming is met het vastgestelde nalevingsprogramma.

	De hierboven beschreven voorkeur voor goederen en diensten wordt toegekend overeenkomstig de vermelding in bijlage I — MX — 12 (Energie). Voor alle duidelijkheid: deze vermelding heeft geen gevolgen voor de verplichtingen die zijn uiteengezet in artikel 22.6.1, punt b) (Niet-discriminerende behandeling en commerciële overwegingen). Het Ministerie van Energie mag het recht om de genoemde activiteiten te ontwikkelen rechtstreeks toewijzen aan een staatsonderneming die als exclusieve doelstelling het exploreren en winnen van koolwaterstoffen heeft. Hierbij moet het ministerie aantonen dat dit met het oog op het staatsbelang het meest adequate mechanisme is op het gebied van de productie en de voorzieningszekerheid van koolwaterstoffen.
Maatregelen:	a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politieke Grondwet van de Verenigde Mexicaanse Staten), artikelen 25, 27 en 28. b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, bekendgemaakt in het Staatsblad op 31 oktober 2024 (Besluit tot wijziging en aanvulling van diverse bepalingen van de Politieke Grondwet van de Verenigde Mexicaanse Staten inzake energie). c) Ley del Sector de Hidrocarburos (Wet inzake de koolwaterstofsector), artikelen 1, 3, 4, 10 to 14, 24, 26, 28, 30, 31, 44, 58, 69, 74, 78, 158 en 161 tot en met 1633. d) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (Inkomenswet inzake koolwaterstoffen), zoals bekendgemaakt in het Staatsblad op 11 augustus 2014, en de laatste actualisering hiervan op 24 december 2018, en met name artikel 31 e) Ley de la Empresa Pública del Estado, Petróleos Mexicanos (Wet inzake de overheidsonderneming, Petróleos Mexicanos), artikelen 8, 10, 11, 16, 62, 65 en 79 f) Reglamento de la Ley de Hidrocarburos (Regeling van de wet inzake koolwaterstoffen), zoals bekendgemaakt in het Staatsblad op 31 oktober 2014, en met name de artikelen 14 en 36

	g) Metodología para la Medición del Contenido Nacional en Asignaciones y Contratos para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, así como para los permisos en la Industria de Hidrocarburos, emitida por la Secretaría de Economía (Methode voor de meting van de nationale inbreng in de rechten en exploratie- en productiecontracten voor koolwaterstoffen en voor de vergunningen in de sector koolwaterstoffen, vastgesteld door het Ministerie van Economische Zaken), zoals bekendgemaakt in het Staatsblad op 13 november 2014 h) Acuerdo por el que se establecen los valores para 2015 y 2025 de contenido nacional en las actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos en aguas profundas y ultra profundas, emitidos por la Secretaría de Economía (Overeenkomst tot vaststelling van de waarden voor 2015 en 2025 van de nationale inbreng in de activiteiten voor de exploratie en winning van koolwaterstoffen in diep en ultradiep water, vastgesteld door het Ministerie van Economische Zaken), zoals bekendgemaakt in het Staatsblad op 29 maart 2016 g) Uitvoeringswet- en -regelgeving van de onder de punten a) tot en met h) bedoelde maatregelen.
--	--

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE BEZWAARPROCEDURE

AFDELING A

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE BEZWAARPROCEDURE
IN DE EUROPESE UNIE

Bij het uitvoeren van een bezwaarprocedure, zoals bedoeld in artikel 25.33, waarborgt de Europese Unie het volgende.

1. Alle natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van die welke gevestigd of woonachtig zijn in Mexico, die een rechtmatig belang hebben, worden middels een kennisgeving uitgenodigd om tegen de beoogde bescherming van de desbetreffende geografische aanduiding bezwaar te maken door een naar behoren gemotiveerd standpunt in te dienen. De kennisgeving bevat de naam/namen met de dienovereenkomstige transcriptie in Latijns schrift, en de productcategorie van de geografische aanduiding die moet worden beschermd.
2. Bezwaarschriften moeten uiterlijk twee maanden na de datum van publicatie van de kennisgeving door de Europese Commissie worden ontvangen.

3. Bezwaarschriften zijn slechts ontvankelijk als zij binnen de hierboven genoemde termijn worden ontvangen en hierin wordt aangetoond dat:

- a) de bescherming van de voorgestelde naam strijdig is met de naam van een plantenras, met inbegrip van een wijndruivenras, of een dierenras, en de consument daardoor zou kunnen worden misleid ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het product;
- b) een homonieme benaming bestaat die bij de consument ten onrechte de indruk kan wekken dat het product van oorsprong is uit een ander grondgebied;
- c) de bescherming van de voorgestelde naam gezien de reputatie en bekendheid van een handelsmerk en de duur van de periode waarin het in gebruik was, de consument kan misleiden met betrekking tot de werkelijke identiteit van het product;
- d) de bescherming van de voorgestelde naam schade zou toebrengen aan een bestaande, geheel of gedeeltelijk identieke naam of een handelsmerk of aan bestaande producten die op de datum van de kennisgeving sedert ten minste vijf jaar legaal op de markt zijn; of
- e) de door de opposant verstrekte informatie erop duidt dat de naam waarvoor bescherming en registratie wordt overwogen, generiek is.

4. De bovengenoemde onderdelen van de bezwaarprocedure zullen worden beoordeeld voor wat betreft het grondgebied van de Europese Unie, dat als het om intellectuele-eigendomsrechten gaat, alleen betrekking heeft op het grondgebied waar de betrokken rechten beschermd zijn.

AFDELING B

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE BEZWAARPROCEDURE IN MEXICO

Bij het uitvoeren van een bezwaarprocedure, zoals bedoeld in artikel 25.33, waarborgt Mexico het volgende.

Personen met een rechtmatig belang hebben overeenkomstig de Mexicaanse wetgeving het recht om bezwaar te maken tegen de beoogde bescherming van een geografische aanduiding. De criteria voor het maken van bezwaar worden bekendgemaakt in een openbare kennisgeving en zijn:

1. de naam is identiek aan of heeft een bepaalde gelijkenis die leidt tot verwarring met (“semejante en grado de confusion”) een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding voor hetzelfde of een vergelijkbaar product;
2. de naam is identiek aan of heeft een bepaalde gelijkenis die leidt tot verwarring met (“semejante en grado de confusion”) een naam die voorwerp is van een lopende, reeds bestaande aanvraag te goeder trouw voor erkenning als oorsprongsbenaming of geografische aanduiding voor hetzelfde of een vergelijkbaar product;
3. de naam is generiek of wordt algemeen gebruikt op het grondgebied van Mexico voor het product dat moet worden beschermd of is een algemeen of generiek onderdeel van dat product geworden in het algemene of commerciële taalgebruik;

4. de naam vormt, wanneer alle kenmerken hiervan in aanmerking worden genomen, een beschrijving van het product dat moet worden beschermd. Deze kenmerken omvatten beschrijvende of indicatieve woorden die normaal gesproken dienen om soorten, kwaliteit, kwantiteit, samenstelling, bestemming of waarde van een product in de handel aan te duiden;
5. de naam is identiek aan of heeft een bepaalde gelijkenis die leidt tot verwarring met (“semejante en grado de confusion”) een geregistreerd handelsmerk of in Mexico geregistreerde handelsnaam, die van toepassing is op hetzelfde of een vergelijkbaar product;
6. de naam is identiek aan of heeft een bepaalde gelijkenis die leidt tot verwarring met (“semejante en grado de confusion”) een lopende, reeds bestaande aanvraag te goeder trouw voor handelsmerken of handelsnamen;
7. de naam is een vertaling of transliteratie van een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die niet kan worden beschermd; en
8. de naam is strijdig met de naam van een plantenras, met inbegrip van een wijndruivenras, of een dierenras.

LIJST VAN GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN

AFDELING A

GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VAN DE EUROPESE UNIE
ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 25.32, PUNT A)

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Steirischer Kren		Mierikswortel	Oostenrijk
Steirisches Kürbiskernöl		Overige eetbare olie	Oostenrijk
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		Harde kaas van koemelk	Oostenrijk
Tiroler Bergkäse		Harde kaas van koemelk	Oostenrijk
Tiroler Graukäse		Harde kaas van koemelk	Oostenrijk
Tiroler Speck		Varkensham	Oostenrijk
Vorarlberger Alpkäse		Kaas	Oostenrijk
Vorarlberger Bergkäse		Harde kaas van koemelk	Oostenrijk
Beurre d'Ardenne		Boter	België
Fromage de Herve		Zachte kaas van koemelk	België
Jambon d'Ardenne		Varkensham	België
Pâté Gaumais		Overig gekookt vlees	België
Plate de Florenville		Aardappelen	België
Vin mousseux de qualité de Wallonie		Wijn	België

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Vin de pays des jardins de Wallonie		Wijn	België
Crémant de Wallonie		Wijn	België
Côtes de Sambre et Meuse		Wijn	België
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	Etherische oliën	Bulgarije
Дунавска равнина	Dunavska ravnina	Wijn	Bulgarije
Тракийска низина	Trakijska nizina	Wijn	Bulgarije
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	Suikerwerk	Cyprus
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	Suikerwerk	Cyprus
Κουμανδάρια	Coumandaria	Wijn	Cyprus
Λεμεσός	Lemesos	Wijn	Cyprus
Πάφος	Pafos	Wijn	Cyprus
České pivo		Bier	Tsjechië
Českobudějovické pivo ¹		Bier	Tsjechië
Žatecký chmel		Hop	Tsjechië

¹ De naam is alleen in de oorspronkelijke taal beschermd. Het gebruik van de naam in Mexico wordt onderworpen aan particuliere regelingen tussen de gebruikers van de geografische aanduiding en de houder van het handelsmerk.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Bayerisches Bier		Bier	Duitsland
Bremer Bier		Bier	Duitsland
Dortmunder Bier		Bier	Duitsland
Hopfen aus der Hallertau		Hop	Duitsland
Kölsch ²		Bier	Duitsland
Kulmbacher Bier		Bier	Duitsland
Lübecker Marzipan		Suikerwerk	Duitsland
Münchener Bier ³		Bier	Duitsland
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		Bereidingen van varkensvlees (100 %)	Duitsland
Nürnberger Lebkuchen		Koekjes en biscuits	Duitsland

-
- ² De bescherming van de geografische aanduiding “Kölsch” belet eerdere gebruikers die voor 21 april 2018 de term “tipo Kölsch” of “estilo Kölsch” te goeder trouw en op continue wijze hebben gebruikt niet deze term te blijven gebruiken, mits deze in een aanzienlijk kleiner lettertype dan de merknaam, maar nog wel leesbaar, en op ondubbelzinnige wijze wat betreft de oorsprong van het product wordt weergegeven. In het geval van handhavingsprocedures, zoals bedoeld in onderafdeling B.4, zullen eerdere gebruikers moeten bewijzen dat zij deze term op het grondgebied van Mexico hebben gebruikt in overeenstemming met deze voetnoot.
- ³ De bescherming van de geografische aanduiding “Münchener Bier” belet eerdere gebruikers die voor 21 april 2018 de term “tipo Munich” of “estilo Munich” te goeder trouw en op continue wijze hebben gebruikt niet deze term te blijven gebruiken, mits deze in een aanzienlijk kleiner lettertype dan de merknaam, maar nog wel leesbaar, en op ondubbelzinnige wijze wat betreft de oorsprong van het product wordt weergegeven. In het geval van handhavingsprocedures, zoals bedoeld in onderafdeling B.4, zullen eerdere gebruikers moeten bewijzen dat zij deze term op het grondgebied van Mexico hebben gebruikt in overeenstemming met deze voetnoot.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Schwarzwälder Schinken ⁴		Varkensham	Duitsland
Tettnanger Hopfen		Hop	Duitsland
Baden		Wijn	Duitsland
Franken		Wijn	Duitsland
Mosel		Wijn	Duitsland
Pfalz		Wijn	Duitsland
Rheingau		Wijn	Duitsland
Rheinhessen		Wijn	Duitsland
Württemberg		Wijn	Duitsland
Danablu		Blauwgeaderde kaas van koemelk	Denemarken
Esrom		Harde kaas van koemelk	Denemarken
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	Olijfolie	Griekenland
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	Tafelolijven	Griekenland
Καλαμάτα	Kalamata	Olijfolie	Griekenland
Κασέρι	Kasseri	Halfharde kaas van schapenmelk of kaas van schapen- en geitenmelk	Griekenland
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	Harde kaas van schapenmelk of kaas van schapen- en geitenmelk	Griekenland

⁴ De bescherming van de geografische aanduiding “Schwarzwälder Schinken” belet het gebruik te goeder trouw van de term “selva negra” niet, mits deze uitsluitend wordt gebruikt voor gekookte ham en mits deze producten niet in de handel worden gebracht met verwijzingen (afbeeldingen, namen, foto’s, vlaggen) naar de echte oorsprong van de geografische aanduiding “Schwarzwälder Schinken” en mits de term in een aanzienlijk kleiner lettertype dan de merknaam, maar nog wel leesbaar, en op ondubbelzinnige wijze wat betreft de oorsprong van het product wordt weergegeven.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	Olijfolie	Griekenland
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	Krenten en rozijnen	Griekenland
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	Saffraan	Griekenland
Λακωνία	Lakonia	Olijfolie	Griekenland
Λέσβος / Μυτιλήνη	Lesvos / Mytilini	Olijfolie	Griekenland
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklipiou	Olijfolie	Griekenland
Μανούρι	Manouri	Zacht weipoeder	Griekenland
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	Natuurlijke gommen en harsen	Griekenland
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	Olijfolie	Griekenland
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	Tafelolijven	Griekenland
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	Olijfolie	Griekenland
Φέτα ⁵	Feta	Witte kaas van schapenmelk of kaas van schapen- en geitenmelk	Griekenland
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	Olijfolie	Griekenland
Μαντινεία	Mantineia	Wijn	Griekenland

⁵ De bescherming van de geografische aanduiding “Φέτα (Feta)” belet niet het voortgezette en vergelijkbare gebruik van de term “feta” door personen, met inbegrip van hun opvolgers en rechtsoptvolgers, voor maximaal acht jaar vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst, mits zij deze geografische aanduiding voorafgaande aan de inwerkingtreding van deze overeenkomst op continue wijze hebben gebruikt met betrekking tot dezelfde of vergelijkbare producten op het grondgebied van Mexico. Tijdens deze periode moet het gebruik van de term “feta” gepaard gaan van een leesbare en zichtbare aanduiding van de geografische oorsprong van het desbetreffende product.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Νεμέα	Nemea	Wijn	Griekenland
Ρετσίνα Αττικής	Retsina Attikis	Wijn	Griekenland
Σάμος	Samos	Wijn	Griekenland
Σαντορίνη	Santorini	Wijn	Griekenland
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		Olijfolie	Spanje
Aceite del Bajo Aragón		Olijfolie	Spanje
Antequera		Olijfolie	Spanje
Azafrán de la Mancha		Saffraan	Spanje
Baena		Olijfolie	Spanje
Cabrales		Kaas	Spanje
Cecina de León		Andere geconserveerde vleeswaren	Spanje
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians ⁶		Sinaasappelen, clementines, citroenen	Spanje
Dehesa de Extremadura		Varkensham	Spanje
Estepa		Olijfolie	Spanje
Guijuelo		Varkensham	Spanje
Idiazabal		Harde kaas van schapenmelk	Spanje
Jabugo		Varkensham	Spanje
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel		Varkensham	Spanje
Jijona		Suikerwerk	Spanje

⁶ Rasbenamingen die “Valencia” bevatten of eraan identiek zijn, mogen nog steeds voor soortgelijke producten worden gebruikt, mits de consument niet wordt misleid over de aard de benaming of de precieze oorsprong van de waar.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Les Garrigues		Olijfolie	Spanje
Los Pedroches		Varkensham	Spanje
Mahón-Menorca		Harde kaas van gemengde melk	Spanje
Pimentón de la Vera		Spaanse peper	Spanje
Pimentón de Murcia		Spaanse peper	Spanje
Polvorones de Estepa		Koekjes en biscuits	Spanje
Priego de Córdoba		Olijfolie	Spanje
Queso Manchego ⁷		Harde kaas van schapenmelk	Spanje
Queso Tetilla / Queixo Tetilla		Kaas	Spanje
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		Andere geconserveerde vleeswaren	Spanje
Sierra de Cádiz		Olijfolie	Spanje
Sierra de Cazorla		Olijfolie	Spanje
Sierra de Segura		Olijfolie	Spanje
Sierra Mágina		Olijfolie	Spanje
Siurana		Olijfolie	Spanje
Sobrasada de Mallorca		Andere geconserveerde vleeswaren	Spanje
Tenera Gallega		Runderen	Spanje
Turrón de Alicante		Suikerwerk	Spanje

⁷ De bescherming van de geografische aanduiding “Queso Manchego” voor in Spanje met gebruik van schapenmelk geproduceerde kazen, in overeenstemming met de technische specificaties van de Europese Unie, belet niet het gebruik van de termen “manchego” en “queso manchego”, die in Mexico traditioneel worden gebruikt in verband met kaas gemaakt van koemelk, mits deze producten niet in de handel worden gebracht met verwijzingen (afbeeldingen, namen, foto’s of vlaggen) naar de beschermde geografische aanduiding in de Europese Unie en op ondubbelzinnige wijze een onderscheid tussen de beide soorten producten wordt gemaakt wat betreft de oorsprong en de samenstelling van het product.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Alicante ⁸		Wijn	Spanje
Bierzo		Wijn	Spanje
Calatayud		Wijn	Spanje
Campo de Borja		Wijn	Spanje
Cariñena		Wijn	Spanje
Castilla ⁹		Wijn	Spanje
Castilla y León		Wijn	Spanje
Cataluña		Wijn	Spanje
Cava ¹⁰		Wijn	Spanje
Cigales		Wijn	Spanje
Empordà		Wijn	Spanje
Jerez-Xérès-Sherry		Wijn	Spanje
Jumilla		Wijn	Spanje
La Mancha		Wijn	Spanje
Málaga		Wijn	Spanje
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda		Wijn	Spanje
Navarra		Wijn	Spanje

⁸ Op het gebruik van de term Alicante Bouschet is de uitzondering van artikel 25.40.4 van toepassing.

⁹ De bescherming van de geografische aanduiding “Castilla” doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

¹⁰ De bescherming van de geografische aanduiding “Cava” doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Penedès		Wijn	Spanje
Priorat		Wijn	Spanje
Rías Baixas		Wijn	Spanje
Ribeiro		Wijn	Spanje
Ribera del Duero		Wijn	Spanje
Rioja		Wijn	Spanje
Rueda ¹¹		Wijn	Spanje
Somontano		Wijn	Spanje
Toro ¹²		Wijn	Spanje
Utiel-Requena		Wijn	Spanje
Valdepeñas		Wijn	Spanje
Valencia		Wijn	Spanje
Yecla		Wijn	Spanje
Abondance		Kaas	Frankrijk
Ail blanc de Lomagne		Knoflook	Frankrijk
Ail de la Drôme		Knoflook	Frankrijk
Ail rose de Lautrec		Knoflook	Frankrijk
Beaufort		Kaas	Frankrijk
Bleu d’Auvergne		Blauwgeaderde kaas van koemelk	Frankrijk
Brie de Meaux		Zachte kaas van koemelk	Frankrijk

¹¹ De bescherming van de geografische aanduiding “Rueda” doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

¹² De bescherming van de geografische aanduiding “Toro” doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Camembert de Normandie		Zachte kaas van koemelk	Frankrijk
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		Overig gekookt vlees en verse lever	Frankrijk
Cantal / fourme de Cantal / cantalet		Harde kaas van koemelk	Frankrijk
Chabichou du Poitou		Kaas	Frankrijk
Comté		Harde kaas van koemelk	Frankrijk
Crottin de Chavignol / Chavignol		Kaas	Frankrijk
Emmental de Savoie		Harde kaas van koemelk	Frankrijk
Époisses		Kaas	Frankrijk
Fourme d'Ambert		Kaas	Frankrijk
Gruyère ¹³		Harde kaas van koemelk	Frankrijk
Huile d'olive de Haute-Provence		Olijfolie	Frankrijk
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence		Etherische oliën	Frankrijk
Huîtres Marennes Oléron		Niet-bewerkte weekdieren	Frankrijk

¹³ De bescherming van de geografische aanduiding “Gruyère” belet eerdere gebruikers, die de term te goeder trouw en op continue wijze gedurende een periode van vijf jaar vóór 21 april 2018 hebben gebruikt niet de term te blijven gebruiken, mits deze producten niet in de handel worden gebracht met verwijzingen (afbeeldingen, namen, foto's of vlaggen) naar de echte oorsprong van de geografische aanduiding “Gruyère” en mits de term in een aanzienlijk kleiner lettertype dan de merknaam, maar nog wel leesbaar, en op ondubbelzinnige wijze wat betreft de oorsprong van het product wordt weergegeven. In het geval van handhavingsprocedures, zoals bedoeld in onderafdeling B.4, zullen eerdere gebruikers moeten bewijzen dat zij deze term op het grondgebied van Mexico hebben gebruikt in overeenstemming met deze voetnoot. De aanduiding “Gruyère” verwijst binnen het grondgebied van de Europese Unie naar twee gelijknamige geografische aanduidingen, voor respectievelijk een Zwitserse en een Franse kaas. De Europese Unie zal geen bezwaar maken tegen een mogelijke toepassing gericht op de bescherming van de desbetreffende Zwitserse homonieme geografische aanduiding in Mexico.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Jambon de Bayonne		Varkensham	Frankrijk
Lentille vert du Puy		Linzen	Frankrijk
Maroilles / Marolles		Kaas	Frankrijk
Morbier ¹⁴		Kaas	Frankrijk
Munster; Munster-Géromé		Zachte kaas van koemelk	Frankrijk
Neufchâtel		Kaas	Frankrijk
Noix de Grenoble		Walnoten	Frankrijk
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette — Ezpeletako Biperra		Peper	Frankrijk
Pomme du Limousin		Appelen	Frankrijk
Pont-l'Évêque		Kaas	Frankrijk
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		Pruimen (gedroogd of gesuikerd)	Frankrijk
Reblochon; Reblochon de Savoie		Harde kaas van koemelk	Frankrijk
Roquefort		Blauwgeaderde kaas van schapenmelk	Frankrijk
Saint-Nectaire		Kaas	Frankrijk
Tomme de Savoie		Kaas	Frankrijk
Volailles de Loué		Pluimvee	Frankrijk
Alsace		Wijn	Frankrijk
Anjou		Wijn	Frankrijk

¹⁴ De bescherming van de geografische aanduiding “Morbier” belet eerdere gebruikers, die de term te goeder trouw en op continue wijze gedurende een periode van vijf jaar vóór 21 april 2018 hebben gebruikt niet de term te blijven gebruiken, mits deze producten niet in de handel worden gebracht met verwijzingen (afbeeldingen, namen, foto's of vlaggen) naar de echte oorsprong van de geografische aanduiding “Morbier” en mits de term in een aanzienlijk kleiner lettertype dan de merknaam, maar nog wel leesbaar, en op ondubbelzinnige wijze wat betreft de oorsprong van het product wordt weergegeven. In het geval van handhavingsprocedures, zoals bedoeld in onderafdeling B.4, zullen eerdere gebruikers moeten bewijzen dat zij deze term op het grondgebied van Mexico hebben gebruikt in overeenstemming met deze voetnoot.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Beaujolais		Wijn	Frankrijk
Bergerac		Wijn	Frankrijk
Bordeaux		Wijn	Frankrijk
Bourgogne		Wijn	Frankrijk
Cahors		Wijn	Frankrijk
Chablis		Wijn	Frankrijk
Champagne		Wijn	Frankrijk
Châteauneuf-du-Pape		Wijn	Frankrijk
Cheverny		Wijn	Frankrijk
Côtes de Blaye		Wijn	Frankrijk
Côtes de Gascogne		Wijn	Frankrijk
Côtes de Provence		Wijn	Frankrijk
Côtes du Rhône		Wijn	Frankrijk
Côtes du Roussillon		Wijn	Frankrijk
Floc de Gascogne		Wijn	Frankrijk
Graves		Wijn	Frankrijk
Haut-Médoc		Wijn	Frankrijk
Languedoc		Wijn	Frankrijk
Mâcon		Wijn	Frankrijk
Margaux		Wijn	Frankrijk
Médoc		Wijn	Frankrijk
Moulis / Moulis-en-Médoc		Wijn	Frankrijk
Pauillac		Wijn	Frankrijk
Pays d'Hérault		Wijn	Frankrijk

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Pays d'Oc		Wijn	Frankrijk
Pessac-Léognan		Wijn	Frankrijk
Pomerol		Wijn	Frankrijk
Pommard		Wijn	Frankrijk
Premières Côtes de Bordeaux		Wijn	Frankrijk
Romanée-Conti		Wijn	Frankrijk
Saint-Emilion		Wijn	Frankrijk
Saint-Estèphe		Wijn	Frankrijk
Saint-Julien		Wijn	Frankrijk
Sancerre		Wijn	Frankrijk
Sauternes		Wijn	Frankrijk
Touraine		Wijn	Frankrijk
Val de Loire		Wijn	Frankrijk
Ventoux		Wijn	Frankrijk
Istarski pršut / Istrski pršut		Varkensham	Kroatië Slovenië
Baranjski kulen		Varkensham	Kroatië
Dalmatinski pršut		Varkensham	Kroatië
Drniški pršut		Varkensham	Kroatië
Krčki pršut		Varkensham	Kroatië
Dingač		Wijn	Kroatië
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		Andere geconserveerde vleeswaren	Hongarije
Tokaj / Tokaji		Wijn	Hongarije

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Aceto Balsamico di Modena		Azijn	Italië
Aceto balsamico tradizionale di Modena		Azijn	Italië
Aprutino Pescarese		Olijfolie	Italië
Asiago		Harde kaas van koemelk	Italië
Bresaola della Valtellina		Andere geconserveerde vleeswaren	Italië
Capocollo di Calabria		Gezouten vlees	Italië
Coppa di Parma		Gezouten vlees	Italië
Cotechino Modena		Bereidingen van varkensvlees (100 %)	Italië
Culatello di Zibello		Andere geconserveerde vleeswaren	Italië
Fontina		Harde kaas van koemelk	Italië
Gorgonzola		Blauwgeaderde kaas van koemelk	Italië
Grana Padano ¹⁵		Harde kaas van koemelk	Italië
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		Appelen	Italië
Mortadella Bologna ¹⁶		Bereidingen van varkensvlees (100 %)	Italië
Mozzarella di Bufala Campana		Zachte kaas van buffelmelk	Italië
Pancetta di Calabria		Gezouten vlees	Italië
Parmigiano Reggiano ¹⁷		Harde kaas van koemelk	Italië

¹⁵ Er wordt niet gevraagd om bescherming van de term “Grana” in de uit meerdere delen bestaande geografische aanduiding “Grana Padano”.

¹⁶ De bescherming van de geografische aanduiding “Mortadella Bologna” wordt gevraagd ten aanzien van de samengestelde geografische aanduiding, niet ten aanzien van afzonderlijke termen.

¹⁷ De bescherming van de geografische aanduiding “Parmigiano Reggiano” belet gebruikers die de term “parmese” vóór 21 april 2018 te goeder trouw hebben gebruikt niet deze term te blijven gebruiken, mits deze producten niet in de handel worden gebracht met verwijzingen (afbeeldingen, namen, foto's of vlaggen) naar de echte oorsprong van “Parmigiano Reggiano” en op ondubbelzinnige wijze onderscheid wordt gemaakt tussen die producten en “Parmigiano Reggiano” wat de oorsprong van het product betreft.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Pecorino Romano ¹⁸		Harde kaas van schapenmelk	Italië
Piadina Romagnola / Piada Romagnola		Overig brood	Italië
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		Tomaten	Italië
Prosciutto di Parma		Varkensham	Italië
Prosciutto di San Daniele		Varkensham	Italië
Prosciutto Toscano		Varkensham	Italië
Provolone Valpadana		Zachte kaas van koemelk	Italië
Riso del Delta del Po		Rijst	Italië
Salamini italiani alla cacciatora		Andere geconserveerde vleeswaren	Italië
Salsiccia di Calabria		Gezouten vlees	Italië
Soppressata di Calabria		Andere geconserveerde vleeswaren	Italië
Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck		Varkensham	Italië
Taleggio		Zachte kaas van koemelk	Italië
Toscano		Olijfolie	Italië
Zampone Modena		Bereidingen van varkensvlees (100 %)	Italië
Alto Adige / Südtirol / Südtiroler / dell'Alto Adige		Wijn	Italië
Asti		Wijn	Italië
Barbaresco		Wijn	Italië

¹⁸ Er wordt niet gevraagd om bescherming van de term “Pecorino” in de uit meerdere delen bestaande geografische aanduiding “Pecorino Romano”.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Barbera d'Alba ¹⁹		Wijn	Italië
Barbera d'Asti ²⁰		Wijn	Italië
Bardolino		Wijn	Italië
Barolo		Wijn	Italië
Brachetto d'Acqui / Acqui		Wijn	Italië
Brunello di Montalcino		Wijn	Italië
Chianti		Wijn	Italië
Chianti Classico		Wijn	Italië
Conegliano — Prosecco / Conegliano Valdobbiadene — Prosecco / Valdobbiadene — Prosecco		Wijn	Italië
Dolcetto d'Alba ²¹		Wijn	Italië
Emilia / dell'Emilia ²²		Wijn	Italië
Franciacorta		Wijn	Italië
Lambrusco di Sorbara		Wijn	Italië
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro		Wijn	Italië
Marca Trevigiana		Wijn	Italië
Marsala		Wijn	Italië

¹⁹ Op het gebruik van de term “Barbera” is de uitzondering van artikel 25.40.4 van toepassing.

²⁰ Op het gebruik van de term “Barbera” is de uitzondering van artikel 25.40.4 van toepassing.

²¹ Op het gebruik van de term “Dolcetto” is de uitzondering van artikel 25.40.4 van toepassing.

²² De bescherming van de geografische aanduiding “Emilia” doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Montepulciano d'Abruzzo ²³		Wijn	Italië
Oltrepò Pavese		Wijn	Italië
Prosecco		Wijn	Italië
Rubicone		Wijn	Italië
Salento		Wijn	Italië
Sicilia		Wijn	Italië
Soave		Wijn	Italië
Toscana / Toscano ²⁴		Wijn	Italië
Trento		Wijn	Italië
Valpolicella		Wijn	Italië
Veneto		Wijn	Italië
Vernaccia di San Gimignano		Wijn	Italië
Vino Nobile di Montepulciano		Wijn	Italië
Edam Holland		Harde kaas van koemelk	Nederland
Gouda Holland		Harde kaas van koemelk	Nederland
Hollandse Geitenkaas		Zachte kaas van schapenmelk	Nederland
Azeite de Moura		Olijfolie	Portugal
Azeite do Alentejo Interior		Olijfolie	Portugal

²³ Op het gebruik van de term "Montepulciano" is de uitzondering van artikel 25.40.4 van toepassing.

²⁴ De bescherming van de geografische aanduiding "Toscana/Toscano" doet geen afbreuk aan het recht van personen om een handelsmerk met deze term of een vertaling of transliteratie ervan te gebruiken of te registreren in Mexico, mits het publiek niet wordt misleid wat betreft de geografische oorsprong van het product en niet op andere wijze inbreuk wordt gemaakt op de beschermde geografische aanduiding.

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		Olijfolie	Portugal
Azeite de Tras-os-Montes		Olijfolie	Portugal
Azeites do Norte Alentejano		Olijfolie	Portugal
Azeites do Ribatejo		Olijfolie	Portugal
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		Andere geconserveerde vleeswaren	Portugal
Chouriço de Portalegre		Andere geconserveerde vleeswaren	Portugal
Maçã de Alcobaça		Appelen	Portugal
Mel dos Açores		Honing	Portugal
Ovos Moles de Aveiro		Gebak	Portugal
Pêra Rocha do Oeste		Peren	Portugal
Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos		Varkensham	Portugal
Queijo S. Jorge		Harde kaas van koemelk	Portugal
Queijo Serra da Estrela		Harde kaas van schapenmelk	Portugal
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		Harde kaas van koemelk	Portugal
Alentejano		Wijn	Portugal
Alentejo		Wijn	Portugal
Algarve		Wijn	Portugal
Bairrada		Wijn	Portugal
Dão		Wijn	Portugal
Douro		Wijn	Portugal

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Duriense		Wijn	Portugal
Lisboa		Wijn	Portugal
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin du Porto / vinho do Porto		Wijn	Portugal
Palmela		Wijn	Portugal
Península de Setúbal		Wijn	Portugal
Pico		Wijn	Portugal
Tejo		Wijn	Portugal
Trás-os-montes		Wijn	Portugal
Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn / Madeira		Wijn	Portugal
Vinho Verde		Wijn	Portugal
Magiun de prune Topoloveni		Pruimen (gedroogd of gesuikerd)	Roemenië
Salam de Sibiu		Andere geconserveerde vleeswaren	Roemenië
Telemea de Ibănești		Harde kaas van koemelk	Roemenië
Cotești		Wijn	Roemenië
Cotnari		Wijn	Roemenië
Dealul Mare		Wijn	Roemenië
Murfatlar		Wijn	Roemenië
Odobești		Wijn	Roemenië
Panciu		Wijn	Roemenië
Recaș		Wijn	Roemenië
Târnave		Wijn	Roemenië

Aanduiding	Transliteratie	Productcategorie	Oorsprong
Kranjska klobasa		Vleesproducten	Slovenië
Kraška panceta		Vleesproducten	Slovenië
Kraški pršut		Varkensham	Slovenië
Kraški zašink		Vleesproducten	Slovenië
Slovenski med		Honing	Slovenië
Štajersko prekmursko bučno olje		Pompoenpitolie	Slovenië
Vinohradnícka oblasť Tokaj		Wijn	Slowakije

AFDELING B

GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VAN MEXICO ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 25.32, PUNT B)

Aanduiding	Productcategorie	Plaats van oorsprong
Arroz del Estado de Morelos	Rijst	Morelos, Mexico
Ate de Morelia, Región de Origen	Verse gekookte en gezeleerde vruchten	Michoacán de Ocampo, Mexico
Banamich	Bananen	Michoacán de Ocampo, Mexico
Berries de Mexico	Bosbessen, aardbeien, frambozen en bramen	Mexico
Cacao Grijalva	Cacao	Tabasco, Mexico
Café Chiapas	Koffie	Chiapas, Mexico
Café Veracruz	Koffie	Veracruz, Mexico
Cajeta de Celaya, Región de Origen	Karamelbroodbeleg van geitenmelk	Guanajuato, Mexico
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Chilipeper	Campeche, Yucatán y Quintana Roo, Mexico
Chipotle Mexicano ²⁵	Chilipeper	Mexico
Fresana, Fresa Michoacán, Región de Origen	Aardbeien	Michoacán de Ocampo, Mexico
Jalapeño Mexicano ²⁶	Chilipeper	Mexico
Limón Michoacano, Región de Origen	Limoenen	Michoacán de Ocampo, Mexico

²⁵ Er wordt niet gevraagd om bescherming van de term “Chipotle” in de uit meerdere delen bestaande geografische aanduiding “Chipotle Mexicano”.

²⁶ Er wordt niet gevraagd om bescherming van de term “Jalapeño” in de uit meerdere delen bestaande geografische aanduiding “Jalapeño Mexicano”.

Aanduiding	Productcategorie	Plaats van oorsprong
Mango Ataúlfo del Soconusco Chiapas	Mango's	Chiapas, Mexico
Michin	Forel	Estado de Mexico; Mexico Michoacán, Mexico
Nopal Villa Valtierra, Región de Origen	Cactussen	Guanajuato, Mexico
Pan de Tinguindín, Región de Origen	Brood	Michoacán de Ocampo, Mexico
Pan Grande de Acámbaro, Región de Origen	Brood	Guanajuato, Mexico
Queso Cotija, Región de Origen	Kaas	Jalisco, Mexico Michoacán de Ocampo, Mexico
Vainilla de Papantla	Vanille	Veracruz de la Llave, Mexico Puebla de Zaragoza, Mexico

AFZONDERLIJKE TERMEN

ALS ONDERDEEL VAN EEN SAMENGESTELDE GEOGRAFISCHE AANDUIDING

1. Wat betreft de lijst van geografische aanduidingen van de Europese Unie, zoals uiteengezet in afdeling A van bijlage 25-B (Lijst van geografische aanduidingen) wordt niet gevraagd om bescherming overeenkomstig artikel 25.34 met betrekking tot de volgende afzonderlijke termen die deel uitmaken van een samengestelde geografische aanduiding:

“aceite”, “ail”, “ail blanc”, “ail rose”, “Almkäse”, “Alpkäse”, “Apfel”, “azafrán”, “azeite”, “azeites”, “Bergkäse”, “beurre”, “Bier”, “biperra”, “bleu”, “Bratwürste”, “bresaola”, “brie”, “bučno olje”, “camembert”, “canard à foie gras”, “capocollo”, “cecina”, “chmel”, “chouriça”, “chouriço”, “cítricos”, “cítrics”, “coppa”, “cotechino”, “culatello”, “dehesa”, “edam”, “emmental”, “essence de lavande”, “fromage”, “geitenkaas”, “gouda”, “Graukäse”, “Hopfen”, “hiule d’olive”, “huile essentielle de lavande”, “huîtres”, “jambon”, “jamón”, “klobasa”, “kren”, “krulen”, “Kürbiskernöl”, “Lebkuchen”, “lentille verte”, “linguiça”, “llonganissa”, “maçã”, “magiun de prune”, “Markenspeck”, “Marzipan”, “med”, “mel”, “mela”, “mozzarella”, “noix”, “oli”, “ovos moles”, “paleta”, “pancetta”, “pâté”, “pêra”, “piada”, “piadina”, “piment”, “pimentón”, “pivo”, “plate”, “polvorones”, “pomme”, “pomodoro”, “presunto”, “prosciutto”, “provolone”, “pršut”, “pruneaux”, “queijo”, “queijo amarelo”, “queijo picante”, “queijos”, “queixo”, “queso”, “riso”, “Rostbratwürste”, “salam”, “salamini”, “salchichón”, “salsiccia”, “Schinken”, “sierra”, “sobrasada”, “soppressata”, “Speck”, “szalámi”, “telemea”, “téliszalámi”, “ternera”, “tomme”, “turrón”, “volailles”, “zampone”, “zašink”, “γλυκό τριαντάφυλλο (glyko triantafyllo)”, “γραβιέρα (graviera)”, “ελιά (elia)”, “κορινθιακή σταφίδα (korinthiaki stafida)”, “κρόκος (krokos)”, “λουκούμι (loukoumi)”, “πράσινες ελιές (prasines elies)” en “розово масло (rozovo maslo)”.

2. Wat betreft de lijst van geografische aanduidingen van Mexico, zoals uiteengezet in afdeling B van bijlage 25-B (Lijst van geografische aanduidingen) wordt niet gevraagd om bescherming overeenkomstig artikel 25.34 met betrekking tot de volgende afzonderlijke termen die deel uitmaken van een samengestelde geografische aanduiding:

“café”, “mango”, “vainilla”, “chile”, “habanero”, “arroz”, “cacao”, “fresa”, “limón”, “queso”, “pan”, “grande”, “ate”, “cajeta”, “nopal” en “berries”.

3. Wat betreft de lijst van geografische aanduidingen van Mexico, zoals uiteengezet in afdeling B van bijlage 25-B (Lijst van geografische aanduidingen) wordt niet gevraagd om bescherming overeenkomstig artikel 25.34 met betrekking tot de volgende termen die zijn toegevoegd aan sommige geografische aanduidingen:

“Región de Origen”.

GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VAN MEXICO
ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 25.31, LID 2

Naam	Productcategorie	Plaats van oorsprong
Alfareria de Tzintzuntzan Uricha Región De Origen	Aardewerk (ambachtelijke producten)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Alfarería Dolorense	Aardewerk	Guanajuato, Mexico
Alfarería Punteada de Capula Región De Origen	Aardewerk (ambachtelijke producten)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Alfarería Tradicional de Capula Región De Origen	Aardewerk (ambachtelijke producten)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Ámbar de Chiapas	Ambachtelijke producten Natuurlijke hars	Chiapas, Mexico
Bordados de Santa Cruz Tzintzuntzan Región de Origen	Borduurwerken	Michoacán de Ocampo, Mexico
Cantera de Morelia Región De Origen	Steenkunst	Michoacán de Ocampo, Mexico
Catrinan de Barro De Capula Región de Origen	Potten van klei (ambachtelijke producten)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Cobre Martillado De Santa Clara Del Cobre Región De Origen	Koperwerk	Michoacán de Ocampo, Mexico
Esfera de Tlalpujahua Otjo Región De Origen	Bollen (ambachtelijke producten)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Guitarras de Paracho Región de Origen	Ambachtelijke producten (gitaren)	Michoacán de Ocampo, Mexico

Naam	Productcategorie	Plaats van oorsprong
Juguete Artesanal de Michoacan Sapichu Región de Origen	Ambachtelijke producten (speelgoed)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Laca Perfilada de Patzcuaro En Oro 23 Qts. Región De Origen	Ambachtelijke producten	Michoacán de Ocampo, Mexico
Mayolica de Dolores Hidalgo y Guanajuato	Geglazuurd aardewerk	Guanajuato, Mexico
Olinalá	Ambachtelijke producten	Guerrero, Mexico
Pasta de Caña de Maíz J'Atzingueni	Ambachtelijke producten	Michoacán de Ocampo, Mexico
Piñas De Barro de San Jose De Gracia Región de Origen	Ambachtelijke producten (klei)	Michoacán de Ocampo, Mexico
Sombreros San Pancho, pueblos del Rincón	Hoeden	Guanajuato, Mexico
Talavera	Ambachtelijke producten	Puebla de Zaragoza, Mexico Tlaxcala, Mexico

REGLEMENT VAN ORDE

Definities

1. In hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) en in dit reglement van orde wordt verstaan onder:
 - a) “administratief personeel”: met betrekking tot een panellid, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van een panellid werkzaam zijn;
 - b) “adviseur”: een persoon die door een Partij is aangesteld om die Partij in verband met de panelprocedure te adviseren of bij te staan;
 - c) “assistent”: een persoon die in het kader van het mandaat van een panellid en onder de leiding en het toezicht van dat panellid voor dat panellid onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
 - d) “gedragscode”: de gedragscode voor panelleden en bemiddelaars van bijlage 31-B;
 - e) “klagende Partij”: iedere Partij die krachtens artikel 31.6 (Instelling van een panel) om de instelling van een panel verzoekt;

- f) “datum van indiening”:
 - i) voor een door een Partij ingediend document: de datum waarop de andere Partij het document ontvangt; en
 - ii) voor een door het panel ingediend document: de datum waarop het panel een elektronisch document aan de Partijen of niet-gouvernementele entiteiten verstuurt;
- g) “dag”: een kalenderdag;
- h) “deskundige”: een natuurlijke persoon die of een orgaan dat informatie of een (technisch) advies verstrekt in overeenstemming met artikel 31.23 (Ontvangst van informatie);
- i) “panel”: een panel dat is ingesteld op grond van artikel 31.6 (Instelling van een panel);
- j) “panellid”: een persoon die lid is van een panel;
- k) “Partij waartegen de klacht gericht is”: de Partij ten aanzien waarvan wordt gesteld dat zij de betrokken bepalingen heeft geschonden;
- l) “feestdag”: voor elk jaar: zaterdag, zondag en elke andere door een Partij officieel als feestdag aangemerkte dag;

- m) “vertegenwoordiger van een Partij”: een werknemer of andere persoon die door een overheidsdepartement, agentschap of andere openbare entiteit van een Partij is aangewezen en die de Partij vertegenwoordigt met het oog op een geschillenbeslechtsprocedure, met inbegrip van een juridisch adviseur of een andere adviseur van een Partij die door de Partij is gemachtigd om namens haar op te treden in het kader van het geschil¹.

Kennisgevingen

2. Alle verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten van:

- a) het panel, worden terzelfder tijd aan beide Partijen toegezonden;
- b) een Partij die aan het panel zijn gericht, worden tegelijkertijd aan de andere Partij toegezonden; en
- c) een Partij die aan de andere Partij zijn gericht, worden tegelijk met een kopie aan het panel toegezonden, naargelang het geval.

Alle in regel 2 bedoelde kennisgevingen worden digitaal gedaan of waar passend via enige andere vorm van telecommunicatie waarbij de verzending wordt geregistreerd. Deze kennisgeving wordt geacht te zijn afgeleverd op de datum van verzending, tenzij wordt aangetoond dat dit niet het geval is.

¹ Een Partij wijst geen personen als vertegenwoordiger aan van wie redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij buiten de procedure in het kader van hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) profiteren van de ontvangst van vertrouwelijke informatie.

3. Alle kennisgevingen worden geadresseerd aan de bureaus die door de Partijen overeenkomstig artikel 31.36 (Beheer van de geschillenbeslechtsprocedure) zijn aangewezen.
4. Kleine verschrijvingen in verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten in verband met de procedure bij het panel kunnen worden verbeterd door indiening van een nieuw document waarin de wijzigingen duidelijk zijn aangegeven. De verbetering van kleine verschrijvingen hebben geen gevolgen voor het tijdschema van de procedure.
5. Indien de datum van indiening van een document valt op een feestdag of op een andere dag waarop de bureaus die overeenkomstig artikel 31.36 (Beheer van de geschillenbeslechtsprocedure) zijn aangewezen, officieel gesloten zijn, wordt het document geacht op de volgende werkdag te zijn ingediend. Tijdens de in de regels 16 en 17 bedoelde organisatorische bijeenkomst dient elke Partij een lijst in met zijn feestdagen of andere dagen waarop haar bureau officieel gesloten is en de normale openingstijden van dat bureau. Elke Partij houdt haar lijst tijdens de panelprocedure actueel.

Benoeming van panelleden

6. Met het oog op artikel 31.7 (Samenstelling van een panel), leden 6 en 7, kunnen de volgende personen optreden als tot aanstelling bevoegd gezag voor de samenstelling van een panel:
 - a) de voorzitter van de beroepsinstantie van het stelsel van investeringsgerechten als bedoeld in lid 8 van artikel 10.31 (Beroepsinstantie); of
 - b) de secretaris-generaal van de permanente arbitragerechtbank.

7. Bij het maken van de selectie op grond van artikel 31.7 (Samenstelling van een panel), leden 6 en 7, selecteert het tot aanstelling bevoegde gezag het panellid door loting van de deellijst van de Partij waartegen de klacht gericht is, zoals bedoeld in artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), of de voorzitter van een panel van de deellijst van personen die zullen optreden als voorzitter, zoals vastgesteld overeenkomstig artikel 31.8 (Lijsten van panelleden, lid 1, punt c). Het tot aanstelling bevoegde gezag eerbiedigt de voorwaarden die eventueel door de Partijen worden overeengekomen.

- a) Het tot aanstelling bevoegde gezag informeert de Partijen onverwijld over de datum, tijd en plaats van de selectie door loting. De Partijen zijn aanwezig tijdens de selectie door loting.
- b) Onverminderd regel 7, punt a), vindt de selectie door loting plaats binnen de periode die is uiteengezet in artikel 31.7 (Samenstelling van een panel), lid 6, met de aanwezige Partij of Partijen.

8. Voor de toepassing van artikel 31.7 (Samenstelling van een panel), leden 4, 6 en 7, geldt dat indien een in artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), lid 1, bedoelde deellijst:

- a) niet door het Gemengd Comité is goedgekeurd, het panellid, de panelleden of de voorzitter wordt/worden gekozen uit de personen die door een of beide Partijen voor die specifieke deellijst zijn aangewezen en de andere Partij hiervan schriftelijk op de hoogte wordt gesteld; of
- b) niet meer ten minste vijf personen bevat, het panellid, de panelleden of de voorzitter wordt/worden gekozen uit de personen die nog op die specifieke deellijst staan.

9. Meteen na de selectie stelt het door de klagende Partij aangewezen bureau of een door de Partijen gezamenlijk aangewezen bureau alle personen die als panellid of voorzitter zijn geselecteerd schriftelijk op de hoogte van hun selectie en verstrekt het aan deze personen een kopie van de gedragscode voor panelleden en bemiddelaars van bijlage 31-B. Alle personen bevestigen binnen vijf dagen na de datum waarop zij over hun benoeming zijn geïnformeerd hun beschikbaarheid om op te treden als panellid of voorzitter bij een door de Partijen aangewezen bureau en zij verstrekken een openbaarmakingsverklaring overeenkomstig de punten 6 tot en met 9 (Openbaarmakingsplicht) van bijlage 31-B (Gedragscode voor panelleden en bemiddelaars).

10. Zodra de drie geselecteerde panelleden hebben bevestigd beschikbaar te zijn voor het panel, stelt het desbetreffende aangewezen bureau de Partijen onverwijld op de hoogte van de samenstelling van het panel.

Lijsten van panelleden

11. Elke Partij stelt de andere Partij uiterlijk twee maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst schriftelijk in kennis van de personen die zij aanwijst voor de deellijsten als bedoeld in artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), punt 1.

12. Binnen dertig dagen na de kennisgeving overeenkomstig regel 11 kan een Partij bezwaar maken tegen een persoon die door de andere Partij is aangewezen voor de deellijst als bedoeld in artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), lid 1, punten a) en b), indien zij van mening is dat deze persoon niet voldoet aan de vereisten van artikel 31.9 (Vereisten voor panelleden). De Partijen overleggen binnen 15 dagen na ontvangst van de kennisgeving van het bezwaar over de vraag of de persoon aan deze vereisten voldoet. Indien zij het niet eens zijn, verwijdt de Partij de persoon tegen wie door de andere Partij bezwaar is gemaakt van de deellijst en wijst zij een nieuwe persoon aan.

13. Binnen dertig dagen na de kennisgeving overeenkomstig regel 11 komen de Partijen de deellijst van personen overeen die zullen optreden als voorzitter van het panel zoals bedoeld in artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), lid 1, punt c), op basis van de door elke Partij aangewezen personen.

14. Een Partij kan op eender welk moment besluiten haar deellijst aan te passen en stelt de andere Partij schriftelijk op de hoogte van de personen die zij aanwijst. In dat geval is de in regel 12 uiteengezette procedure van overeenkomstige toepassing. De Partijen kunnen de deellijst van personen die als voorzitter zullen optreden ook in onderling overleg wijzigen.

15. Het Gemengd Comité stelt wijzigingen van de deellijsten van de Partijen uiterlijk zes maanden na ontvangst van de in regel 14 bedoelde kennisgeving vast.

Organisatorische bijeenkomst

16. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, komen zij binnen zeven dagen na de datum van samenstelling van het panel met dat panel bijeen om te beslissen over de aangelegenheden die de Partijen of het panel passend achten, met inbegrip van:

- a) het tijdschema van de procedure, met inbegrip van de precieze data voor de indieningen en de datum van de hoorzitting;
- b) de aan de panelleden verschuldigde bezoldigingen en vergoedingen, die in overeenstemming moeten zijn met de WTO-normen; en

- c) de aan de assistenten te betalen bezoldiging. Het totale bedrag van de bezoldiging van een assistent of de assistenten van elk panellid mag niet meer bedragen dan 50 % van de bezoldiging van dat panellid.

17. De panelleden en de vertegenwoordigers van de Partijen kunnen met elk telecommunicatiemiddel aan deze bijeenkomst deelnemen.

Schriftelijke indieningen

18. Uiterlijk twintig dagen na de datum van samenstelling van het panel dient de klagende Partij haar verzoekschrift in. De Partij waartegen de klacht gericht is, dient haar eerste schriftelijke opmerkingen uiterlijk twintig dagen na de datum van indiening van de schriftelijke opmerkingen van de klagende Partij in. De klagende Partij dient haar schriftelijke weerlegging, indien van toepassing, uiterlijk twintig dagen na de datum van indiening van de eerste schriftelijke opmerkingen van de Partij waartegen de klacht gericht is, in. De Partij waartegen de klacht gericht is, dient haar schriftelijke weerlegging, indien van toepassing, uiterlijk twintig dagen na de datum die is vastgesteld voor de indiening van de schriftelijke weerlegging van de klagende Partij in.

Werking van het panel

19. De voorzitter van het panel zit alle vergaderingen van het panel voor. Het panel kan aan de voorzitter de bevoegdheid tot het nemen van administratieve en procedurele besluiten delegeren.

20. Tenzij anders bepaald in hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) of in dit reglement van orde, kan het panel zijn activiteiten met ongeacht welke middelen verrichten.
21. Hoewel alleen panelleden aan de beraadslagingen van het panel mogen deelnemen, kunnen panelleden toestaan dat hun assistenten de beraadslagingen van het panel bijwonen.
22. Het opstellen van besluiten en verslagen blijft de exclusieve bevoegdheid van het panel, die niet mag worden gedelegeerd.
23. Wanneer zich een procedureel vraagstuk voordoet dat niet door de bepalingen van hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) of deze bijlage wordt bestreken, kan het panel na overleg met de Partijen een passende, met die bepalingen verenigbare procedure vaststellen.
24. Indien het panel van oordeel is dat andere dan de in hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) vastgestelde proceduretermijnen moeten worden gewijzigd, of dat een andere procedurele of administratieve aanpassing nodig is, stelt het, na overleg met de Partijen, de Partijen schriftelijk in kennis van de redenen voor de wijziging of aanpassing en van de noodzakelijke termijn of aanpassing.

Vervanging

25. Indien een Partij van oordeel is dat een panellid bijlage 31-B (Gedragscode voor panelleden en bemiddelaars) niet naleeft en om die reden moet worden vervangen, stelt zij de andere Partij daarvan in kennis binnen 15 dagen na de datum waarop zij voldoende bewijs heeft verkregen van de vermeende niet-naleving door het panellid van bijlage 31-B (Gedragscode voor panelleden en bemiddelaars).

26. De Partijen voeren binnen 15 dagen na de in regel 25 bedoelde kennisgeving overleg. Zij stellen het panellid in kennis van zijn vermeende verzuim en kunnen het panellid verzoeken maatregelen te nemen om de tekortkoming te verhelpen. Indien zij daarover tot overeenstemming komen, kunnen zij het panellid ook uit zijn functie ontsetten en een nieuw panellid aanwijzen overeenkomstig artikel 31.7 (Samenstelling van een panel).

27. Indien de Partijen het niet eens worden over de vraag of een panellid dat niet de voorzitter van het panel is, moet worden vervangen, kan elke Partij verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan de voorzitter van het panel, wiens beslissing definitief is.

28. Indien de voorzitter van het panel van oordeel is dat het in regel 27 bedoelde panellid bijlage 31-B (Gedragscode voor panelleden en bemiddelaars) niet naleeft, wordt dit panellid verwijderd en wordt een nieuw panellid geselecteerd in overeenstemming met artikel 31.7 (Samenstelling van een panel).

29. Indien de Partijen het niet eens worden over de vraag of de voorzitter moet worden vervangen, kan elke Partij verzoeken deze aangelegenheid voor te leggen aan een van de overige personen op de uit hoofde van artikel 31.8 (Lijsten van panelleden), lid 1 punt c), vastgestelde deellijst. Het tot aanstelling bevoegde gezag wijst de persoon door loting aan. De beslissing van de geselecteerde persoon over de noodzaak om de voorzitter te vervangen is definitief.

30. Indien de door loting overeenkomstig regel 29 geselecteerde persoon oordeelt dat de voorzitter bijlage 31-B (Gedragscode voor panelleden en bemiddelaars) niet naleeft, wordt overeenkomstig artikel 31.7 (Samenstelling van een panel) een nieuwe voorzitter geselecteerd.

Hoorzittingen

31. De voorzitter van het panel stelt na overleg met de Partijen en de overige panelleden, de Partijen in kennis van de datum, het tijdstip en de locatie van de hoorzitting. De datum van de hoorzitting komt normaal gesproken overeen met de datum die is uiteengezet in het op grond van regel 16 vastgestelde tijdschema. Tenzij de hoorzitting achter gesloten deuren plaatsvindt, worden de datum, tijd en locatie van de hoorzitting openbaar gemaakt door de Partij waarin de hoorzitting plaatsvindt.

32. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, wordt de hoorzitting in Brussel gehouden als Mexico de klagende Partij is en in Mexico als de Europese Unie de klagende Partij is. De Partij waartegen de klacht gericht is, draagt de kosten van de logistieke organisatie van de hoorzitting.

33. Het panel kan aanvullende hoorzittingen organiseren indien de Partijen zulks overeenkomen.

34. Alle panelleden moeten gedurende de gehele hoorzitting aanwezig zijn.

35. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, kunnen de volgende personen hoorzittingen bijwonen, ongeacht of de hoorzittingen voor het publiek toegankelijk zijn:

- a) vertegenwoordigers van een Partij;
- b) adviseurs;

- c) assistenten en administratief personeel;
- d) tolken, vertalers en notulisten van het panel; en
- e) deskundigen, indien van toepassing, overeenkomstig artikel 31.23 (Ontvangst van informatie), lid 2.

36. Het aangewezen bureau stelt in overleg met het panel en de Partijen de nodige logistieke regelingen en passende procedures vast om ervoor te zorgen dat de hoorzittingen niet door de aanwezigheid van het publiek worden verstoord. Aan leden van het publiek, met inbegrip van geaccrediteerde journalisten en niet-gouvernementele entiteiten, die hoorzittingen willen bijwonen, kan worden gevraagd zich voorafgaand aan de hoorzitting te registreren. Wanneer er een beperkt aantal zitplaatsen is, worden deze toegewezen volgens het principe “wie het eerst komt, het eerst maalt” bij ontvangst van het ingevulde registratieformulier. Leden van het publiek mogen geen audio- of visuele opname van de hoorzitting maken.

37. Een Partij die tijdens een hoorzitting vertrouwelijke informatie wil indienen of bespreken, moet hiervan voorafgaande kennisgeving doen aan het panel en het aangewezen bureau. Voor zover mogelijk doet de Partij de kennisgeving ten minste tien dagen vóór de eerste dag van de hoorzitting.

38. Tijdens een deel van een hoorzitting dat achter gesloten deuren plaatsvindt, mogen slechts personen aanwezig zijn die in regel 35 worden genoemd. Personen die vertrouwelijke informatie bekijken of horen, mogen deze informatie niet openbaar maken en mogen niet toestaan dat deze informatie openbaar wordt gemaakt en mogen deze informatie uitsluitend gebruiken met het oog op de panelprocedure.

39. Uiterlijk vijf dagen vóór de datum van een hoorzitting verstrekt elke Partij het panel en de andere Partij een lijst met de namen van de personen die namens die Partij op de hoorzitting pleidooien of uiteenzettingen zullen houden, en van andere vertegenwoordigers en adviseurs die de hoorzitting zullen bijwonen.

40. De hoorzitting wordt door het panel op de volgende wijze gevoerd, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de klagende Partij en de Partij waartegen de klacht gericht is, evenveel tijd krijgen toegewezen, zowel voor de pleidooien als de weerleggingen:

a) Pleidooien

- i) pleidooi van de klagende Partij; en
- ii) pleidooi van de Partij waartegen de klacht gericht is.

b) Weerleggingen

- i) repliek van de klagende Partij; en
- ii) dupliek van de Partij waartegen de klacht gericht is.

41. Het panel kan op elk moment van de hoorzitting aan beide Partijen vragen stellen. Het panel biedt de Partijen de mogelijkheid om slotverklaringen af te leggen.

42. Het panel ziet erop toe dat van de hoorzitting een proces-verbaal wordt opgemaakt, dat zo spoedig mogelijk na de hoorzitting aan de Partijen wordt verstrekt. De Partijen kunnen opmerkingen maken over het proces-verbaal, die door het panel in overweging kunnen worden genomen.

43. Binnen tien dagen na de datum van de hoorzitting kan elk van beide Partijen een aanvullend schriftelijk stuk indienen over alle aspecten die tijdens de hoorzitting aan de orde zijn gekomen. De andere Partij kan binnen vijf dagen na de ontvangst van aanvullende schriftelijke stukken door een Partij schriftelijke opmerkingen hierover indienen.

Schriftelijke vragen

44. Het panel kan op elk moment van de panelprocedure aan een Partij of aan beide Partijen schriftelijke vragen stellen. Van alle vragen die aan een Partij worden gesteld, wordt een kopie aan de andere Partij verstrekt.

45. Elke Partij verstrekt aan de andere Partij een kopie van haar schriftelijke antwoorden op de vragen van het panel. De andere Partij heeft de gelegenheid om binnen vijf dagen na ontvangst van die kopie schriftelijk opmerkingen in te dienen over de antwoorden van de Partij.

Openbaarmaking van documenten

46. Met inachtneming van de bescherming van vertrouwelijke informatie overeenkomstig de regels 48 en 49:

- a) maakt een Partij die overeenkomstig artikel 31.5 (Overleg) of artikel 31.6 (Instelling van een panel) een verzoek indient uiterlijk 15 dagen na de datum van ontvangst van dat verzoek een kopie van het verzoek openbaar; en

- b) maakt elke Partij haar schriftelijke opmerkingen, de schriftelijke versie van een mondelinge verklaring en een schriftelijk antwoord op een verzoek of een vraag van het panel, indien van toepassing, zo snel mogelijk nadat dergelijke documenten zijn ingediend en uiterlijk op de datum van indiening van het eindverslag, beschikbaar voor het publiek.

47. Een Partij mag de inhoud van bij de Partijen overeenkomstig artikel 31.13 (Tussentijds verslag) ingediende tussentijdse verslagen of de inhoud van eventuele opmerkingen over een tussentijds verslag niet openbaar maken.

Vertrouwelijkheid

48. Elke Partij en het panel moeten informatie die door de andere Partij aan het panel is verstrekt en als vertrouwelijk is aangemerkt, als vertrouwelijk behandelen. Wanneer een Partij bij het panel een schriftelijke opmerking, een schriftelijke versie van een mondelinge verklaring of een schriftelijk antwoord op een verzoek of vraag van het panel indient die/dat vertrouwelijke informatie bevat, verstrekt zij daarvan binnen 15 dagen na de datum van een dergelijke indiening ook een versie zonder de vertrouwelijke informatie, die openbaar kan worden gemaakt.

49. Niets in dit reglement van orde belet dat een Partij haar eigen standpunten openbaar maakt voor zover zij, wanneer zij naar door de andere Partij verstrekte informatie verwijst, geen informatie openbaar maakt die door de andere Partij als vertrouwelijk is aangemerkt.

50. Na raadpleging van de Partijen kan het panel aanvullende ad-hocprocedures vaststellen die het noodzakelijk acht om de vertrouwelijke informatie te beschermen.

Eenzijdige contacten

51. Het panel ontmoet een Partij niet of communiceert niet met een Partij in afwezigheid van de andere Partij.

52. Een panellid mag geen aspecten van de inhoud van de procedure met een of beide Partijen bespreken in afwezigheid van de andere panelleden.

Bijdragen van *amici curiae*

53. Tenzij de Partijen binnen vijf dagen na de datum van samenstelling van het panel anders overeenkomen, kan het panel ongevraagde schriftelijke opmerkingen van natuurlijke personen van een Partij of rechtspersonen die op het grondgebied van een Partij gevestigd zijn en die onafhankelijk zijn van de regeringen van de Partijen, in ontvangst nemen, op voorwaarde dat deze:

- a) binnen tien dagen na de datum van samenstelling van het panel door het panel zijn ontvangen;
- b) bondig zijn en, inclusief bijlagen, in elk geval niet meer dan 15 met dubbele regelafstand getypte bladzijden tellen;
- c) rechtstreeks van belang zijn voor een feitelijke of juridische kwestie die door het panel wordt onderzocht;
- d) een beschrijving bevatten van de persoon die de bijdrage indient, voor een natuurlijke persoon met inbegrip van zijn nationaliteit en voor een rechtspersoon met inbegrip van zijn plaats van vestiging, de aard van zijn activiteiten, zijn rechtsvorm, zijn algemene doelstellingen en zijn financieringsbron;

- e) nadere informatie bevatten over het belang dat de persoon bij de procedure heeft; en
- f) zijn opgesteld in de talen die de Partijen overeenkomstig de regels 58 en 59 hebben gekozen.

54. De stukken worden aan de Partijen verstrekt, zodat zij hun opmerkingen kunnen indienen. De Partijen kunnen binnen tien dagen na de indiening van de stukken opmerkingen bij het panel indienen.

55. Het panel vermeldt in zijn verslag alle bijdragen die het overeenkomstig regel 53 heeft ontvangen. Het panel is niet verplicht in zijn verslag op de in de opmerkingen naar voren gebrachte argumenten in te gaan. Indien het panel in zijn verslag ingaat op de in dergelijke bijdragen naar voren gebrachte argumenten, houdt het ook rekening met eventuele opmerkingen van de Partijen op grond van regel 54.

Ontvangst van (technisch) advies van deskundigen

56. Indien een Partij het panel verzoekt om overeenkomstig artikel 31.23 (Ontvangst van informatie) (technisch) advies van deskundigen in te winnen, stelt die Partij de andere Partij op de hoogte van een dergelijk verzoek. Indien het panel deskundigen om (technisch) advies verzoekt, stelt het de Partijen hier ook van in kennis. Uiterlijk 15 dagen na de datum van indiening van een dergelijke kennisgeving, raadpleegt het panel de Partijen om te bepalen of het inwinnen van (technisch) advies van deskundigen gerechtvaardigd is en om de voorwaarden overeen te komen voor het verzoek om (technisch) advies, met inbegrip van, zoals passend, de deskundige wiens (technisch) advies moet worden ingewonnen.

Dringende gevallen

57. In dringende gevallen als bedoeld in artikel 31.12 (Besluit inzake urgentie) past het panel, na overleg met de Partijen, de in dit reglement van orde bedoelde termijnen zo nodig aan. Het panel stelt de Partijen van die aanpassingen in kennis.

Vertaling en vertolking

58. Tijdens het in artikel 31.5 (Overleg) bedoelde overleg, en uiterlijk op de datum van de in regel 16 bedoelde bijeenkomst, proberen de Partijen tot overeenstemming te komen over een gemeenschappelijke werktal voor de procedures van het panel.

59. Indien de Partijen niet tot overeenstemming kunnen komen over een gemeenschappelijke werktal, dient elke Partij haar schriftelijke opmerkingen, schriftelijke versie van een mondelinge verklaring, schriftelijk antwoord op een verzoek of vraag van het panel en eventuele andere documenten in verband met de panelprocedure in de door haar gekozen taal in. Elke Partij verstrekt tegelijkertijd een vertaling in de door de andere Partij gekozen taal, tenzij haar stukken in een van de werktalen van de WTO zijn opgesteld. De Partij waartegen de klacht gericht is, zorgt voor de vertolking van de mondelinge uiteenzettingen naar de door de Partijen gekozen talen.

60. De besluiten en verslagen van het panel worden uitgebracht in de door de Partijen gekozen taal of talen. Indien de Partijen het niet eens zijn over een gemeenschappelijke werktal, worden het tussentijds verslag en het eindverslag van het panel gepresenteerd in een van de werktalen van de WTO.

61. Een Partij kan opmerkingen maken over de nauwkeurigheid van de vertaling van een overeenkomstig dit reglement van orde opgesteld document.

62. Elke Partij draagt de kosten voor de vertaling van haar schriftelijke opmerkingen, de schriftelijke versie van een mondelinge verklaring en het schriftelijke antwoord op een verzoek of vraag van het panel en eventuele andere documenten in verband met de panelprocedure. Eventuele kosten voor het vertalen van een besluit of verslag van het panel worden door de Partijen gelijkelijk gedragen.

Termijnen

63. Wanneer een kennisgeving of maatregel op grond van hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) of dit reglement van orde vereist is of deze door het panel voor of na een datum of gebeurtenis wordt verlangd, omvat de berekening van een dergelijke periode niet de dag van die datum of gebeurtenis.

64. Indien een termijn wordt verlengd, met inbegrip van verlengingen die noodzakelijk zijn als gevolg van overmacht bij een Partij, worden de desbetreffende termijnen dienovereenkomstig aangepast.

Overige procedures

65. De in dit reglement van orde uiteengezette termijnen worden aangepast in overeenstemming met de speciale termijnen waarin is voorzien voor de goedkeuring van een besluit of verslag door het panel in het kader van de procedures op grond van artikel 31.16 (Redelijke termijn), artikel 31.17 (Toetsing van de naleving), artikel 31.18 (Tijdelijke maatregelen) en artikel 31.19 (Toetsing van nalevingsmaatregelen na vaststelling van tijdelijke maatregelen).

GEDRAGSCODE VOOR PANELLEDEN EN BEMIDDELAARS

Definities

1. In hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) en in deze gedragscode wordt verstaan onder:
 - a) “administratief personeel”: met betrekking tot een panellid, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van een panellid werkzaam zijn;
 - b) “assistent”: een persoon die in het kader van het mandaat van een panellid en onder de leiding en het toezicht van dat panellid voor dat panellid onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
 - c) “kandidaat”: een persoon wiens aanwijzing als panellid op grond van artikel 31.7 (Samenstelling van een panel) wordt overwogen;
 - d) “bemiddelaar”: een persoon die een bemiddelingsprocedure leidt overeenkomstig artikel 31.29 (Regels van de bemiddelingsprocedure);
 - e) “panellid”: een persoon die lid is van een panel.

Grondbeginselen

2. Om de integriteit en de onpartijdigheid van het mechanisme voor geschillenbeslechting te vrijwaren, moeten elke kandidaat en elk panellid:

- a) zich vertrouwd maken met deze gedragscode;
- b) onafhankelijk en onpartijdig zijn;
- c) directe en indirecte belangenconflicten vermijden;
- d) laakbaar gedrag en de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid vermijden;
- e) de vertrouwelijkheid van de panelprocedures eerbiedigen;
- f) de hoogste gedragsnormen in acht nemen; en
- g) waarborgen zich niet te laten beïnvloeden door eigenbelang, druk van buitenaf, politieke overwegingen, publieke protesten, trouw aan een Partij of vrees voor kritiek.

3. Om de integriteit en de onpartijdigheid van het mechanisme voor geschillenbeslechting te vrijwaren:

- a) mogen panelleden noch direct noch indirect verplichtingen aangaan of voordelen accepteren die op welke wijze dan ook de goede uitoefening van hun taken verstoren of lijken te verstoren;
- b) mogen panelleden hun positie als lid van het panel niet gebruiken om persoonlijke of particuliere belangen te dienen en moeten zij zich onthouden van handelingen die de indruk kunnen wekken dat anderen in een bijzondere positie verkeren waardoor zij invloed op hen kunnen uitoefenen; en
- c) mogen panelleden hun gedrag of oordeel niet laten beïnvloeden door vroegere of huidige financiële, zakelijke, professionele, familiale, persoonlijke of sociale relaties, belangen of aangelegenheden.

4. Panelleden gaan geen relaties aan en verwerven geen financiële belangen wanneer daardoor hun onafhankelijkheid of onpartijdigheid in het gedrang kan komen of wanneer redelijkerwijs kan worden aangenomen dat daardoor de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid wordt gewekt.

Openbaarmakingsplicht

5. Voorafgaand aan de aanvaarding van hun aanstelling als panellid overeenkomstig artikel 31.7 (Samenstelling van een panel) geven de kandidaten opening van zaken over alle belangen, relaties of aangelegenheden die van invloed kunnen zijn op hun onafhankelijkheid of onpartijdigheid, of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat zij tijdens de panelprocedure de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid zouden kunnen wekken. Daartoe getroosten de kandidaten zich alle redelijke inspanningen om zich bewust te worden van dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden, met inbegrip van financiële, zakelijke, professionele of familiale, persoonlijke of sociale belangen.

6. Een kandidaat maakt ten minste de volgende belangen, relaties en aangelegenheden openbaar:

- a) financiële of persoonlijke belangen van de kandidaat bij:
 - i) de panelprocedure of het resultaat daarvan; en
 - ii) een administratieve procedure, een procedure van een interne rechtbank of een andere internationale procedure voor geschillenbeslechting, voor zover die procedure betrekking heeft op vraagstukken waarover in de loop van de panelprocedure waarvoor de aanstelling van de kandidaat wordt overwogen, mogelijk een besluit wordt genomen;
- b) financiële belangen van de werkgever, zakelijke partner, zakelijke relatie of familielid van de kandidaat bij:
 - i) de panelprocedure of het resultaat daarvan; en
 - ii) een administratieve procedure, een procedure van een interne rechtbank of een andere internationale procedure voor geschillenbeslechting, voor zover die procedure betrekking heeft op vraagstukken waarover in de loop van de panelprocedure waarvoor de aanstelling van de kandidaat wordt overwogen, mogelijk een besluit wordt genomen;
- c) vroegere of huidige financiële, zakelijke, professionele, familiale, persoonlijke of sociale relaties, belangen of aangelegenheden met partijen met een belang bij de panelprocedure of hun adviseur of dergelijke relaties, belangen of aangelegenheden ten aanzien van een werkgever, zakelijke partner, zakelijke relatie of familielid van een kandidaat; en

d) openlijke steunbetuigingen of juridische of andere vertegenwoordiging met betrekking tot een litigieuze kwestie in het kader van de panelprocedure of met betrekking tot dezelfde goederen, diensten of investeringen.

7. Na hun benoeming blijven de panelleden, binnen redelijke grenzen, alles in het werk stellen om na te gaan of er sprake is van de in punt 5 bedoelde belangen, relaties of aangelegenheden en geven zij in voorkomend geval opening van zaken. Op grond van de openbaarmakingsplicht uit hoofde van punt 5 blijven de panelleden voortdurend gehouden dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden openbaar te maken wanneer die zich tijdens de panelprocedure voordoen.

8. De kandidaten of panelleden delen de Partijen ter overweging alle aangelegenheden met betrekking tot feitelijke of mogelijke schendingen van deze gedragscode mee, zodra zij zich daarvan bewust worden.

9. Alle kennisgevingen worden geadresseerd aan de bureaus die door de Partijen overeenkomstig artikel 31.36 (Beheer van de geschillenbeslechtsprocedure) zijn aangewezen.

Taken van de panelleden

10. Na de aanvaarding van hun aanstelling zijn de panelleden beschikbaar voor de uitoefening van hun taken en oefenen zij hun taken gedurende de gehele procedure nauwgezet, snel, billijk en zorgvuldig uit.

11. De panelleden onderzoeken uitsluitend die vragen die tijdens de panelprocedure aan de orde worden gesteld en die voor het besluit noodzakelijk zijn, en dragen deze taak niet over aan een andere persoon.

12. Deskundigen, assistenten en administratief personeel leven de verplichtingen van panelleden overeenkomstig de punten 2 tot en met 13 en 16 tot en met 18 na. In dit verband nemen panelleden alle redelijke maatregelen en noodzakelijke stappen om te waarborgen dat deze personen bekend zijn met die verplichtingen en dat zij deze naleven.

13. Panelleden onthouden zich van eenzijdige contacten in verband met de panelprocedure.

Verplichtingen van voormalige panelleden

14. Voormalige panelleden onthouden zich van handelingen die de schijn kunnen wekken dat zij bij de uitoefening van hun taken niet onpartijdig waren of dat zij voordeel hebben ontleend aan het besluit van het panel.

15. Voormalige panelleden leven de verplichtingen van de punten 16 tot en met 18 na.

Vertrouwelijkheid

16. Panelleden maken op geen enkel moment niet-publieke informatie openbaar over de procedure, of over informatie die is verkregen tijdens de procedure waarvoor zij zijn aangesteld. De panelleden maken dergelijke informatie in geen geval openbaar en gebruiken dergelijke informatie niet om persoonlijk voordeel te verwerven, anderen voordeel te verschaffen of de belangen van anderen in negatieve zin te beïnvloeden.

17. Panelleden maken verslagen of besluiten van het panel of delen daarvan niet openbaar voordat deze overeenkomstig hoofdstuk 31 (Geschillenbeslechting) worden bekendgemaakt.

18. Panelleden maken op geen enkel moment informatie openbaar over de beraadslagingen van een panel of over het standpunt van individuele panelleden, en leggen geen verklaringen af over de procedure waarvoor zij zijn aangesteld of over de litigieuze kwesties in de procedure. Indien het panel bij meerderheid van stemmen besluit, maken panelleden niet openbaar of panelleden een meerderheids- of een minderheidsstandpunt hebben ingenomen in een panelprocedure.

Onkosten

19. Elk panellid houdt de door hem of haar aan de procedure bestede tijd en de hierbij gemaakte onkosten bij, evenals de tijd en onkosten van zijn of haar assistenten en administratief personeel, en legt hiervan een eindafrekening over.

Bemiddelaars

20. Deze gedragscode is *mutatis mutandis* van toepassing op bemiddelaars.
